

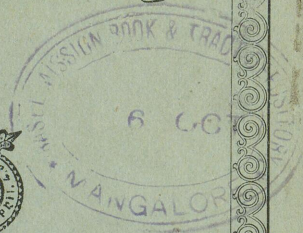
SPECIMEN

KRISHNA AND CHRIST

COMPARED

കൃഷ്ണൻ ക്രിസ്തു

എന്നവരുടെ താരതമ്യം



**56 E
238**

MANGALORE

BASEL MISSION BOOK AND TRACT DEPOSITORY

1905

Price : 6 Pies.]

[വില: ൬ പൈ.

Handschriftliche Anmerkungen

N12<529683010 021

HLS



ubTÜBINGEN





Geldi von Linne

Des Hauses liebster Gast.

„Siehe, Ich stehe vor der Thür und
klopfe an!“ [Offenb. 3. 20.]

Still ist die Nacht, — nur Engellieder
Erklingen über Berg und Tal,
Da steigt ein holdes Kind hernieder,
Das leuchtet wie der Sonne Strahl!

Sein Blick ist lauter Gottesgüte,
Sein Herz birgt nichts als Heil u. Huld,
Sein Mund gleicht holder Rosenblüte,
Sein Nah'n tilgt aller Welten Schuld!

Den Büssern bringt es Trost und
Frieden,
Den Frommen Segen, Kraft und Mut,
Den Kindern aber hat's beschieden
Des Himmels und der Erde Gut!

Wo Kinder fromm nach ihm ver-
langen,
Da kehrt als trauter Gast es ein,
Und wo das Christkind eingegangen
Wird's hell in Haus und Herzen sein!

Cordula Peregrina
[C. Wöhler]

Mit bischöflicher Approbation.

Josef Müller, Kunstverlag, München.

KRISHNA AND CHRIST

COMPARED

കൃഷ്ണൻ ക്രിസ്തു

എന്നവരുടെ താരതമ്യം

- comparison.

The more or less.



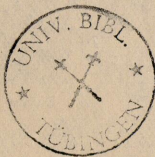
MANGALORE

BASEL MISSION BOOK AND TRACT DEPOSITORY

1905



PRINTED AT THE BASEL MISSION PRESS, MANGALORE.

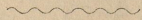


56 E 238

ചെറുതുകൾ.

	ഭാഗം.
I. ക്രിസ്തുവതാരത്തിന്റെ ഹേതുക്കൾ	5
II. ക്രിസ്തന്റെ ജനനവൃത്താന്തം	9
III. ക്രിസ്തന്റെ ബാല്യം	14
IV. ക്രിസ്തന്റെ പുരുഷപ്രായത്തിലെ വൃത്താന്തം	20
V. ക്രിസ്തന്റെ അരുതക്രിയകൾ	36
VI. ക്രിസ്തന്റെ മരണാന്ത്യവൃത്താന്തം	42
VII. ക്രിസ്തന്റെ മരണാനന്തരം ഉണ്ടായ ചില സംഭവങ്ങൾ	49
VIII. ക്രിസ്തന്റെ ഉപദേശസംക്ഷേപം	54
IX. ക്രിസ്തന്റെ നാമങ്ങൾ	62

	ഭാഗം.
I. ക്രിസ്തുവതാരത്തിന്റെ ഹേതുക്കൾ	5
II. ക്രിസ്തന്റെ ജനനവൃത്താന്തം	9
III. ക്രിസ്തന്റെ ബാല്യം	14
IV. ക്രിസ്തന്റെ പുരുഷപ്രായത്തിലെ വൃത്താന്തം	20
V. ക്രിസ്തന്റെ അരുതക്രിയകൾ	36
VI. ക്രിസ്തന്റെ മരണാന്ത്യവൃത്താന്തം	42
VII. ക്രിസ്തന്റെ മരണാനന്തരം ഉണ്ടായ ചില സംഭവങ്ങൾ	49
VIII. ക്രിസ്തന്റെ ഉപദേശസംക്ഷേപം	54
IX. ക്രിസ്തന്റെ നാമങ്ങൾ	62



49/10
5/3/2

കൃഷി

1.
ഭവം

അയ

ഗുരു

തന്ത്ര

ന.

യ്ക്ക

ൻ

ന

വ

ഇ

ക

ന

യ

പി

2.

എ

ല

ക

യ

ക

യ

ക

4) *Knawing Disk of Krishna.*

5) 3 *Lin* = *Construere* (*Stiff, Repetitive* etc. *Obs*) v. 7
Manj = *Amatorem* (*Morlous, Juuag, Sri Ra*
na, Krishna etc.)

KRISHNA AND CHRIST COMPARED.

കൃഷ്ണൻ ക്രിസ്തു

എന്നവരുടെ താരതമ്യം.

I.

കൃഷ്ണാവതാരത്തിന്റെ ഘേതുകൾ. *causes*

1. ഒരിക്കൽ ¹⁾ അസുരകൾക്കും
 ദേവകൾക്കും തമ്മിൽ യുദ്ധം ഉ
 ണ്ടായപ്പോൾ, രാക്ഷസന്മാരുടെ
 ഗുരുവായ ശുകിന്റെ അമ്മ മന്ത്ര
 തന്ത്രാദികൾ ചെയ്തുകൊണ്ടിര
 ന്നു. അപ്പോൾ വിഷ്ണു അവളുടെ
 കാൽ ²⁾ സാധിച്ചുപോയാൽ, ത
 ന്റെ ³⁾ ഉപായം നടക്കുകയില്ല എ
 ന്നു കണ്ടിട്ടു, തന്റെ ⁴⁾ ചക്രംകൊണ്ടു
 അവളുടെ തല അറുത്തുകളഞ്ഞു.
 ഇതു അവളുടെ ഭർത്താവായ
 ദ്രുത അറിഞ്ഞപ്പോൾ ⁵⁾ "നീ മൃത്യു
 ലോകത്തിൽ ഏഴു ജന്മം മനുഷ്യ
 നായി ജനിക്കേണം" എന്നു ശ
 പിച്ചു. (മത്സ്യപുരാണം.)

2. കൃഷ്ണൻ മനുക്യാവതാരം
 എടുത്തുവരുന്നതിന്നു മുന്പു ഭഗോ
 ലോകം എന്ന സ്ഥലത്തായിര

I.

ക്രിസ്താവതാരത്തി ന്റെ ഘേതുകൾ.

1. മനുക്യർ ദൈവകല്പന
 യെ ലംഘിച്ചതിനാൽ ലോക
 ത്തിൽ പാപം ഉളവായി. ഈ
 പാപം ഘേതുവായിട്ടു ദൈവ
 കോപവും ശിക്ഷയും പാപികളു
 ടെ മേൽ വന്നു. അപ്പോൾ ദൈ
 വം "സ്രീയുടെ സന്തതി സൃഷ്ട
 ത്തിന്റെ തലയെ ചതക്കും" ഉത്ര
 ത്തി 3, 15. എന്ന വാഗ്ദത്തം മനു
 ക്യാകൊടുത്തു. ഇതത്രെ പാ
 പികൾക്കു രക്ഷിതാവായിനെ കുറി
 ച്ചുള്ള ആദ്യ വാഗ്ദത്തം.

2. മനുക്യർ ദൈവകല്പന
 യെ ലംഘിച്ചു ദൈവമഹത്വമി
 ല്ലാത്തവരാശ്ശിന്നുകൊണ്ടു ഈ

1) *Asurav = demon, monster, tyrant.*
 2) *demon, Rishav.*
 3) *Krishna was sent to the Devas etc. by the Devas to the Kuravan and the Devas.*
 4) *1*
 5) *In Asurat.*

1) sexual sports. 2) displeasure.

3) The 3 Yuga (out of the 4: Krita-Yugam, Treta-Yugam, Dwāpara-Yugam Kālī-Yugam)

4) *feri-her in Milipon.*

5) *glor. in Milipon.*

Qirabin

നാ വസിച്ചിരുന്നതു. അവിടെ
അവൻ ഗോപസ്ത്രീകളോടു കൂടെ
പാർത്തിരുന്ന. ഒരിക്കൽ രാമ
എന്നവൾ അവൻ തന്നെ വിട്ടു
അന്യഗോപസ്ത്രീകളോടു കൂടെ
1) *other* രമിക്കുന്നതിനെ കണ്ടിട്ടു, കോപി
ച്ചുവെച്ചു നീരസത്തോടെ കത്തി
രുന്ന. ഇതിനെ കൃഷ്ണന്റെ സ്നേഹിതനായ സുഭാമൻ കണ്ടിട്ടുകോപം സഹിക്കാതെ കൃഷ്ണനെക്കൊണ്ടു അവളെ ചീത്ത പറയിച്ചു. അപ്പോൾ രാമ സുഭാമനോടു “നീ ഭൂമിയിൽ മനുഷ്യജന്മം എടുത്തു ജനിക്കുക” എന്നു ശപിച്ചു. അപ്പോൾ സുഭാമനും ഈ ശാപം കൊണ്ടു തന്നെ അവളെ ശപിച്ചു.

Rathaa and Sutamam

അതുനിമിത്തം ഇവർ ഇരുവരും ഭൂമിയിൽ മനുഷ്യരായി പിറന്നുവന്നു. കൃഷ്ണൻ ഇതു കണ്ടിട്ടു താനും കൂടെ മനുഷ്യാവതാരം എടുത്തു ഭൂമിയിൽ വന്നു പിറന്നു. രാമ വൃക്ഷഭാരം എന്ന ഒരു വൈശ്യന്റെ വയറിൽ വന്നു ജനിച്ചു. പിന്നെ കൃഷ്ണൻ ഇവളെ, ഇവളുടെ പന്ത്രണ്ടാം വയസ്സിൽ വിവാഹം ചെയ്തു. (ബ്രഹ്മവൈവർത്തപുരാണം.)

(name)

See Sutamam torment

3. ³⁾ *(name) of a King* ഭാപരയുഗത്തിൽ കംസൻ ഗോബ്രാഹ്മണരെ വളരെ ഹിംസിച്ചതുനിമിത്തം ബ്രഹ്മദേവനും ഭൂമിദേവിയും മറ്റുള്ള ദേവന്മാരും വിഷ്ണുവെ ശരണംപ്രാപിച്ചു. അപ്പോൾ അവൻ അവരുടെ പ്രാർത്ഥന കേട്ടു തന്റെ തലയിൽനിന്നു വെള്ളത്തട്ടും കുറുത്തതും ആയ രണ്ടു മുടി എടുത്തുകൊടുത്തു. എന്റെ ഈ രോമ

2 Sutamam

2) *her* കപ്പനകളെ പൂണ്ണമായി നിവൃത്തിച്ചിട്ടു ദൈവമഹത്വത്തെ വെളിപ്പെടുത്തേണ്ടതിന്നു ക്രിസ്തു ലോകത്തിലേക്കു വന്നു. കാലസമ്പൂർണ്ണത വന്നപ്പോൾ ദൈവം തന്റെ പുത്രനെ സ്ത്രീയിൽനിന്നു ഉണ്ടായവനും ധർമ്മത്തിനീട് പിറന്നവനുമായി നിശ്ചയിച്ചു (ഗലാ. 4, 4). വചനം ജഡം ആയ്ക്കുമണ്ണു കൃപയും സത്യവും കൊണ്ടു നിറഞ്ഞവനായി നമ്മുടെ ഇടയിൽ പാർത്തു (യോഹ. 1, 14).

f. e. e. l

curse her with the same curse.

3. മനുഷ്യരുടെ മേലുള്ള ദൈവത്തിന്റെ നീതിയുള്ള കോപത്തെ തന്റെ മേൽ ഏറ്റുകൊണ്ടിട്ടു അവരെ നരകശിക്ഷയിൽനിന്നു ഉദ്ധരിക്കേണം എന്നുവെച്ചു ക്രിസ്തു മനുഷ്യാവതാരം ചെയ്തു. എല്ലാവരും കൈകൊള്ളേണ്ടതും വിശ്വാസ്യവുമായ വചനമായിതു: “ക്രിസ്തുജേശു വാപികളെ രക്ഷിപ്പാൻ ലോകത്തിൽ വന്നു

Sutamam

- 1) Krishna's elder brother (Karpina des Avataram).
- 2) For the support of the queen.
- 3) For the destruction of the wicket.

incarnate

ങ്ങൾ അവതരിച്ചിട്ടു ഭൂമിയുടെ ഭാരം തീർക്കും എന്നു പറഞ്ഞു. ഇവയിൽ വെളുത്ത രോമത്തിൽ നിന്നു ബലരാമനും കറുത്തതിൽ നിന്നു കൃഷ്ണനും ജനിച്ചു. (മത്സ്യ പ. 5 സ്ക. 2 അ. മഹാഭാര. ആഭി പദ്യം.)

Bhagavat Gita

4. ഭഗവതത്തിൽ കൃഷ്ണൻ അർജ്ജുനനോടു പറയുന്നതെന്തെന്നാൽ: "എപ്പോൾ ധർമ്മം കുറഞ്ഞു അധർമ്മം വെരുകയും വരുന്നവോ അപ്പോൾ ഞാൻ എന്റെ സ്വഭാവത്തെ കാണിക്കും. ശിക്ഷ പാലനത്തിനും ^{for} ദൃക്പ്രതിഗ്രഹത്തിനും ആയ്ക്കൊണ്ടു യുഗങ്ങൾ തോറും ഞാൻ വന്നു ജനിക്കും".

യദായഭാഹി ധർമ്മസ്യ
 ഗ്ലാനിഭവതി ഭാരത |
 അഭ്യത്മാനമധർമ്മസ്യ
 തഭാരമാനം സൃജാമ്യഹം ||
 പരിത്രാണായ സാധൂനാം
 വിനാശായ ച ദൃക്പ്രതാം |
 ധർമ്മ സംസ്ഥാപനാർത്ഥായ
 സംഭവമി യുഗേ യുഗേ ||
 (ഭഗവൽഗീത 4, 7, 8.)

എന്നുള്ളതു തന്നെ." (1 തിമോ 1, 15.) ക്രിസ്തു തന്നെ പറയുന്നതെന്തെന്നാൽ "ഞാൻ പാപികളെ മാനസാന്തരത്തിലേക്കു വിളിച്ചാൻ വന്നിരിക്കുന്നു" (മാർക്ക് 2, 17.). "അവനിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന ഒരുത്തനും നശിച്ചുപോകാതെ നിത്യജീവൻ ഉണ്ടാകേണ്ടതിന്നു അവനെ തരുവാൻ കവണ്ണം ദൈവം ലോകത്തെ സ്നേഹിച്ചു" (യോഹ. 3, 16.).

4. ക്രിസ്തു ലോകത്തിൽ അവതരിച്ചു വന്നതു മനുക്യരെ രക്ഷിച്ചാൻ വേണ്ടി മാത്രമല്ല, ലോകത്തിൽ ദൈവജ്ഞാനവും ഭക്തിയും കുറഞ്ഞുപോകയാൽ അവയെ പരിപാലിച്ചാനും അഭിവൃദ്ധിപ്പെടുത്തുവാനും തനിക്കായിട്ടു ഒരു വിശുദ്ധ സഭയെ സ്ഥാപിച്ചാനും ക്രമമായാകുന്നു. "ഞാൻ സ്വർഗ്ഗങ്ങളിലും ഭൂമിയിലും ഉള്ള സകല കവ്യംബത്തിനും നാമകാരണനും നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ പിതാവുമായവകലേക്കു എന്റെ മുമ്പുകാലുകളെ കരുതുന്നു" (എഫെ. 3, 14, 15.). എന്നു പൌലസ്സോസുലൻ പറയുന്നു.

കൃഷ്ണന്റെയും ക്രിസ്തുവിന്റെയും അവതാരമേതു കണ്ടെ കുറിച്ചു നാം ഇതുവരെ വായിച്ചു വല്ലോ. ഇപ്പോൾ അവയെ അല്പം ^{compare} തെളുത്തുനോക്കുക. കൃഷ്ണാവതാരത്തിന്റെ മേതുക്കളിൽ തന്നെ എത്രയോ ച്യുത്യാസങ്ങളുണ്ടെന്നു പറയാൻ ആവശ്യമില്ലല്ലോ. അവൻ ഒരു

Rishi

ജഷിയുടെ ശാപത്താൽ ലോകത്തിൽ വന്നു. രാമ തന്നെ ^{him} പിരിഞ്ഞു പോയതുനിമിത്തം അവൻ ഗോ ലോകവാസം ^{living} വിട്ടു ^{Martha} നരലോകവാസിയായിത്തീർന്നു.

ദുഷ്ടമനുഷ്യനായ കംസനെ കൊല്ലുവാൻ ദൈവം അവതരിച്ചുപോൽ. ^{14 issa} കൃഷ്ണൻ താൻ തന്നെ ^{Gita} ഗീതയിൽ ഞാൻ ധർമ്മത്തെ സ്ഥാപിച്ചാൻ യുഗങ്ങൾതോറും ജനിക്കുന്നു എന്നും പറയുന്നു.

ക്രിസ്തുവിന്റെ അവതാരമേതുകൾ എത്രയും പ്രധാനമായവ ആകുന്നു എന്നതു ദൈവവചനസാക്ഷ്യങ്ങളോടു കൂടെ മേൽ കാണിച്ചിരിക്കുന്നുവല്ലോ. ആ വാക്യങ്ങളാൽ ദൈവദൂതന്മാർക്കും മനുഷ്യർക്കും ^{com p} നിവൃത്തിപ്പാൻ കഴിയാത്ത വേലയെ ചെയ്യേണ്ടതിന്നു തന്നെ ക്രിസ്തു വന്നതു എന്നു സ്పഷ്ടമാകുന്നു. കൃഷ്ണനെ പോലെ ക്രിസ്തുവിന്റെ മേൽ ആരുടെയും ശാപം ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. എങ്കിലും നമുക്കുവേണ്ടി തന്നെത്താൻ ശാപത്തിന്നു കീഴ്പ്പെടുത്തി. എങ്ങിനെ എന്നാൽ: “ക്രിസ്തു നമുക്കുവേണ്ടി ശാപമായിത്തീർന്നു ന്യായപ്രമാണത്തിൽ നിന്നു നമ്മെ ^{redeemed} വീണ്ടുകൊണ്ടു” ഗലാ. 3, 13. അവൻ നമ്മുടെ പാപച്ചുമട് ^{burden to carry} നിന്നെ ചുമപ്പാൻ തക്കവണ്ണം ദൈവം അവനെ നമുക്കുവേണ്ടി പാപം ആക്കി. എന്നാൽ ക്രിസ്തു ഇതെല്ലാം ചെയ്യാനും സഹിപ്പാനും തന്നെത്താൻ മനുഷ്യവൃം ഏല്പിച്ചുകൊടുത്തു. “ഇതാ ഞാൻ വരുന്നു പുസ്തകച്ചുരുളിൽ ^{role} എന്നെ കുറിച്ചു എഴുതിയിരിക്കുന്നു. എന്റെ ദൈവമേ! നിന്റെ ഇഷ്ടം ചെയ്യാൻ ഞാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നു” സങ്കീ. 40, 7. 8. എന്നു തന്റെ ^{arrival} ആഗമനത്തിന്നു മുമ്പെ തന്നെ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. നാം ക്രിസ്തു

- 1) Husband & wife (ഭവ = house, domus)
- 2) made them ascend.
- 3) Round for.
- 4) made them go round.
- 5) voice.
- 6) ^{Example} ~~Example~~

വതാരത്തിന്റെ എല്ലാ കാരണങ്ങളെയും നോക്കിയാൽ അവയെല്ലാം തമ്മിൽ യോജ്യതയുള്ളതായി അവനിൽ മനുഷ്യവംശത്തിന്റെ മേലുള്ള ദൈവസ്നേഹവും കരുണയും കാണാത്തു തന്നെ. വായനക്കാരാ! കൃഷ്ണാവതാരത്തിന്റെ കാരണങ്ങളിൽ ഇപ്രകാരം ലേശമെങ്കിലും കാണുന്നുവോ?

II.

കൃഷ്ണന്റെ ജനന വൃത്താന്തം.

കൃഷ്ണൻ ജനിച്ചുകാലത്തു കുംഭസൻ എന്ന ഒരു രാജാവു മധുരയിൽ രാജ്യഭരണം ചെയ്തിരുന്നു. അവന്നു ദേവകി എന്നുപേരായ ഒരു സഹോദരി ഉണ്ടായിരുന്നു. യദുവംശക്കാരനായ വസുദേവൻ എന്ന ഒരുവൻ അവളെ വിവാഹം ചെയ്തു. വിവാഹദിവസത്തിൽ ^{chamart} ഭവതിമാരെ രഥത്തിൽ കരോറി കുംഭസൻ തന്നെ ഭക്തർ തെളിച്ചുപട്ടണത്തിൽ കൂടി പ്രദക്ഷിണം ചെയ്യിച്ചും കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ "അല്ലയോ! കുംഭസാ! ദേവകിയുടെ ഗർഭത്തിൽനിന്നു ജനിക്കുന്ന എട്ടാമത്തെ മകന്റെ കയ്യാൽ നീ മരിക്കും" എന്നൊരു ആകാശവാണി കേട്ടു. ഉടനെ കുംഭസൻ തന്റെ വാൾ ^{to cut} ഉൾഭാവകിയെ കൊല്ലുവാൻ എഴുന്നീറ്റു. അപ്പോൾ വസുദേവൻ അവനെ ^{to save} സാവധാനപ്പെടുത്തി "ഇവളെ കൊല്ലേണ്ട, അവളുടെ ഗർഭത്തിൽ ജനിക്കുന്ന മകളെ എല്ലാം ഞാൻ നിന്നെക്കു തരാം"

II.

കൃഷ്ണവിന്റെ ജനന വൃത്താന്തം.

യദ്രഭ ദേശത്തിൽ ഹെറോദ എന്ന രാജാവു രാജ്യഭരണം ചെയ്യുമ്പോൾ ഗലീലയിലെ നസറെത്ത് എന്ന നഗരത്തിൽ മറിയ എന്നു പേരായ ഒരു കന്യക ഉണ്ടായിരുന്നു. ഒരു ദൈവ ഭൂതൻ പ്രത്യക്ഷനായി അവളോടു: "കൃപലഭിച്ചവളെ വാഴുക. ഇതാ നീ ഗർഭധരിച്ചു ഒരു പുത്രനെ പ്രസവിക്കും അവന്നു യേശു എന്നു പേർ വിളിക്കേണം. അവൻ വലിയവൻ ആകും. അത്യുന്നതന്റെ പുത്രൻ എന്നു വിളിക്കപ്പെടും" എന്നുരുളിച്ചെയ്തു. (ലൂക്ക 1, 18-23.) പിന്നെ മറിയ ഗർഭധരിച്ചാറെ അവളെ വിവാഹത്തിന്നു നിശ്ചയിച്ച യോസെഫ് അവർ തമ്മിൽ കൂടിവരുമുന്വെ ഇതിനെ സംബന്ധിച്ച സംശയിച്ചു ഗ്രന്ഥമായി ഉപേക്ഷിപ്പാൻ ഭാവിച്ചിരിക്കുമ്പോൾ കർത്താവിന്റെ ഭൂതൻ അവന്നു സ്വപ്നത്തിൽ പ്രത്യക്ഷനായി "ഭാവിതന്റെ പുത്രനായ

of Simliff.

- 1) *Virupaksha* in *Varanasi* *Mysore*
- 2) *miraculous power of Vishnu*
- 3) *herd of cattle. (Brahma)*
- 4) *The incarnation or emanation of Vishnu.*
- 5) *came to see her. 6) Oh thou who art the mother of the world.*

എന്നു പറഞ്ഞു. ഒടുവിൽ കുംഭസൻ ആ ഇരുവരെയും തടവിലാക്കി. പിന്നെ അവർക്കു ശിശുജനിച്ചപ്പോൾ ഉടനെ അതിനെ എടുത്തുകൊണ്ടുവന്നു കൊന്നുകളഞ്ഞു. ഇപ്രകാരം അവൻ ആ ദൂമകളെ കൊന്നു. ദേവകിയുടെ ഏഴാം ഗർഭത്തിൽ ബലരാമൻ ഉണ്ടായിരുന്നു. അവനെ വിഷ്ണുവിന്റെ മായ അവളുടെ വയറിൽനിന്നു എടുത്തു ഗോകുലത്തിലെ വസുദേവന്റെ മറ്റൊരു ഭാര്യയായ രോഹിണിയുടെ ഗർഭത്തിൽ ആക്കി. എട്ടാം പ്രാവശ്യം ദേവകി ഗർഭം ധരിച്ചപ്പോൾ അവളുടെ ഗർഭത്തിൽ വിഷ്ണുവിന്റെ അംശം കൃഷ്ണരൂപത്തിൽ വന്നുനിന്നു. (വി. പു. *Virashnu Purana* 5-ാം സ്കന്ദം. 1. അ.)

ദേവകി കൃഷ്ണനെ ഗർഭം ധരിച്ചപ്പോൾ സ്വപ്നലോകത്തിലെ ദേവന്മാർ അവളെ സന്ദർശിച്ചാൻ വന്നു അവളെ സൂതിച്ചു. "അല്ലയോ ആർ പ്രകൃതിയെ! നീ വേദങ്ങളുടെ മാതാവായവ. നീ ഭരണാഭിയാകുന്നു. നീ ജ്ഞാനത്തിന്റെ മാതാവായവ. ലോകമാതാവായുള്ളോവെ നിന്റെ വയറിൽ എണ്ണമില്ലാത്ത വസ്തുക്കൾ ഉണ്ടു. പൃഥ്വി വെള്ളം അഗ്നി ആകാശം, ദേവന്മാരുടെ രാജ്യം മന്ദലം ദേവന്മാർ ഗ്രഹികൾ ബ്രഹ്മാണിംശ്രുപിശാചുക്കൾ രാക്ഷസന്മാർ സപ്പന്മാർ മുതലായവ എല്ലാം ആരിൽ അടങ്ങിയിരിക്കുന്നുവോ ആയവൻ നിന്നിൽ ഉണ്ടു. ഇഹലോക രക്ഷാത്മം

യോസൈവൈ, നിന്റെ ഭാര്യയായ മറിയയെ ചേർത്തുകൊടുത്ത ഭയപ്പെടേണ്ട. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ അവളിൽ ഉണ്ണാലിതമായതു പരിശുദ്ധാത്മാവിൽനിന്നാകുന്നു. അവൾ ഒരു പുത്രനെ പ്രസവിക്കും അവൻ തന്റെ ജനത്തെ അവരുടെ പാപങ്ങളിൽ നിന്നു മോചിക്കുന്നതാക കൊണ്ടു നീ അവന്നു യേശു എന്നുപേരിടേണം" എന്നു പറഞ്ഞു. (മത്താ. 1, 18-21.)

മറിയ ഗർഭിണിയായതിൽ പിന്നെ അവൾ ദൈവത്തെ സൂതിച്ചു പറഞ്ഞതായിതു: "എന്റെ ദേഹി കർത്താവിനെ മഹിമപ്പെടുത്തുന്നു എന്റെ ആത്മാവ് എന്റെ രക്ഷിതാവായ ദൈവത്തിൽ ആനന്ദിച്ചിരിക്കുന്നു. അവൻ തന്റെ ലാസിയുടെ താഴ്ചയെ നോക്കി കണ്ടു ഹേതുയാലത്രെ. അവന്റെ നാമം പരിശുദ്ധം. ശക്തനായവൻ എനിക്കു വലിയവ ചെയ്യു അവന്റെ കരുണ അവനെ ഭയപ്പെടുന്നവരിൽ തലമുറ തലമുറകളോളവും ഇരിക്കുന്നു. അവൻ തന്റെ ഭ്രമം കൊണ്ടു ബലം പ്രവൃത്തിച്ചു ഹൃദയ വിചാരത്തിൽ അഹങ്കരിക്കുന്നവരെ ചിതറിച്ചു. പ്രഭുക്ക

Virashnu Purana
Tewas (Guds)
Oh!
Watas of the
earth
chariots
giants
salvation
of universe
of demons and devils.

x 6 or 7 *... for ...*

- 1) The air of the late night. 2) The air of the late night.
- 2) O golden! (The air of the late night) 3) creation. 4) Four-handed form.
- 5) The air of the late night. 6) The air of the late night.

നീ ഭൂമിയിൽ ഇറങ്ങിയെന്നിരിക്കുകയാകുന്നു. ൧) അല്ലയോ ദേവിയെ ഞങ്ങളോടു ഭയപ്പെടുകേണമേ ഭൂമിയോടു നന്മ ചെയ്യാലും. സൂക്ഷിക്കു ആധാരമായിരിക്കുന്ന ആ ദൈവത്തെ ധരിച്ചിരിക്കുന്നതു കൊണ്ടു നിന്നുകു മഹത്വം ഉണ്ടാകട്ടെ" എന്നു പറഞ്ഞു. (വിശ്വ. പു. 5. 2.)

കൃഷ്ണൻ ജനിച്ച ഉടനെ വസുദേവനും ദേവകിക്കും തന്റെ ചതുർജ്ജരൂപത്തെ കാണിച്ചു. അവർ ഇതു കണ്ടിട്ടു അവനോടു: ഈ നിന്റെ രൂപം കംസൻ കണ്ടാൽ അവൻ നമ്മെ കൊല്ലും; ആകയാൽ ഈ രൂപം നീ ഉപേക്ഷിക്കേണം എന്നു അപേക്ഷിച്ചു. അപ്പോൾ അവൻ ഒരു ചെറിയ ശിശുവായി. പിന്നെ വസുദേവൻ അവനെ നന്ദഗോകുലത്തേക്കു എടുത്തുകൊണ്ടുപോയി. നന്ദന്റെ ഭാര്യയായ യശോദയുടെ അടുക്കൽ ആക്കി അവളുടെ ചെറിയ വെൺ വൈതലിനെ എടുത്തു കൊണ്ടു മടങ്ങിപ്പോന്നു. കംസൻ ഈ കന്യകയെ കൊല്ലുവാൻ കയ്യിൽ എടുക്കുമ്പോഴെങ്കിലും കൈ തെറി മേലോടു പോയ്ക്കളഞ്ഞു. മേലോടുപോകുമ്പോൾ "നിന്റെ വൈരിയായ കൃഷ്ണൻ നന്ദഗോകുലത്തിൽ വളരുന്നെ" എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ കംസൻ വസുദേവനെയും ദേവകിയെയും തടവിൽനിന്നു വിട്ടു വിച്ചു അവരുടെ മക്കളെ ഞാൻ വെറുതെ കൊന്നല്ലോ എന്നു പറഞ്ഞു വളരെ ദുഃഖിച്ചു അതി

ന്മാരെ സിംഹാസനങ്ങളിൽ നിന്നു തള്ളി താണവരെ ഉയർത്തി വിശന്നവരെ നന്മകളാൽ നിറച്ചു സമ്പന്നന്മാരെ വെറുതെ അയച്ചുകളഞ്ഞു." (ലൂക്ക് 1, 46-53.)

ദേവൻ വെട്ടു ഹൈ എന്ന ഉറവിൽ ജനിച്ചു. അന്നു ആ പ്രദേശത്തിൽ ചില ഇടയന്മാർ തങ്ങളുടെ ആട്ടിങ്കൂട്ടത്തെ രാത്രിയിൽ കാവൽ കാത്തു വെളിയിൽ പാർത്തിരിക്കുമ്പോൾ കർത്താവിന്റെ ഭൂതൻ അവരുടെ അരികെ വന്നുനിന്നു "ഇതാ ജനത്തിനെല്ലാം ഉണ്ടാവാൻ ഉള്ളൊരു മഹാസന്തോഷം ഞാൻ നിങ്ങളോടു സൂചിപ്പിക്കുന്നു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ ഇന്നു കർത്താവായ ക്രിസ്തു എന്ന രക്ഷിതാവു ഭാവീഭിന്റെ നഗരത്തിൽ നിങ്ങളുടെ ജനിച്ചു. ശീലകർ ചുറ്റിട്ടുള്ളൊരു ശിശു പശുത്തൊട്ടിയിൽ കിടക്കുന്നതു നിങ്ങൾ കണ്ടെത്തും. അതു നിങ്ങൾക്കു അടയാളമാകും" എന്നു പറഞ്ഞു. പെട്ടെന്നു സ്വർഗ്ഗീയ സൈന്യത്തിന്റെ ഒരു സംഘം ആ ഭൂതനോടു ചേർന്നു ദൈവത്തെ പുകഴ്ത്തി ചൊല്ലിയതു: "അത്യുന്നതങ്ങളിൽ ദൈവത്തിന്നു മഹത്വവും ഭൂമിയിൽ സമാധാനവും മനുഷ്യരിൽ പ്രസാദവും ഉണ്ടാകട്ടെ" (ലൂക്ക് 2, 8-14.)

in the family of Nand...

10)

9) golden. 10) The air of the late night. 11) enemy. 12) The air of the late night.

- 1) *1) Kōto jōbun in 1870...*
- 2) *2) Bhalaraman in Krishnan.*
- 3) *3) In the 4 Gergam* — 12 —
- 4) *4) D. J. in...*

ന്നു വസുദേവൻ “നീ വെറുതെ
 ള്ള:ഖികേണ്ട ഞങ്ങൾക്കു വിധി
ചതു ഞങ്ങൾ അനുഭവിച്ചു എ
ന്നേയുള്ളു” എന്നു പറഞ്ഞു. (വി:
 പ. 5, 4.)

Nanagohan

കൃഷ്ണനെ നന്ദഗോകുലത്തി
 ലേക്കു കൊണ്ടുപോയ ശേഷം ഇ
 രുപത്തേഴു ദിവസം പ്രായമായ
 പ്ലോൾ നന്ദൻ തന്റെ കലഗുര
 വായ ഗ്യാഷായ്ക്കനെ വിളിച്ചിച്ച്
 രണ്ടു മക്കൾക്കും നാമകരണം
 ചെയ്യാൻ പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ
 ഗ്യാഷായ്കൻ “ഇതു കംസൻ അ
 റിഞ്ഞാൽ നിന്നെക്കൊല്ലും. ആ
 യതുകൊണ്ടു ഇക്കാര്യം വളരെ
 ഗുപ്യമായി നടക്കേണം” എന്നു
 പറഞ്ഞു. പിന്നെ നന്ദന്റെ
 വീട്ടിൽ ചെന്നു. ആ രണ്ടു
 മക്കളുടെ ജനനകാലത്തെ അ
 നേപകിച്ച് ഗണിച്ചു നന്ദനോടു
 പറഞ്ഞതെന്തെന്നാൽ: “ദോഹി
 ന്നി പുത്രനും ബലരാമൻ, ബല
 ദേവൻ, ഹലധരൻ എന്നീ പേ
 രുകളെ ഇടേണം. നിന്റെ
 മകനെ കൃഷ്ണൻ എന്നു വിളിക്കേ
 ണം. എന്നാൽ അവൻ വസു
 ദേവന്റെ ഭവനത്തിൽ ജനിച്ച
 തുകൊണ്ടു വസുദേവൻ എന്ന
 പേരും കൂടെ അവന്നു വിളി
 കേണം. ചതുയുഗങ്ങളിലും നി
 ന്ന്റെ ഈ മക്കൾ എവിടെ ജനി
 ച്ചാലും അവർ ഇരുവരും ഒരേ
 സ്ഥലത്തു തന്നെ ജനിക്കും. ഇ
 വർ ഇരുവരും ദേവന്മാരാകുന്നു.
 ഇവരുടെ സ്വഭാവത്തെ തിരി
 ച്ചറിവാൻ വളരെ പ്രയാസം
 ഉണ്ടു. എങ്കിലും ഇവർ കംസ

family = priest

Managers = King

privately

unfraternal of Rohini

(Hills)

Belonging to Waran Dewan.

unvorstan

Chippindin

പൈതൃകത്തെ പരിചേരുന്ന
 ചെയ്യാൻ എടു ദിവസം തികഞ്ഞു
 പ്ലോൾ അവന്നു ന്യായപ്രമാണ
 പ്രകാരം പരിചേരുന്ന കഴിക്ക
 യും യേശു എന്നപേർ വിളി
 കയും ചെയ്തു. പിന്നെ മറിയ
 യുടെ ശുദ്ധീകരണദിവസങ്ങൾ
 തികഞ്ഞപ്പോൾ ശിശുവിനെ
 യരുശലേം ദൈവാലയത്തിലേ
 ക്കു കൊണ്ടുപോയി ദൈവത്തി
 ന്നു ഏല്പിച്ചു. അന്നു അവിടെ
 രക്ഷിതാവിന്റെ വരവിനായി
 കാത്തിരിക്കുന്ന ചിലർ ഉണ്ടായിര
 ന്നു. അവരിൽ നീതിമാനും ഭക്തി
 മാന്ദം ആയ ശിശുമാൻ എന്ന ഒരു
 വൃദ്ധൻ ഉണ്ടായിരുന്നു. അവൻ
 പൈതൃകത്തെ കയ്യിൽ എടുത്തു
 ദൈവത്തെ സ്തുതിച്ചുകൊണ്ടു “ഇ
 പ്ലോൾ നാഥാ, നിൻ മൊഴി പ്ര
 കാരം നീ നിന്റെ ഭാസനെ സ
 മാധാനത്തോടെ വിട്ടയക്കുന്നു.
 എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ ജാതിക
 ൾക്കു വെളിച്ചെടുവാൻള്ള പ്രകാ
 ശവും നിന്റെ ജനമായ ഇസ്ര
 യേലിന്റെ മഹത്വവുമായിട്ടു നീ
 സകല ജനത്തിനും മുമ്പാകെ
 ഒരുക്കിട്ടുള്ള നിന്റെ രക്ഷയെ
 എന്റെ കണ്ണുകൾ കണ്ടുവല്ലോ”
 എന്നു പറഞ്ഞു. (ലൂക്ക 2, 21-38.)
 പിന്നെ ഹന്ന എന്നൊരു പ്രവാ
 ചകിയും അവിടെ ഉണ്ടായിര
 ന്നു. അവൾ എണ്ണത്തുനാലു വ

1) and will remove the burden of the earth.
 2) informed by God.

^{kill}
 നെ സംഹരിച്ചു ഭൂഭാരം പോക്കും എന്നറിയുന്നു" എന്നിത്യാലി പറഞ്ഞിട്ടു ഗർഭാചാര്യൻ പുറപ്പെട്ടു പോയി. (വി. പു. 9. മഹാഭാ. 10 സ്ക.)

യസ്സുള്ള ഒരു വിധവ ആയിരുന്നു. ആ നാഴികയിൽ തന്നെ ഇവളും അടുത്തു നിന്നു ദൈവത്തെ സ്തുതിച്ചു യേശുലേഖിന്റെ വീണ്ടെടുപ്പിനെ കാത്തിരുന്ന എല്ലാവരോടും അവനെ കുറിച്ചു പറഞ്ഞു. അതിന്റെ ശേഷം യഹൂദരുടെ രാജാവായി പിറന്നവന്റെ നക്ഷത്രം കണ്ടിട്ടു കിഴക്കുനിന്നു ചില വിദ്വാന്മാർ ദൈവോപദിഷ്ടരായി യേശുവിനെ കാണാൻ വന്നു. ഇവർ ശിശുവിനെ കണ്ടിട്ടു അവനെ കമ്പിട്ടു വണങ്ങി പൊന്നും കത്തുകയും മൂരും കാഴ്ച ചെയ്തു നാട്ടിലേക്ക് മടങ്ങിപോകയും ചെയ്തു. (മത്തായി 2, 11.)

കൃഷ്ണൻ ജനിച്ചപ്പോൾ സ്വർഗ്ഗലോകത്തിലെ ദേവന്മാർ വന്നു ദേവകിയെ സ്തുതിച്ചു. ക്രിസ്തു ജനിച്ചപ്പോഴോ ദൈവദൂതന്മാർ ദൈവത്തെ സ്തുതിച്ചു. ഒരു മനുഷ്യസ്ത്രീയെ സ്തുതിച്ചു പൂരാണങ്ങളിലെ ദേവന്മാരെക്കാൾ ദൈവത്തെ സ്തുതിച്ച ദൂതന്മാരല്ലയോ ബുദ്ധിയോടെ പ്രവൃത്തിച്ചതു? ദേവകി, ദേവന്മാർ തന്നിഷ്ട കൊടുത്ത ദേവി എന്ന മാതാപിതാവിനെ മെഴുനമായി സ്വീകരിച്ചുകൊണ്ടതിനേക്കാൾ മറിയ തന്റെ എളിമയെ സ്വീകരിച്ചു ദൈവത്തെ സ്തുതിച്ചതല്ലയോ യോഗ്യത? കൃഷ്ണന്റെ ഉത്ഭവം ലോകനടവടി പ്രകാരം പാപികളായ സ്ത്രീപുരുഷന്മാരിൽ നിന്നാകയാൽ കൃഷ്ണൻ പാപജന്മിയത്രെ. എന്നാൽ ക്രിസ്തുവിന്റെ ജനനം കന്യാസ്ത്രീയുടെ ഗർഭത്തിൽ പരിശുദ്ധാത്മാവിന്റെ ശക്തിയാൽ ഉണ്ടായി. ആകയാൽ

ക്രിസ്തു മനുഷ്യബീജത്തിൽനിന്നു പിറന്നവനും പാ
 പമ്പാഭാവമുള്ളവനും അല്ല. കൃഷ്ണനെ അവന്റെ
 മാതാപിതാക്കന്മാർ ആചാര്യന്റെ അടുക്കൽ കൊ
 ണ്ടുപോയി അവന്റെ ജനനത്തെ കുറിച്ചു അന്വേ
 ഷണം കഴിച്ചു. ക്രിസ്തുവിനെ മറിയ ദൈവത്തിന്റെ
 ആലയത്തിലേക്കു കൊണ്ടുപോയി ദൈവത്തിന്റെ
 മുമ്പാകെ ഏല്പിച്ചു. കൃഷ്ണനെ കുറിച്ചു ഗർഭാചാര്യൻ
 അവൻ കലപാതകനായ്ക്കിടം എന്നു പ്രവചിച്ചു.
 ശിശ്യോൻ യേശുവിനെ കുറിച്ചു പരിശുദ്ധാത്മാവു നി
 റഞ്ഞവനായി ഇവൻ ദൈവത്തിൽനിന്നുള്ള രക്ഷ
 യാകുന്നു എന്നു പ്രവചിച്ചു.

III.

കൃഷ്ണന്റെ ബാല്യം.

കൃഷ്ണൻ തന്റെ ബാല്യത്തെ നന്ദഗോകുലത്തിൽ യമുനാ നദീതീരത്തുള്ള ഗോക്കളെ മേച്ചുകൊണ്ടും ഗോപികളോടുകൂടെ നാനാവിധമായ ക്രീഡകൾ ചെയ്തുകൊണ്ടും കഴിച്ചു. പശുക്കളെ നോക്കേണ്ടതിനായി ഇവനെ കാട്ടിൽ അയപ്പാൻ അമ്മക്കു മനസ്സുണ്ടായിരുന്നില്ല. ആകയാൽ കൃഷ്ണൻ ശാഗ്രം പിടിച്ചു നീ എന്ന അയക്കാത്താൽ ഞാൻ ഉണ്ണുകയില്ല എന്നു പറഞ്ഞു. അതിന്റെ ശേഷമാകുന്നു ഇവൻ കാട്ടിൽ പോവാൻ തുടങ്ങിയതു. അവിടെ വെച്ചു ഇവൻ സപ്പാദികളെ കൊല്ലുകയും ചെടികളെ പൊരിച്ചുകളുകയും ഗോപസ്ത്രീകളോടുകൂടി കളിക്കുകയും കഴൽ

cattle
 Gopas
 Gopas
 eat
 Gopas
 flute

III.

ക്രിസ്തുന്റെ ബാല്യം.

യേശുക്രിസ്തുൻ ചെറുപ്പത്തിൽ തന്റെ ലൌകിക മാതാപിതാക്കന്മാരുടെ ഭവനത്തിൽ നചറെത് എന്ന ഉറവിൽ പാർത്തിരുന്നു. ചെറുപ്പം മുതൽ അവൻ ഭക്തിയുള്ളവനായിരുന്നു. അവൻ അതിപരിശുദ്ധനായിരുന്നതിനാൽ അയോഗ്യമായ യാതൊരു പ്രവൃത്തിയും ചെയ്തിട്ടില്ല. തന്റെ സമപ്രായക്കാരായ ശേഷം കുട്ടികളെ നിർമ്മലസ്നേഹത്താൽ സ്നേഹിച്ചു തന്റെ നടപ്പിനാൽ അവർക്കു ഉത്തമമാതൃക കാണിച്ചു. അവൻ എല്ലാവരോടും താഴ്മയിലും സ്നേഹത്തിലും പെരുമാറി. തന്റെ വേലകളെ ദ്രിപ്പുകൂടാതെ ചെയ്തു. അവൻ ചെറുപ്പത്തിൽ മനുഷ്യമക്കളെപോലെ

mosa
 pure
 2) mungafans
 3) lay, neos

1) Comfort, Anna for light.
 2) wicked. 3) bound together in bond of Malabar and in form
 in France.

wickedness

വിളിക്കയും മറ്റും ചെയ്യുകൊണ്ടിരുന്നു. ഇവൻ ഉൾക്കൽ വന്നാലൊ ഉറക്കം ¹ സൈപരം കൊടുക്കുകയില്ല. ഗോപസ്ത്രീകളുടെ വീടുകളിൽ ² പുക്കു മോരും വാലും കടന്നു. അവിടെ കാണുന്ന ബാല്യക്കാരന്മാരിൽ കഷ്ടപ്പെടുത്തി, വൃദ്ധസ്ത്രീകളെ ഭയപ്പെടുത്തും. ³ വികൃതികൃതികളെ ചേർത്തു താൻ അവർക്കു തലവനായി നിന്നിട്ടു അവരോടുകൂടെ ഉറക്കലും പൊടി പൊടിക്കും. അവൻ ചെയ്യുന്ന അസംഖ്യം ദുഷ്ടങ്ങളിൽ രണ്ടു സംഗതികളെ പൂരാണങ്ങളിൽനിന്നു ദുഷ്ടാന്തത്തിനായി എടുത്തു കാണിക്കാം.

വല്ല ഉപദ്രവവും പോക്കിരിത്തനവും ചെയ്യുകാരും സത്യവേദത്തിൽ എചിയുടെയും കാരണകയില്ല.

enter steal

old

collect

stand

trouble

bed

ഒരിക്കൽ ഒരു ഇടയനും അവന്റെ ഭാര്യയും കിടക്കയിൽ കിടന്നുറങ്ങുമ്പോൾ, കൃഷ്ണൻ അവരുടെ അരികെ ചെന്നു അവരിരുവരുടെയും ³ താടിയും മുടിയും കൂട്ടിക്കെട്ടിക്കളഞ്ഞു. അവർ ഉണന്നുറങ്ങും കൃഷ്ണനെ കുറിച്ചു സങ്കടം പറവാൻ നന്മന്റെ അടുക്കലേക്കു പോയി. അപ്പോൾ കൃഷ്ണനും അവന്റെ കൂട്ടക്കാരും വഴിയിൽവെച്ചു ഇവരെ വളരെ പരിഹസിച്ചു. *insult*

?

innumerable wicked deeds

കൃഷ്ണൻ മേൽപറഞ്ഞപ്രകാരം സല്ലണമുള്ള ബാലനായിരുന്നതുകൊണ്ടു എല്ലാപരം അവനെ സ്നേഹിച്ചു. ആരും ഒരിക്കലും അവനെ കുറിച്ചു അവന്റെ അജയ്യന്മാരോടു ആവ *complain* ലാതി പറഞ്ഞിട്ടില്ല. അവൻ സ്വന്തമാതാപിതാക്കന്മാരോടു മ *meekness* ുഷ്ടയായും സൗമ്യമായും പെരു *injury of a few* മാറിവന്നു. അവന്റെ ബാല്യവളർച്ചയെ സംബന്ധിച്ചു “അവൻ ദൈവത്തിന്റെയും മനുഷ്യരുടെയും കൃപയിൽ മുതിന്നവനും” എന്നു സത്യവേദത്തിൽ പറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

മറ്റൊരിക്കൽ ചില ഗോപസ്ത്രീകൾ നടിയിൽ സ്നാനം ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ കൃഷ്ണൻ അവരുടെ വസ്ത്രങ്ങളെ എടുത്തും കൊണ്ടു ⁴ കിടംബ എന്ന വൃക്ഷത്തിന്മേൽ കയറിക്കത്തിരുന്നു. പിന്നെ അവർ അവനോടു വസ്ത്രം ചോദിച്ചപ്പോൾ മറുപടിയുണ്ടാക

യേശു, താൻ ഇഹത്തിൽ വന്ന കാര്യത്തെ കുറിച്ചു ചെറുപ്പത്തിൽ തന്നെ ചിന്തിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. അവൻ കുട്ടിക്കളികളാൽ നേരം പോകാതെ ദൈവകാര്യങ്ങളെ ധ്യാനിക്കുന്നതിൽ

4) names of trees. very shameful

2*

Das ist all in dem Sinne
 2) made them understand.

മായ കായങ്ങളെ ചെയ്യാൻ തുടങ്ങി.

Rolls
untie
drive off
mangrove
centipede
 അവൻ ഗോപന്മാരുടെ പശുക്കിടാങ്ങളെ തൊഴുത്തിൽനിന്നു അഴിച്ചു കാടിച്ചുകളയും. ഗോപന്മാരുടെ വസ്ത്രങ്ങളിൽ പാമ്പിനെയും കീരിയെയും പിടിച്ചിടും. അവരുടെ പാൽകടങ്ങളിൽ ഉള്ളതെല്ലാം കവന്നുകിടിച്ചിട്ടു, അവയിൽ പാമ്പു, തേൾ, ചേരട്ട മുതലായവയെ കൊണ്ടുവന്നു ഇടും. അവരുടെ ചെറിയ പൈതങ്ങളെ പശുക്കളുടെ വാലോടു പിടിച്ചുകളയും. (ഹരിവിജയം.) *(Parasit's name)*

കൃഷ്ണൻ തന്റെ അമ്മയെയും കൂടെ വളരെ ഉപേദിച്ചിരിക്കുന്നു. അവർ അവനെ മരത്തോടും ഉരലിനോടും മറ്റും പിടിച്ചുകളുത്തു. വടി എടുത്തു അവന്റെ പിന്നാലെ കാടും. പാലും വെണ്ണയും കൊടുക്കയില്ലെന്നു മകനെ ഭയപ്പെടുത്തും. എന്നിടും അമ്മയെ കൂട്ടാക്കാതെ മോരും പാലും വെണ്ണയും കട്ടുതിന്നും. മൺപാത്രങ്ങളെ ഉടച്ചുകളയും. പിന്നെ താൻ ചെയ്യു തെറ്റുകളെല്ലാം ബലരാമന്റെ മേൽ ചുമത്തും.

complain
fault
 കൃഷ്ണന്റെ ദുഷ്ടങ്ങളെല്ലാം മൂന്നുപ്രകാരം നന്ദഗോകുലത്തിലെ സ്ത്രീകൾക്കു സഹിച്ചുകൂടാതായി. അവർ യശോദയുടെ അടുക്കൽ പലപ്പോഴും ആവലാതി ചെന്നു പറഞ്ഞു. ഇവൻ ഒരു ഗോപന്മാരിയുടെ മേൽ അപരാധം ചുമത്തിയപ്പോൾ അവർ യ

devoted

നിഷ്ഠയുള്ളവനായിരുന്നു. അവന്നു പന്ത്രണ്ടു വയസ്സായപ്പോൾ യശോദയിൽ വിജാനന്മാരുടെയും ശാസ്ത്രികളുടെയും കൂടെ ഇരുന്നു. അവരോടു ആത്മീകകാര്യങ്ങളെ കുറിച്ചു ചോദ്യോത്തരം കഴിക്കുന്നതിനെ കുറിക്കൽ അവന്റെ അമ്മയപ്പന്മാർ തന്നെ കണ്ടു.

കൃഷ്ണൻ ചെറുപ്പത്തിൽ തന്നെ തന്റെ ഐഹിക മാതാപിതാക്കൾക്കു താൻ സാമാന്യമകനല്ല എന്നും സാമാന്യവേലക്കായല്ല താൻ വന്നതു എന്നും ബോദ്ധ്യം വരുത്തി, ദൈവം തന്റെ പ്രത്യേക പിതാവാനെന്നു താൻ ദൈവക്രിയകളെ ചെയ്യേണ്ടതിനെത്രെ വന്നിരിക്കുന്നതു എന്നും അവരെ ഗ്രഹിപ്പിച്ചു. അവന്റെ വാക്കു അവർക്കു ഉടനെ മനസ്സിലായില്ല എന്നിടും അവന്റെ അമ്മ ഈ കാര്യങ്ങളെല്ലാം തന്റെ ഹൃദയത്തിൽ സംഗ്രഹിച്ചു (ലൂക്ക് 2, 51).

Phenomena

യേശുവിന്റെ വോദനപ്പൻ ഒരു തച്ചൻ ആയിരുന്നു. മകനും ഈ വേല തന്നെ ചെയ്യുന്നപ്പോൾ സഹായിച്ചിട്ടുണ്ടാകും. അവൻ മാതാപിതാക്കൾക്കു അനുസരണമുള്ളവൻ ആയിരുന്നു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ "അവൻ തന്റെ അമ്മയപ്പന്മാർക്കു കീഴട

X Kripplad Hf...

മനുഷ്യർക്കു സന്മാർഗ്ഗത്തെ കുറിച്ചുള്ള ഉപദേശവും
 ദാഷ്ടാന്തവും കൊടുക്കാതിരുന്നതു എന്തു? ദൈവം
 മനുഷ്യാവതാരം എടുത്താൽ പാപത്തിന്റെ അവ
 താരത്തെയും എടുക്കേണമോ? ആദിയിൽ മനുഷ്യൻ
 ഏതു വിധമുള്ള ^{pure} പവിത്രനായിരുന്നെങ്കിലും അപ്രകാരം
 താനും പവിത്രനായി അവരെ തന്നെപ്പോലെ പവി
 ത്രമാരാക്കുവാൻ യതിക്കേണ്ടതല്ലയോ? മനുഷ്യാവ
 താരമായ്തന്ന കൃഷ്ണന്റെ ബാലക്രിസ്തകളാൽ അനേ
 കർക്കും തിന്മ ^{with sin} പിണഞ്ഞതല്ലാതെ വല്ല നന്മയും ഉണ്ടാ
 യിട്ടുണ്ടോ? ഇവന്നു തുല്യരായ അനേകം ദാസ്യ ^{servants} പിള്ളർ
 ഇന്നും ഉണ്ടല്ലോ. ഇവരും കൃഷ്ണനും ചെയ്ത ദുർവൃ
 കളാൽ ജനങ്ങൾക്കു ഉപദ്രവം വരാതിരുന്നിട്ടുണ്ടോ?
 എന്നാൽ കൃഷ്ണനെ ദൈവം എന്നു വിചാരിക്കുക
 യാൽ ഏറിയ കാലമായിട്ടു ^{long time} അസംഖ്യം ജനങ്ങൾ ന
 ശിച്ചു പോകുന്നു കഷ്ടം!

wicked
deeds

കൃഷ്ണന്റെ ബാലക്രിസ്തയെ കുറിച്ച ഭാഗവതം, ഹ
 റിവംശം, പദ്മപുരാണം മുതലായ ഗ്രന്ഥങ്ങളിൽ വ
 ണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നു. ഹിന്ദുക്കളിൽ ഒരു ഭാഗക്കാരായ ^{portion}
 വൈഷ്ണവരുടെ ഭക്തി മുഖ്യമായി കൃഷ്ണന്റെ ^{childhood} കു
 വൃത്തിയിലാകുന്നു. ^{action} ഇവർ അവനെ ബാലകൃഷ്ണൻ
 രാമാകാന്തൻ, ഗോപീനാഥൻ, മുരളീധരൻ എന്നി
 ത്യാദി ^{names} നാമധേയങ്ങളാൽ ഭജിച്ചുവരുന്നു. ഈ വിധ
 ത്തിൽ ജനങ്ങളുടെ ഭക്തിമാർഗ്ഗം ^{fact} എത്രയോ അശുഭ
 വും അബദ്ധവും ആയിരിക്കുന്നു എന്നു പറയേണമെ
 ന്നില്ലല്ലോ. ^(name) ബ്രഹ്മവൈവർത്ത പുരാണത്തിൽ കൃഷ്ണ
 ന്റെ ഭൂലോക ക്രിസ്തകൾ ഗോലോകത്തിൽ കൊണ്ടു
 പോയി വെച്ചിരിക്കുന്നു എന്നു പറയപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു.

it is need
less to say

^{the world} ^{Wishnu's Paradise} ^{the} ^{universe}
 ആലോകം വൈകുണ്ഠത്തെ കാളം മീതെയാകുന്നു
^{full time} ^{soul of the universe}
 പോൽ അവിടെ ചരമാത്മാവാകുന്ന കൃഷ്ണൻ ഇരി
^{Wishnu} ^(chiefly) ^{Finca}
 കുന്നു. ഇവനിൽനിന്നു നാരായണനും മഹാദേവനും
^{superior} ^{left side}
 ഉളവാക്കി. അവന്റെ ഇടത്തെ രോമങ്ങളിൽനിന്നു
^{Power}
 രാമ ജനിച്ചു. അദ്ദേഹം രോമ രസ്യങ്ങളിൽനിന്നു
^{300 million}
 മറ്റു കോടി ഗോപികളും കൃഷ്ണന്റെ രോമരസ്യങ്ങ
 ലിൽനിന്നു മറ്റു കോടി ഗോപന്മാരും ഉത്ഭവിച്ചു.
^{young ones}
 അവിടെ പശുക്കളും അവയുടെ കിടാങ്ങളും ഉണ്ടു.
 കൃഷ്ണൻ വൃന്ദാവനത്തിൽ വെച്ചു ചെയ്ത പ്രകാരം ത
 നെ അവിടെ വെച്ചും എല്ലാ ഗോപിമാരോടും രാമ
 യോടും കൂടെ ഉല്പസിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു പോൽ.

^{it is said} ^{pleas, for}
 കൃഷ്ണന്റെ ദുഷ്ടവൃത്തികളെ അവതാരലീല എന്നു
 എന്നു നന്നുതന്നെ. ഇപ്രകാരമുള്ള കഥകൾ ഉളവാക്കു
 നിരിക്കുന്നു. ഇവനിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവരുടെ ശരീ
 രാത്മാക്കൾക്കു വരുന്ന നഷ്ടം എത്രയോ ഭയങ്കരമായി
^{in a globe, for the universe, for the}
 റിക്കും നിശ്ചയം. "യഥാദേവസ്തുഥാ ഭക്തഃ യഥാ
^{King, for the universe}
 രാജാ തഥാ പ്രജാ" എന്ന പഴഞ്ചൊല്ലിനു കൃഷ്ണനും
 അവന്റെ ഭക്തന്മാരും ദുഷ്ടാന്തം.

^{Jesus = God's life}
 കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തുന്റെ ബാല്യവൃത്താന്തം
 സത്യവേദത്തിൽ വിസ്തരിച്ചു കാണുന്നില്ലെങ്കിലും സൂ
^{ray}
 യ്ക്കന്റെ ഏകകിരണത്താൽ സൂയ്ക്കന്റെ മുഴുതേജ
 സ്സിനെ നാം ഗ്രഹിക്കുന്നതു പോലെ യേശുവിന്റെ
 ബാല്യത്തെ കുറിച്ചു പറഞ്ഞിട്ടുള്ള ഏകസംഗതി
 യിൽനിന്നു അവന്റെ മുഴു ഗുണവും പ്രത്യക്ഷമാക്കു
 തുന്നു. യേശുവിന്റെ ബാല്യജീവിതത്തിൽനിന്നു ^{Labour}
^{children}
 ചെറിയ ചൈതങ്ങളെ ഉപദേശിക്കേണ്ടതിന്നു എത്ര
 യോ നല്ല സംഗതികൾ കിട്ടുന്നു. കൃഷ്ണ ഭക്തരിൽ
^{followers of Krishna}

1) To send St. Raphael's priest
to take revenge.

his sinziged

ഒത്തനെകിലും ബാലകൃഷ്ണന്റെ മാതിരിയെ തന്റെ
മക്കൾക്ക് പഠിപ്പിച്ചാൻ ഇപ്പോഴുമോ? എന്നാൽ
ക്രിസ്തീയമാതാപിതാക്കന്മാർ യേശുക്രിസ്തീയെ കുറിച്ചു
മക്കളോടു വിവരിക്കയും യേശുക്രിസ്തീയെപോലെ വള
രവാൻ ബുദ്ധിയുപദേശിക്കയും ചെയ്തു വരുന്നു.

IV.

കൃഷ്ണന്റെ
പുരുഷപ്രായത്തിലെ
വൃത്താന്തം. *Account*

കൃഷ്ണൻ മുതിന്നശേഷം മധുര
യിൽ ചെന്നു അവിടെവെച്ചു ത
ന്റെ അമ്മോമനായ കംസനോ
ടു യുദ്ധം ചെയ്തു അവനെ കൊ
ന്നു അവനെ പകരം ഉഗ്രസേന
നെ സിംഹാസനത്തിൽ വാഴി
ച്ചു. പിന്നെ അവന്തിയിൽ പാ
ക്കുന്ന സന്ദീപനി എന്ന ഒരു
ബ്രാഹ്മണന്റെ ശിഷ്യനായി അ
വന്റെ വക്കൽനിന്നു ധനുർവിദ്യ
യെ പഠിച്ചു. അവിടെനി
ന്നു മടങ്ങിവന്നതിന്റെ ശേഷം
ചില ദിവസം മധുരയിൽ തന്നെ
പാർത്തുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ കം
സന്റെ അമ്മാവനായ ജരാ
സന്ധൻ തന്റെ മരുമകന്റെ
മരണത്തിന്നു പ്രതികാരം ചെ
യ്യേണ്ടതിനായിട്ടു വളരെ സൈ
ന്യം കൂട്ടി മധുരയിലേക്കു വന്നു.
കൃഷ്ണൻ ഇവനോടും യുദ്ധം ചെ
യ്ക്കു അവനെ കാട്ടിച്ചുകളഞ്ഞു.
എന്നിട്ടും അവൻ പിന്നെയും
വന്നു. ഇപ്രകാരം പതിനേഴു
വട്ടം സംഭവിച്ചു. അതിന്റെ

IV.

ക്രിസ്തന്റെ
പുരുഷപ്രായത്തിലെ
വൃത്താന്തം.

ക്രിസ്തൻ മുപ്പതാം വയസ്സിൽ
പരസ്യമായി ജനങ്ങളോടു ഉപ
ദേശിച്ചാൻ തുടങ്ങി. ഒന്നാമതു
അവൻ യോഹന്നാനാൽ സ്നാന
പ്പെട്ടു; അപ്പോൾ സ്വർഗ്ഗത്തിൽ
നിന്നു പരിശുദ്ധാത്മാവു അവ
ന്റെ മേൽ ഇറങ്ങിവന്നു. ഇ
വൻ എന്റെ പ്രിയ പുത്രൻ ആ
കുന്നു; ഇവങ്കൽ ഞാൻ പ്രസംഭി
ച്ചിരിക്കുന്നു എന്നു സ്വർഗ്ഗത്തിൽ
നിന്നു ഒരു ശബ്ദം ഉണ്ടായി. പി
ന്നെ പിശാചു മരുഭൂമിയിൽവെ
ച്ചു യേശുവിനെ പരീക്ഷിച്ചു.
ഈ പരീക്ഷയിൽ അവൻ പി
ശാചിനെ ജയിച്ചു. പിന്നെ
ദൈവമൂർത്തൻ വന്നു അവനെ
ശൂശ്രൂഷിച്ചു. അന്നതരം യോ
ഹന്നാൻ യേശുവിനെ കണ്ടിട്ടു:
“ഇതാ ലോകത്തിൻ പാപത്തെ
ചുമന്നൊടുക്കുന്ന ദൈവത്തിന്റെ
കുഞ്ഞാടു” എന്നു ജനങ്ങളോടു
വിളിച്ചു പറഞ്ഞു. പിന്നൊന്നാൾ
യേശു യോഹന്നാന്റെ രണ്ടു ശി
ഷ്യന്മാരോടു തന്നെ അന്തഗമി

follow

uncle

*made him
rule*

*from him
+ assigned*

*father's
law
son's
law*

army

drive off

times

- 1) Gujarat. 2) on the sea-shore.
 3) yellow cloth. 4) Kick. 5) Naylon umbrella.

(nause)

ശേഷം കാലയവനൻ എന്ന ഒരു രാജാവു മധുരയോടു യുദ്ധത്തിനു വന്നു.

അവന്റെ സൈന്യത്തോടു എതിർപ്പാൻ യാദവർ കഴിയായ്യാൽ കൃഷ്ണൻ മധുരയെ വിട്ടു ഗുജറാട്ടുത്തിലേക്കു പോയി സമുദ്രതീരത്തിൽ ലാഭകരയെ സ്ഥാപിച്ചു.

പിന്നെ അവൻ മധുരയിൽ വന്നു അല്പദിവസം പാർത്തപ്പോൾ വീണ്ടും കാലയവനനെ കണ്ണിമുഖിൽ കണ്ടതിനാൽ കൊടിയോടി.

കാലയവനൻ പിന്തുടന്നു ചെല്ലുമ്പോൾ, കൃഷ്ണൻ ഒരു ഗുഹയിൽ പുക അവിടെ കിടന്നുറങ്ങിക്കൊണ്ടിരുന്ന മുച്ചുകുന്ദൻ എന്ന ഒരു രാജാവിന്റെ മേൽ തന്റെ പീഠം വെരത്തെ ഇടുംവെച്ചു കളിച്ചു കളഞ്ഞു.

ഇവന്റെ വഴിയെ തന്നെ കാലയവനനും വന്നു ഉറങ്ങിക്കിടക്കുന്ന രാജാവിനെ കൃഷ്ണൻ എന്നു നിരൂപിച്ചു ഒരു ചിട്ടി കൊടുത്തു.

അപ്പോൾ ആ രാജാവു ഞെട്ടി ഉണന്നു ക്രോധത്തോടെ നോക്കിയ നോട്ടത്താൽ കാലയവനൻ ഭയപ്പെട്ടുപോയി.

ഇപ്രകാരം കൃഷ്ണൻ തന്റെ ശത്രുവിനെ നശിപ്പിച്ചിട്ടു പിന്നെയും ലാഭകരയിൽ ചെന്നു. ഭീമകരാജന്റെ മകളായ രാമിണിയും ശിശുപാർവ്വനും തമ്മിൽ വിവാഹം നടപ്പാണിരിക്കുമ്പോൾ കൃഷ്ണൻ അവളെ മോഷ്ടിച്ചു കൊണ്ടുപോയി രാജസുവിവാഹപ്രകാരം തന്റെ ഭാര്യയാക്കി.

കൃഷ്ണൻ സന്താനം ഇല്ലായ്യാൽ അവൻ ശിവനെ ഭജിക്കാൻ തീർന്നു.

കൃഷ്ണൻ സന്താനം ഇല്ലായ്യാൽ അവൻ ശിവനെ ഭജിക്കാൻ തീർന്നു.

കൃഷ്ണൻ സന്താനം ഇല്ലായ്യാൽ അവൻ ശിവനെ ഭജിക്കാൻ തീർന്നു.

കൃഷ്ണൻ സന്താനം ഇല്ലായ്യാൽ അവൻ ശിവനെ ഭജിക്കാൻ തീർന്നു.

കൃഷ്ണൻ സന്താനം ഇല്ലായ്യാൽ അവൻ ശിവനെ ഭജിക്കാൻ തീർന്നു.

പ്പാൻ കല്പിച്ചു. ഇവരോ മൂന്നാമനായ ഒരു ശിഷ്യനെ യേശുവിന്റെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുവന്നു.

അതിന്റെ ശേഷം യേശു ഗലീലയിൽ വന്നു. അവിടെ കാന്ന എന്ന ഉരീൽ ഒരു കല്യാണ വിരുന്നിൽ ചേർന്നു. ആ വിരുന്നിൽ വീഞ്ഞു കുറവായാറെ യേശു വെള്ളം വീഞ്ഞാക്കി അത്ഭുതങ്ങളെ ചെയ്യാൻ ആരംഭിച്ചു.

അവിടെനിന്നു അവൻ കപ്പനിലൂടെ ലേക്കു പോയി ചില ദിവസം പാർത്തിട്ടു പെസഹാ പെരുന്നാളിന്നു യരുശലേമിലേക്കു കയറി പോയി.

ദൈവായത്തിൽ പ്രവേശിച്ചപ്പോൾ, ദൈവായ പ്രാകാരത്തിൽ ജനങ്ങൾ ആടുമാടുകളെ കൊണ്ടുവന്നു വില്ക്കുന്നതിനെ യേശു കണ്ടിട്ടു അവരെ പുറത്താക്കി “എന്റെ പിതാവിൻ ഭവനത്തെ വാണിജ്യം ആക്കരുതു” എന്നു പറഞ്ഞു.

അപ്പോൾ യഹൂദന്മാർ അവനോടു “നീ എന്തു അധികാരം കൊണ്ടു ഇപ്രകാരം ചെയ്യുന്നു?” എന്നു ചോദിച്ചു.

അതിന്നു അവൻ “ഞാൻ മരിച്ചിട്ടു മൂന്നാം നാൾ ഉയിർത്തെഴുന്നീല്ക്കും ഇതാകുന്നു എന്റെ അധികാരത്തിന്റെ അടയാളം” എന്നു ഉത്തരം കൊടുത്തു.

അനേകം യഹൂദന്മാർ അവൻ പെരുന്നാളിൽ ചെയ്ത അതിശയങ്ങളെ കണ്ടിട്ടു ആശ്ചര്യപ്പെട്ടു.

അനന്തരം അവിടെനിന്നു പുറപ്പെട്ടു യഹൂദന്മാരിൽനിന്നു ലെശേക്കു മുളു പ്രദേശങ്ങളിലേക്കു പോയി ജനസമൂഹങ്ങളോടു

അനന്തരം അവിടെനിന്നു പുറപ്പെട്ടു യഹൂദന്മാരിൽനിന്നു ലെശേക്കു മുളു പ്രദേശങ്ങളിലേക്കു പോയി ജനസമൂഹങ്ങളോടു

അനന്തരം അവിടെനിന്നു പുറപ്പെട്ടു യഹൂദന്മാരിൽനിന്നു ലെശേക്കു മുളു പ്രദേശങ്ങളിലേക്കു പോയി ജനസമൂഹങ്ങളോടു

അനന്തരം അവിടെനിന്നു പുറപ്പെട്ടു യഹൂദന്മാരിൽനിന്നു ലെശേക്കു മുളു പ്രദേശങ്ങളിലേക്കു പോയി ജനസമൂഹങ്ങളോടു

അനന്തരം അവിടെനിന്നു പുറപ്പെട്ടു യഹൂദന്മാരിൽനിന്നു ലെശേക്കു മുളു പ്രദേശങ്ങളിലേക്കു പോയി ജനസമൂഹങ്ങളോടു

worship

crowds

- 1) Aardh power acquired by S. Panjau,
- 2) Rial demon
- 3) Obispo Requino was gaily drowned in grief for his son.
- 4) Ruin. 5) with gup... ²² ...
- 6) ... 7) become dense.

more place
Set
 പ്ലാൻ വനത്തിൽ പോയി. ശി
 വനം പാവുതിയും ഇവന്റെ ത
 പോബലം കണ്ടു പ്രസാദിച്ചിട്ടു
 പുത്രസന്താനവരം കൊടുത്തു.
 "നിന്നു പതിനാറായിരം ഭാ
 യുമാരുണ്ടാകട്ടെ" എന്നു പാവു
 തിയും വരം കൊടുത്തു. അ
 തിൽപിന്നെ കൃഷ്ണൻ പ്രഭൃസ്തൻ
 എന്ന ഒരു മകൻ ജനിച്ചു. അ
 വനെ സംബരൻ എന്ന ഒരു
 ദൈത്യൻ കട്ടുകൊണ്ടുപോയി സ
 മൃഗത്തിൽ ഇടുകുളഞ്ഞു. അവി
 ടെ വെച്ചു അവനെ ഒരു മന്ത്രി
 പിടിച്ചു വിട്ടു. ആ മന്ത്രി
 ഞ്ഞ ഒരു മുക്കുവൻ പിടിച്ചു
 സംബരന്റെ ഭായുയുടെ വക്കൽ
 കൊടുത്തു. അതിന്റെ വയ
 റിൽനിന്നു ആ കട്ടി ജീവനോ
 ടെ പുറത്തു വന്നു. ഇതിനുശ്ച
 രാശിണി പുത്രശോകത്തിൽ മു
 ണ്ടിടിക്കുന്നിട്ടും കൃഷ്ണൻ പുത്രനെ
 അനേകക്ഷിപ്പിച്ചില്ല. പിന്നെ
 ചില സംവത്സരങ്ങളുടെ ശേഷം
 ആ കട്ടിയെ വീണ്ടും കിട്ടി. അ
 പ്ലോർ അമ്മയപ്പന്മാർക്കു വളരെ
 സന്തോഷമായി (വി: പു. 5,
 37 അ.).

meanwhile
grief
 പിന്നെ ഒരിക്കൽ "ഇന്ദ്രൻ കൃ
 ണ്ണന്റെ അടുക്കൽ വന്നു നീ അ
 നേകം ദൈത്യന്മാരെ കൊന്നു
 ഭൂഭാരം കുറച്ചിരിക്കുന്നുവല്ലോ.
 എന്നാൽ ഇനിയും നരകാസുരൻ
 എന്ന ഒരു ദൈത്യൻ ഉണ്ടു. അ
 വൻ ദേവന്മാരെയും മനുഷ്യരെ
 യും വളരെ ഉപദ്രവിക്കുന്നു. അ
 വൻ എന്റെ അമ്മയുടെ കണ്ഡ
 ലങ്ങളെ കട്ടു കോണ്ടുപോയതു

ഉപദേശിപ്പാനും തന്റെ ശിക്ഷ
 ന്മാരെകൊണ്ടു അവരെ സ്നാന
 ഘൃട്ടത്തുമാനം തുടങ്ങി. അ
 വിടെനിന്നു വടക്കോട്ടു പോക
 ന്നോൾ ശമയ്യരുടെ ഒരു ഗ്രാമ
 ത്തിന്നു പുറമെ ക്ഷീണിതനായി
 ഒരു കിണറിൻ വക്കത്തു ഇരു
 ന്നു. അവിടെ വെള്ളം കോര
 വാൻ വന്ന ഒരു സ്ത്രീയോടു സം
 ഭാഷിച്ചു താൻ ക്രിസ്തുവാകുന്ന മ
 ശീഹയാകുന്നു എന്നു അവൾക്കു
 വെളിപ്പെടുത്തി. അവളുടെ
 ഉറക്കാർ അപേക്ഷിക്കയാൽ ര
 ണ്ടു ദിവസം അവിടെ പാർത്ത
 ശേഷം ഗലീലയിലേക്കു പോയി.
 അവിടുത്തുകാർ അവനെ ബഹു
 പ്രീതിയോടെ കൈകൊണ്ടു.
 അവൻ കാനാ എന്ന ഉരരിൽ
 പാർക്കുമ്പോൾ ഒരു പ്രമാണിയു
 ടെ മകനെ സൗഖ്യമാക്കി. അ
 തിൽ പിന്നെ അവൻ സ്വന്ത
 ഉരരിലേക്കു പോയി. ശബ്ബത്ത്
 ദിവസത്തിൽ അവൻ പള്ളി
 യിൽ ചെന്നു നിന്നു ജനങ്ങളു
 ടെ അവിശ്വാസത്തിന്നു എതിരെ
 സംസാരിച്ചു ആക്ഷേപിച്ചു. അ
 പ്ലോർ അവർക്കു കോപം മുഴുത്തു
 അവനെ തലകീഴായി തള്ളിയിടു
 വാനുക്കുവണ്ണം മലയുടെ വക്കോ
 ഉം കൊണ്ടുപോയി. എങ്കിലും അ
 വൻ അവരുടെ നടുവിൽ കൂടി ക
 ടന്നുപോയി (ലൂക്. 4, 28 - 30).
 അനന്തരം അവൻ സ്വശി
 ക്ഷ്യരുമായി ഗലീല പ്രാന്തങ്ങളി
 ലുള്ള അനേകം ഉരതകളിൽ ഉപ
 ദേശിച്ചും അന്തുതങ്ങൾ ചെയ്യും
 കൊണ്ടു സഞ്ചരിച്ചു. അപ്പോൾ

last son
under
forming
angel

8) Neighbouring.

1) Geruda (in Malay)

2) Pine & Siamun Kristna 3^o

3) Uva Uva 4^o 5^o 6^o 7^o 8^o 9^o 10^o 11^o 12^o 13^o 14^o 15^o 16^o 17^o 18^o 19^o 20^o 21^o 22^o 23^o 24^o 25^o 26^o 27^o 28^o 29^o 30^o 31^o 32^o 33^o 34^o 35^o 36^o 37^o 38^o 39^o 40^o 41^o 42^o 43^o 44^o 45^o 46^o 47^o 48^o 49^o 50^o 51^o 52^o 53^o 54^o 55^o 56^o 57^o 58^o 59^o 60^o 61^o 62^o 63^o 64^o 65^o 66^o 67^o 68^o 69^o 70^o 71^o 72^o 73^o 74^o 75^o 76^o 77^o 78^o 79^o 80^o 81^o 82^o 83^o 84^o 85^o 86^o 87^o 88^o 89^o 90^o 91^o 92^o 93^o 94^o 95^o 96^o 97^o 98^o 99^o 100^o

4) *Sp. P. 5) Sargalogan, mo f. abundia Mitha, and Ind. o. in P. P. 10*

be:ci

demand

കൂടാതെ ഇപ്പോൾ എന്റെ ഐ
രാവതം എന്ന ആനയേയും കൂ
ടെ ചോദിക്കുന്നു. ആനയെ
ണ്ടു നീ അവനെ സംഹരിക്കേ
ണം" എന്നു പറഞ്ഞു. ഇതു നി
മിത്തം കൃഷ്ണൻ ഗരുഡവാഹന
മേറി സത്യഭാമയോടുകൂടെ നര
കാസുരന്റെ പട്ടണത്തിൽ ചെ
ന്നു തന്റെ സുലഭനും എന്ന ച
ക്രംകൊണ്ടു അവന്റെ ഏഴായി
രം മക്കളെ കൊന്നുകളഞ്ഞു. പി
ന്നെ ആ അസുരനെയും കൊന്നു
അവൻ രടവിലിട്ടിരുന്ന പതി
നാരായിരം സ്ത്രീകളെ വിട്ടുവിട്ടു.
പിന്നെ ഇന്ദ്രന്റെ അമ്മയുടെ
കണ്ഡലങ്ങളെ അവർക്കു തിരി
കെ കൊടുപ്പാനായി സത്യഭാമ
യോടുകൂടെ സപ്തലോകത്തിലേ
ക്കു യാത്രയായി. (വി: പു.)

അവിടെ സകല ദേവന്മാരും
സഭയായി കൂടിവന്നു. ഇന്ദ്രനും
സഭയിൽ ഉണ്ടായിരുന്നു. ഇ
വർ എല്ലാവരും കൃഷ്ണനെ വള
രെ സ്തുതിച്ചു. നരകാസുരനെ
വധിച്ചതുകൊണ്ടു വളരെ ബഹു
മതികളെയും നല്കി. അവിടെ
നിന്നു മടങ്ങിവരുമ്പോൾ സത്യ
ഭാമ ഇന്ദ്രന്റെ തോട്ടത്തിൽ പാ
രിജാതകം എന്ന ചെടിയെ ക
ണ്ടു അതിന്റെ പുഷ്പങ്ങളുടെ
മേൽ മോഹം ജനിക്കുവാൻ ഇ
ങ്ങിനെത്ത ചെടി ഭൂലോകത്തിൽ
തന്റെ തോട്ടത്തിലും ഉണ്ടാവാൻ
തക്കവണ്ണം അതിനെ പഠിച്ചു
ടുക്കേണം എന്നു കൃഷ്ണനോടു അ
പേക്ഷിച്ചു. അപ്പോൾ അവൻ
ഇന്ദ്രനോടു ചോദിക്കാതെ ആ

ചുങ്കക്കാരനായ മത്തായി എന്ന
ഒരുവനെ തന്റെ ശിഷ്യനാ
വാൻ വിളിച്ചു. അവൻ യേശു
വിന്റെ വിളി കേട്ടു സകലവും
വിട്ടു അവനെ അനുഗമിച്ചു.
പിന്നെ പെസഹപ്പെരുന്നാളി
നു യരുശലേമിൽ ചെന്നപ്പോൾ
അവിടെ വെച്ചു മുപ്പത്തെട്ടു വർഷ
ത്തോളം രോഗിയായി സഹായ
മില്ലാതെ കിടന്നിരുന്ന ഒരു സാ
ധുവിനെ ശബ്ബത്തിൽ സൌഖ്യ
മാക്കി. ഇതു യഹൂദന്മാർ കേ
ട്ടിട്ടു അവന്റെ മേൽ ശബ്ബത്തു
ലംഘനത്തെ ചുമത്തി അവനെ
കൊല്ലുവാൻ ആലോചിച്ചു. അ
പ്പോൾ അവൻ അവരോടു "ഞെ
വം എന്റെ പിതാവാകുന്നു ഞാ
നും പിതാവും ഒന്നായിരിക്കുന്ന
തുകൊണ്ടു ശബ്ബത്തിലും പ്രവൃത്തി
ക്കേണ്ടതിന്നു എന്നിടുകയാകാ
റും ഊടു" എന്നു പറഞ്ഞു. പിന്നെ
യും രണ്ടു ശബ്ബത്തുകളിൽ രോഗി
കളെ സൌഖ്യമാക്കുന്ന അതിശ
യപ്രവൃത്തികളെ ചെയ്തു. അ
പ്പോൾ യഹൂദന്മാർക്കു കോപം മു
ഴുത്തു അവനെ കൊല്ലുവാൻ വ
ട്ടം കൂട്ടി. പിന്നെ അവൻ തി
വെയ്യുകൾ വക്കത്തു പോയി.
അവിടെവെച്ചു അനേകം രോഗി
കളെ സൌഖ്യമാക്കുകയും പി
ശാച് ബാധിതരിൽനിന്നു പി
ശാചുകളെ പുറത്താക്കുകയും ചെയ്
തു.

keep follow

poor man

U. B. S. M. T. G.

preparat

attached

to mention

Kill respect

6) Paradise tree. 9) S. P. L. G. M. P. P. 10

1) subjugation 3) make preparations to fight with
 2) eulaisms 4) Abanipin Vajrag Krishna,
 Agni, Rudra etc. in all 24 ^{divs} of the
 (Wasu is the God of wealth). 5) the remaining

affair
 sent him
 against
 with res
 peal
 on the side

ചെടി പരിച്ചു ഗരുഡന്റെ മേൽ
 ഏറി കൊണ്ടു പോയ്ക്കൂട്ടണം. ഈ
 വിവരം ഇന്ദ്രന്റെ ഭായ്ക്കു കേട്ടിട്ടു
 ഭർത്താവോടു കോപിച്ചു കൃഷ്ണനാ
 വിരോധമായി പറഞ്ഞുവെച്ചു.
 അപ്പോൾ ചില ഭീവസംമുഖ
 ബഹുമാനപൂർവ്വം എതിരേറ്റു സ
 ക്കാരും ചെയ്തു ആ ദേവന്മാരെ
 പ്ലവരം ഇന്ദ്രന്റെ പക്ഷത്തു
 നിന്നു കൃഷ്ണനോടു ചോരിന്നു വ
 ടം കൂട്ടി. ഇപ്രകാരം സ്വർഗ്ഗ
 ത്തിൽ വലിയ യുദ്ധം ഉണ്ടായി.
 4) കൃഷ്ണനോ, അഗ്നി, രുദ്രൻ, യ
 മൻ, വസു മുതലായ എല്ലാ ദേവ
 ന്മാരെയും ജയിച്ചു. ഗരുഡൻ
 തന്റെ ചിറകുകളാലും കൊക്കു
 കൊണ്ടും ബാക്കിയുള്ള ദേവന്മാ
 രെ ഖണ്ഡിച്ചു കളഞ്ഞു. ഇന്ദ്രൻ
 കൃഷ്ണന്റെ മുമ്പിൽനിന്നു കാടി
 പോയ്ക്കൂട്ടണം. കടുവിൽ സത്യ
 ഭാമ ഇന്ദ്രനും അവന്റെ ചെടി
 യെ മടക്കിക്കൊടുക്കണം എന്നു സ
 മ്നിച്ചു; തന്റെ ഭർത്താവിന്നു
 ജയം കിട്ടിയാൽ മതി എന്നു പറ
 വാൻ തുടങ്ങി. എന്നാൽ ഇ
 ന്ദ്രൻ ആ ചെടിയെ അവൾക്കു
 തന്നെ സമ്മാനിച്ചു.

winning
 dignified
 and up

phantom

കൃഷ്ണൻ ഇപ്രകാരമുള്ള വൻ
 കായ്ക്കത്തെ ചെയ്തു ശേഷം സ്വർഗ്ഗ
 ലോകത്തിൽനിന്നു ലോകമായി
 ലേക്കു മടങ്ങിവന്നു. നരകാസു
 രന്റെ തടവിൽനിന്നു വിടുവി
 ച്ച പതിനാറായിരം ഗോപിക
 കളെ തനിക്കു ഭായ്ക്കുമാരാക്കി. (വി.
 പുരാ. 5, 30. 31.)

a giant

പിന്നെ ഉണ്ടായതു എന്തെ
 ന്നാൽ: ബാണാസുരൻ കൃഷ്ണ

ന്മാരിൽനിന്നു പന്ത്രണ്ടു വേറെ
 അപോസുലന്മാരായിട്ടു വരിച്ചു
 നിയമിച്ചു, പട്ടണങ്ങൾ തുടരും
 പോയി പ്രസംഗിപ്പാൻ അതി
 ശയം ചെയ്യാനുള്ള വരത്തോടും
 കൂടെ അവരെ പറഞ്ഞുവെച്ചു.
 പിന്നെ അവൻ ഒരു മലമേൽ
 കയറി ജനങ്ങളെ ഉപദേശിച്ചു.
 അതിന്നു പച്ചതപ്രസംഗം എന്നു
 പേർ.

divine

അവൻ ഉപദേശിച്ച തീർന്ന
 ശേഷം കച്ചന്നഗ്രമിലേക്കു പോ
 യി. അധിടൈയെ ഒരു ശതാ
 യിപന്റെ ഭാസനെ സൌഖ്യമാ
 ക്കി. പിന്നെ ഭീവസം നയിൻ
 എന്ന പട്ടണത്തിലേക്കു പോക
 ന്മ്പോൾ ഒരു വിധവയുടെ ഏക
 പുത്രൻ മരിച്ചിട്ടു കഴിച്ചിട്ടുവാൻ
 കൊണ്ടുപോകുന്ന വഴിയിൽവെ
 ച്ചു ആ ശവത്തെ ഉയിർപ്പിച്ചു.
 ഈ അത്ഭുതം കണ്ടവർ അത്ഭുത
 ചെട്ടു ഒരു വലിയ പ്രവാചകൻ
 നമ്മുടെ മദ്ധ്യത്തിൽ എഴുന്നീറ്റി
 റിക്കുന്നു എന്നു പറവാൻ തുടങ്ങി.
 (ലൂക്ക് 7, 11 - 17.)

overlook

away

പിന്നെ ഒരിക്കൽ ഒരു പരീ
 ശന്റെ വീട്ടിൽ യേശു ഭക്ഷണ
 ത്തിന്നിരിക്കുമ്പോൾ മുമ്പെ വള
 രെ ദൂന്നാട്ടിൽ ജീവിച്ച ഒരു
 സ്ത്രീ വന്നു വളരെ താഴ്മയോടെ
 യേശുവിനെ ശ്രദ്ധിച്ചിപ്പാൻ തുട
 ങ്ങി. ഇതു ആ പരീശൻ
 കണ്ടിട്ടു യേശു ഇവളെ അക
 റാതിരിക്കുന്നതെന്തു എന്നു ഉ
 ള്ളിൽ ആലോചിക്കുന്നതു യേശു
 അറിഞ്ഞിട്ടു അവനോടു രണ്ടു ക
 ടകാരാടെ ഉപമയെ പറഞ്ഞു പി

avoid

debtors

- 1) and after making him sleep. 2) cut off.
 3) father-in-law. 4) guilty in family. 5) glaze.
 6) precious jewel. 7) it was in possession,
 8) by force. 9) meanness.

ന്റെ ^{grandson} പൊത്രനായ അനിയമം
 നെ തടവിലാക്കിയിരുന്നു. കൃ
 സ്ണൻ അവനെ വിടുവിക്കാനായി
 വലിയ സൈന്യം കൂട്ടി ചെന്നു.
 തന്മൂലം ശിവൻ ബാണാസുര
 ന്റെ ^{army} സഹായത്തിനായി ^{mean} ത
 ന്റെ ^{while} സകല ഗണങ്ങളുമായി ^{while} വ
 ന്നു. പിന്നെ ഉഭയ സൈന്യ
 ങ്ങൾക്കു തമ്മിൽ കഠിനയുദ്ധം ഉ
 ണ്ടായാറെ കൃസ്ണൻ ശിവനു ആ
 ലസ്യം വരുത്തി ഉറക്കിക്കളഞ്ഞു.
 ശേഷം അവന്റെ സർവ്വസൈ
 ന്യങ്ങളെയും ജയിച്ചു ബാണാസു
 രന്റെ ^{Multi} സഹസ്ര ഭൃത്യങ്ങളെ ⁴⁰⁰ മേ
 ടിച്ചുകൊണ്ടു. അതിൽപ്പിന്നെ
 ബാണാസുരൻ ശിവന്റെ വാക്കു
 കേട്ടു കൃസ്ണനെ ^{love} ശരണംപ്രാപിച്ചു
 അവന്റെ ^{hairs} പൊത്രനെ വിടുകൊ
 ടുത്തു.

കൃസ്ണൻ ലോകയിൽ മടങ്ങി
 വന്നപ്പോൾ അവന്റെ അമ്മാവി
 യപ്പനായ സത്രാജിത്തിന്റെ ³ സ്യ
 മന്തകം എന്ന രത്നത്തെ മോക്ഷി
 ചു എന്നുള്ള അപരാധം ⁴ കൃസ്ണ
 ന്റെ മേൽ ചുമത്തപ്പെട്ടു. ഇതിന്നു
 ഒരു മേന്മയും കൂടെ ഉണ്ടായിര
 ന്നു. കൃസ്ണൻ സത്രാജിത്തിന്റെ
 ദേഹത്തിന്മേൽ ഉണ്ടായിരുന്ന
 ശോഭയേറിയ ⁵ ഈ രത്നത്തെ ക
 ണ്ടിട്ടു, “ഈ അമൂല്യരത്നം ഉൾ
 സേനന്റെ ⁶ വകലായിരുന്നെ
 ക്കിൽ നന്നായിരുന്നു” എന്നു കരി
 കൽ പറഞ്ഞിരുന്നു. എന്നാൽ
 താൻ അതു ബലാപ്സാരമായി എടു
 ത്താൽ ⁸ സത്രാജിത്തിന്റെ മകളാ
 യ സത്യഭാമയുടെ ⁹ ദൃക്പിയിൽ നീ
 ചരതം എന്നു തോന്നി തന്നെ പൂ

നെ ആ സ്ത്രീയോടു “സ്ത്രീയേ! നി
 ന്റെ വിശ്വാസം നിന്നെ രക്ഷി
 ച്ചിരിക്കുന്നു സമാധാനത്തോടെ
 പോക” എന്നു പറഞ്ഞു (ലൂക്ക്
 7, 36 - 50.).

പിന്നെ യേശു ശിഷ്യരോടൊ
 ന്നിച്ച് ഗലീലയിൽ സഞ്ചരിച്ചു
 വീണ്ടും കപ്പന്നുളളിൽ വന്ന ശേ
 ങ്കം അവിടെവെച്ചു പരീശന്മാ
 രുടെ അസൂയയെയും മൂഢതയെ
 യും കഠിച്ച പരസ്യമായി ശാസി
 ചു (മത്താ. 12, 22 - 50.).

അവൻ തിരഞ്ഞെടുക്കപ്പെട്ട
 പോയി ഒരു പടകിൽ ഇരുന്ന
 കൊണ്ടു ജനങ്ങൾക്കു ഉപദേശി
 ചു. അവൻ, അവരോടു ^{mustard} കോത
 നു, കള, കടുകുമണി, വിതക
 ന്നവൻ മുതലായ ഉപമകളാൽ
 ദൈവരാജ്യത്തിന്റെ രഹസ്യ
 ങ്ങളെ കേൾപ്പിച്ചു. അവിടെ
 നിന്നു പോകുമ്പോൾ സമുദ്ര
 ത്തിൽ വലിയ കൊടുങ്കാറ്റുണ്ടാ
 യി. അവൻ അതിനെ ശാന്തമാ
 ക്കി സ്വശിഷ്യരുടെ വിശ്വാസ
 ത്തെ വർദ്ധിപ്പിച്ചു. യേശു പി
 ന്നെയും കപ്പന്നുളളിലേക്കു വ
 ന്നു അവിടെ വെച്ചു യായിർ എ
 ന്നവന്റെ മകളെ മരിച്ചവരിൽ
 നിന്നു ഉയിർപ്പിച്ചു. യേശു ഇവ
 ന്റെ വീട്ടിലേക്കു പോകുന്ന വ
 ഴിയിൽവെച്ചു പന്തിരാണ്ടു രക്ത
 വാച്ചയുള്ള ഒരു സ്ത്രീ വിശ്വാസ
 ത്തോടെ അവന്റെ വസ്ത്രത്തെ
 തൊട്ടപ്പോൾ അവനിൽ നിന്നു
 ശക്തി പുറപ്പെട്ടു അവൾ സുഖ
 പ്പെടുകയും ചെയ്തു. ഇപ്രകാരം
 മറ്റും പല അതിശയങ്ങളെ ചെ

1) in suit. 2) before the law. 3) to remove.
 4) that same men must have killed it.
 5) make them play.

1) ചിക്ഷം എന്നുവെച്ചു കൃഷ്ണൻ അടങ്ങിപ്പോയ്തു. അതിന്റെ ശേഷം സത്രാജിത്തിന്റെ വക്കൽ ഉണ്ടായിരുന്ന ആ രത്നം കാണാതെ പോയി. അപ്പോൾ അവൻ കൃഷ്ണനെ സംശയിപ്പാൻ തുടങ്ങി. ഈ അവരോധത്തെ പരിഹരിക്കാൻ കൃഷ്ണൻ യാദവന്മാരോടു കൂടെ രത്നത്തെ തിരയുവാൻ പുറപ്പെട്ടു. അവൻ ചില ദിവസങ്ങളോളം വനത്തിൽ സഞ്ചരിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ ഒരു ചത്ത സിംഹത്തെ കണ്ടെത്തി അതിന്നു സമീപം ഒരു കരടിയുടെ ചവിട്ടടിയും കണ്ടു. ഇതിനെ വല്ല മരച്ചുരും കൊന്നതായിരിക്കേണം എന്നു ലോചിച്ചുകൊണ്ടു ആ ചവിട്ടടി നോക്കി നോക്കി നടന്നു ഒരു ഗുഹയുടെ വാതുകൽ വന്നെത്തി. കൃഷ്ണൻ തന്റെ കൂടെയുള്ളവരെ പുറമെ നിറുത്തി താൻ അകത്തു കടന്നു. അതു ജാംബുവാന്റെ ഗുഹയായിരുന്നു. അവിടെ ഒരു ഭാസികളെ കളിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു സുമന്തകം എന്ന രത്നത്തെ കരിച്ചു ഒരു പാട്ടു പാടുന്നതിനെ കേട്ടു. ആകയാൽ പക്ഷേ ആ രത്നം ഇവിടെ ഉണ്ടായിരിക്കും എന്നുള്ള സംശയത്തോടു കൂടെ മുഴുവനായിട്ടു ചെന്നപ്പോൾ ആ രത്നം ഒരു കട്ടിയുടെ കയ്യിൽ കണ്ടെത്തി. പിന്നെ കൃഷ്ണനും ജാംബുവാനും തമ്മിൽ ഇരുപത്തെട്ടു ദിവസത്തോളം ഘോരയുദ്ധം ഉണ്ടായി. ഇതിനുശേഷം കൃഷ്ണനോടു കൂടെ വന്ന യാദവന്മാർ ഗുഹയുടെ പു

doubt
 Normal
 fur fur
 met
 footprint
 footprint
 cave
 to the door
 mark on
 sword
 terrible
 mean
 while

യ്യിട്ടു അവൻ മൂന്നാമതും ഗലീലയിൽ സഞ്ചരിപ്പാൻ പോയി. അവൻ ഒരു മരുഭൂമിയിലേക്കു പോയപ്പോൾ ബഹു പുരുഷന്മാരും അവനോടുകൂടെ അവന്റെ ഉപദേശം കേൾപ്പാൻ ചെന്നിരുന്നു. അപ്പോൾ അവർക്കു തിന്മാൻ ഒന്നും ഇല്ല എന്നു യേശു അറിഞ്ഞിട്ടു അരുതരം പ്രവൃത്തിച്ചിട്ടു അവരെ പോകിപ്പിച്ചു. പിന്നെ അവൻ മൂന്നാം പ്രാവശ്യം പെസഹ പെരുന്നാളിന്നു യരുശലേമിലേക്കു പോയി. അവിടെവെച്ചു പരീശന്മാരെ അവരുടെ കപടഭക്തിയും ലോഭവും നിമിത്തം പരസ്യമായി ശാസിച്ചു. അപ്പോൾ അവർ അവനെ കൊല്ലുവാൻ വഴി അന്വേഷിച്ചു. എങ്കിലും അവന്റെ സമയം അതുവരെയും വന്നിട്ടില്ലായ്കയാൽ അവൻ അവരുടെ മദ്ധ്യത്തിൽ കൂടി കടന്നു പോയി. അന്നന്തരം അവൻ തന്റെ മരണത്തെ കരിച്ചു തന്റെ ശിക്ഷന്മാരെ അറിയിച്ചു. അവർ അതു കേട്ടിട്ടു ആശ്രയപ്പെടുകയും ടുട്രിപ്പുകയും ചെയ്തു. ഇതു കൂടാതെ താൻ അന്ത്യദിവസത്തിൽ ലോകത്തെ ന്യായം വിധിപ്പാൻ വരും എന്നും ജനങ്ങളോടു പറഞ്ഞു. ഇതു കഴിഞ്ഞിട്ടു എട്ടാം ദിവസം അവൻ ഒരു ഉയന്ന മലമേൽ കയറി പ്രാർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ, ശിക്ഷന്മാർ അവന്നു രൂപാന്തരം ഭവിച്ചുപ്രകാരം കണ്ടു. മുഖം സൂര്യനെപ്പോലെ ശോഭിക്കയും വസ്ത്രം ഏറ്റവും പ്രഭയോടെ മിന്നുകയും ചെയ്തു.

glory

- 1) ceremony after death.
- 2) by the power of the rice and the water, which were offered for the Shivalam in this ceremony.
- 3) day by day. — 27 —
- 4) was the intimate friend of the Pandavas.
- 5) many times.

റമെ തന്നെ ഏഴെട്ടു ദിവസത്തോളം നിന്നിരുന്നു. കൃഷ്ണൻ ഇനിയും വന്നില്ലല്ലോ. പക്ഷേ മരിച്ചുപോയിരിക്കാം എന്നു നിശ്ചയിച്ചു. ലോകയിലേക്കു മടങ്ങിപ്പോകുന്നു കൃഷ്ണൻ മരിച്ചുപോയി എന്നു അവന്റെ കല്പം ബാലമുട്ടു അറിയിച്ചു. അവർ ഇവന്റെ ശോകകൃത്യം ചെയ്തു. ഈ കൃത്യത്തിൽ ശ്രദ്ധേയമായി അച്ഛൻ കൃഷ്ണൻ അന്നത്തിന്റെയും വെള്ളത്തിന്റെയും ബലം കൊണ്ടു ഗൃഹത്തിൽ വെച്ചു കൃഷ്ണൻ യുദ്ധം ചെയ്യാനുള്ള ബലം ദിവസേനാ കിട്ടി വന്നു. (വി. പു.).

ഒടുവിൽ കൃഷ്ണൻ ജാംബുവാനെ ജയിച്ചു ആ രത്നത്തെയും കൊണ്ടു മടങ്ങി വന്നു. ജാംബുവാൻ ആ രത്നത്തോടു കൂടി ജാംബവതി എന്ന തന്റെ മകളെയും കൂടെ കൃഷ്ണൻ കൊടുത്തു. അവളെ ഇവൻ ഭാര്യയായി എടുത്തു.

കൃഷ്ണൻ പാണ്ഡവന്മാരുടെ ഉറ്റ സുഹൃത്തായിരുന്നു. മുഖ്യമായി അജ്ഞാന്റെയും ദ്രൗപതിയുടെയും സഖിയായിരുന്നു. അവൻ ഇവരുടെ പലകാര്യവും സഹായിച്ചു കൂടാതെ യുദ്ധത്തിൽ ഇവരുടെ പക്ഷം നിന്നു കൊരവരോടുകൂടി പടമായി സംസാരിച്ചു അവരെ നശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. പാണ്ഡവർക്കും കൃഷ്ണനും തമ്മിലുള്ള മിത്രം നിമിത്തം കൃഷ്ണന്റെ കഥയും വണ്ണനവും മഹാഭാരതത്തിൽ വളരെ പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നു. അവയിൽ ചില സംഗതികളെ സംക്ഷേപിച്ചു പറയാം.

യും ചെയ്തു. അപ്പോൾ ആകാശത്തുനിന്നു മേഘവും എലിയും ഇറങ്ങിവന്നു യശശലഭത്തിൽ വെച്ചു മരിച്ചുപോയിരിക്കുന്ന തന്റെ മരണത്തെക്കുറിച്ചു സംഭാഷിച്ചു. പിന്നെ ആകാശത്തുനിന്നു “ഇവൻ എന്റെ പ്രിയപുത്രൻ; ഇവനെ ചെയ്തുകൊടുവിൻ” എന്ന ഒരു ദിവ്യശബ്ദം ഉണ്ടായി.

പിന്നെ യേശു നാലാം പ്രാവശ്യം പെരുന്നാളിനു യശശലഭത്തിലേക്കു പോയി. അവിടെ വെച്ചു ഉപദേശിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ യദ്രദന്മാർ അവനെ പിടിച്ചുപറ്റിക്കൊണ്ടു അയച്ചു. എന്നാൽ ഇവർ അവന്റെ ദിവ്യോപദേശത്തിൽ വിസ്മയിച്ചു മടങ്ങിപ്പോയി (യോഹ. 7.).

അനന്തരം യേശു എഴുപതു ശിഷ്യന്മാരെ പ്രസംഗിച്ചാൻ ഉരുകളിലേക്കു പറഞ്ഞു കേൾക്കുന്നതിനായി പ്രവൃത്തിപ്പാറുള്ള വരവും കൊടുത്തു. എന്നിട്ടും അവൻ അവരോടു ഈ വരം നിമിത്തം നിങ്ങളുടെ സന്തോഷിക്കരുതു നിങ്ങളുടെ നാമങ്ങൾ സ്വർഗ്ഗങ്ങളിൽ എഴുതിയിരിക്കയാൽ സന്തോഷിച്ചിൻ എന്നു കല്പിച്ചു. (ലൂക്ക് 10, 20.)

പിന്നെ അവൻ വീണ്ടും യശശലഭത്തിൽ ചെന്നു ദ്രിശ്വരന്മാരും നീചന്മാരും പാപികളെ നശിപ്പിക്കപ്പെടുന്നവരുമായവരെ എല്ലാം തന്റെ അടുക്കൽ ചേർത്തു കൊണ്ടു അവരോടു മമതയായി സംസാരിക്കുകയും കൂടെ ഭക്ഷണം

6) Friends ship & description.
7) abgeknuzt.

- 1) stone-bridge. 2) as many mountains equal to the mountains had to pass by that bridge.
- 3) പല്ലപ്പാലം, അഥവാ. മോക്ഷപാലം.
- 4) മോക്ഷം.

pilgrimage.

ഒരിക്കൽ അച്ഛനൻ തീർത്ഥയാത്രയായി രാമേശ്വരത്തു പോയി. അവിടെവെച്ചു മാരുതിയെ (ഹനുമാനെ) കണ്ടുതുട്ടി. അവിടെയുണ്ടായിരുന്ന ശിലാസേതുവിനെ കുറിച്ചു; ഞാൻ ആ കാലത്തു ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിൽ ഞാണൊക്കൊണ്ടു സേതു കെട്ടി ലങ്കയിലേക്കു പോകുമായിരുന്നു എന്നു അച്ഛനൻ ഹനുമാനോടു പറഞ്ഞു. ഹനുമാൻ ഇതു കേട്ടിട്ടു, അതിന്മേൽ കൂടി പച്ചതളുപ്പുരായ അനേകം കരങ്ങന്മാർ കടക്കേണ്ടിയിരുന്നതുകൊണ്ടു അവയുടെ ഭാരംകൊണ്ടു ഞാണത്തിന്റെ സേതു മുറിഞ്ഞുപോകുമായിരുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. പിന്നെ അവരിരുവരും ഒരു പന്തയം കെട്ടി. അതായതു: അച്ഛനൻ ഞാണൊക്കൊണ്ടു കെട്ടുന്ന സേതു മാരുതി ഒരു ചാട്ടംകൊണ്ടു മുറിച്ചുകളയേണം. ഇപ്രകാരം ഞാണും മുറിഞ്ഞാൽ അച്ഛനൻ അഗ്നിജ്വാലയിൽ പ്രവേശിക്കേണം എന്നായിരുന്നു പന്ത്യം. ഇതിൽ അച്ഛനൻ തോററതു നിമിത്തം പ്രതിജ്ഞപ്രകാരം അഗ്നിപ്രവേശനത്തിന്നു ഒരുങ്ങി. തന്മേലേ കൃഷ്ണൻ അവിടെ എത്തി അച്ഛനന്റെ പന്ത്യത്തിന്നു സാക്ഷികൾ ഒരുത്തരും ഉണ്ടായിട്ടില്ല എന്നു മാരുതിയോടു പറഞ്ഞു അച്ഛനനെക്കൊണ്ടു വീണ്ടും സേതു കെട്ടിച്ചു അതിന്റെ ചുവട്ടിൽ തന്റെ സുലർണം എന്ന ചക്രത്തെ ആരും കാണാതെ വെച്ചു; പരീക്ഷിപ്പാൻ പറഞ്ഞു. ഇ

Bridge of Ceylon.

Quarrel between of the arrows of the

Spring

defeat promise ready

curator

to try.

കഴിക്കുകയും ചെയ്യതു സ്വപക്ഷാഭിമാനികളായ പരീശക്കു അനിക്കുമായി. ആകയാൽ ക്രിസ്തു കാണാതെപോയ ആടു, വെള്ളിക്കാശു, മുടിയനായ മകൻ എന്നീ മൂന്നു ഉപമകളാൽ ദൈവത്തിന്റെ ഭയവും സ്നേഹവും പാപികളുടെ നേരെ ധാരാളമായിട്ടു ഉണ്ടെന്നും അവൻ എല്ലാവരെയും രക്ഷിപ്പാൻ ഇഷ്ടപ്പെടുന്നു എന്നും തെളിയിച്ചുകൊടുത്തു, ധനവാന്മാർ തങ്ങളുടെ ധനത്തിന്മേൽ ആശ്രയം വെക്കരുതെന്നു ധനവാനായ മനുഷ്യന്റെയും ദരിനോയ ലാജരിന്റെയും ഉപമയാൽ പറിപ്പിച്ചു. (ലൂക്ക് 16, 19 — 31.)

follows

പിന്നെ തന്നെ അനുഗമിച്ച പുരുഷാരങ്ങളോടു: എന്റെ നിമിത്തം സകലത്തെയും ഉപേക്ഷിപ്പാനും സർവ്വകുടുംബങ്ങളെയും സഹിപ്പാനും മനസ്സുണ്ടെങ്കിൽ എന്റെ ശിഷ്യരാകവിൻ! എന്നും മനുഷ്യരുടെ അത്യന്തമായ ക്രിയകൾപോലും ദൈവ മുമ്പിൽ അഴുകുള്ള വയാകുന്നു എന്നും പറഞ്ഞു. (ലൂക്ക് 17, 1-10.)

ഏകദേശം ഈ സമയത്തു തന്നെ മാർക്, മറിയ എന്ന രണ്ടു സഹോദരിമാർ: “ഞങ്ങളുടെ സഹോദരൻ രോഗിയായിരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു വന്നു അവനെ സന്ദർശിച്ചുമാക്കേണം” എന്നു യേശുവിനോടു ആളയച്ചു പറയിച്ചു. എന്നാൽ അവൻ തന്റെ സ്നേഹത്തെയും ശക്തിയെയും വെളിപ്പെടുത്തുവാൻ ലാസർ മരിച്ചിട്ടു

1) Murder, 2) banner flag, 3) gambling.
 4) possession, 5) deceive hint decisively.
 6) Brothers of Krishna: — 29 —
 Gassoon as possible.

തിൽ അച്ഛനൻ ജയിച്ചതുകൊണ്ടുമാരതി തന്റെ കരാറിൻപ്രകാരം അവന്റെ ധാജത്തിന്മേൽ നിത്യം കത്തിരിക്കേണ്ടി വന്നു. (മഹാ. ഭാര. ആദിപർവ്വ.)

പിന്നെ അച്ഛനൻ സന്യാസിവേഷം ധരിച്ച കൊണ്ടുപോരുകയിൽവന്നു. അവിടെ കൃഷ്ണന്റെ സഹോദരിയായ സുഭദ്രയെ വിവാഹത്തിനുള്ള പ്രായം തികഞ്ഞിരുന്നു. ഇവളെ ദുര്യോധനനും കൊടുക്കേണമെന്നായിരുന്നു ബലരാമന്റെ ഇഷ്ടം. എന്നാൽ കൃഷ്ണന്റെ മനസ്സു അച്ഛനനും കൊടുക്കേണമെന്നായിരുന്നു. അതുകൊണ്ടു കൃഷ്ണൻ അച്ഛനനെ ഒരു മഹാസന്യാസിയുടെ വേഷം നടപ്പിച്ചു അവനെ ശുശ്രൂഷിപ്പാൻ സുഭദ്രയെ അയക്കേണ്ടിനോ ബ്രഹ്മകുടുംബം അനുവാദംവാങ്ങി. ഒരു ദിവസം അവർ എല്ലാവരും ശക്തിപുഷ്പകായി വനത്തിൽ പോയിരുന്നു. മടങ്ങിവരുമ്പോഴെങ്കിലും അച്ഛനൻ കൃഷ്ണന്റെ ഉപദേശപ്രകാരം സുഭദ്രയെ കട്ടുകൊണ്ടുപോയിട്ടുണ്ടു.

പാണ്ഡവന്മാർ കൊമ്പരമാർക്കു 3) യി ചുരുടി തങ്ങളുടെ രാജ്യം കൈമാറ്റം ഉള്ളിരുന്നു. അതിനെ വീണ്ടും 4) കൈവശം വരുത്താനും എന്നു കവചിച്ചിട്ടു കൊണ്ടു കൃഷ്ണൻ അവരെ യുദ്ധത്തിന്നു ഉത്തോഹിപ്പിച്ചു. 6) ബലഭദ്രയെ ഇരുഭാഗക്കാരും തമ്മിൽ സമാധാനം ഉണ്ടായിരിക്കേണമെന്നായിരുന്നു ഇഷ്ടം. എന്നാൽ കൃഷ്ണൻ യുദ്ധം എന്ന തീ

നാലാം ദിവസം അവരുടെ വീട്ടിലേക്കു ചെന്നു. അവിടെ വെച്ചു കല്ലറയിൽ അടക്കപ്പെട്ടിരുന്ന ലാസരിന്റെ ഉടലിനെ അനേകം യഹൂദന്മാരുടെ മുമ്പാകെ വിളിച്ചു ഉയിർപ്പിച്ചു. (യോഹ. 11. അ.)

ഈ അത്ഭുതം നടന്ന ദിവസം മുതൽ അവന്റെ ശ്രുതി എങ്ങും പരന്നു. വളരെ യഹൂദന്മാർ അവന്റെ ശിഷ്യന്മാരായിത്തുടങ്ങിയതുകൊണ്ടു യഹൂദന്മാരുടെ വേദശാസ്ത്രികർക്കു യം കടുങ്ങി; അതുകൊണ്ടു അവർ സഭകൂടി ആലോചിച്ചു കഴിയുന്ന വേഗത്തിൽ അവനെ കൊല്ലണം എന്നു നിശ്ചയിച്ചു. എങ്കിലും അവന്റെ സമയം അതുവരെ വന്നിട്ടില്ലായ്കയാലും അവന്മാരും പലക്രിയകൾ നടപ്പാൻ ഉണ്ടായിരുന്നതിനാലും അവൻ യരുശലേമിന്നു പുറത്തു പോയി.

പിന്നെ പെരുന്നാൾ ആയതന്റെ അന്ത്യയാത്രകളിൽ നിന്നു യേശു യരുശലേമിലെക്കു വരുമ്പോൾ വഴിയിൽ വെച്ചു അനേകം അത്ഭുതങ്ങൾ ചെയ്തും കാരോ ഉപമകൾ പറകയും ചെയ്തു. ബാബ്ബിനായി എന്ന കരുടന്നു കാഴ്ചകൊടുത്തതും തോട്ടക്കാരന്റെ ഉപമ പറഞ്ഞതും ഈ സമയത്തായിരുന്നു.

പെസഹാ പെരുന്നാളിന്നു ആറുദിവസം മുമ്പെ യേശു ബെത്ഥാനയിൽ വന്നു. അവിടെ താൻ ഉയിർപ്പിച്ച ലാജർ ഉണ്ടായി

single
was discussed
Body
com-plate
brother of Krishna
entangle
secret
horn 5600
when was
last
with the
532
fire

- 1) Vengayam... 2) Vengayam... 3) The Veda (theosophy). 4) essential part. 5) immortal. of increase. 30

friendship
distant
relations

taught

self

non self

One of the
Kaurava's

Raja

sinners

oath

next day

12 mi.
miles

covered

1) കൊളത്തി കൊരവന്മാരെ നിർമ്മൂലം നശിപ്പിച്ചു കളഞ്ഞു. ഈ വലിയ യുദ്ധത്തിനു പുറപ്പെട്ടപ്പോൾ, അർജ്ജുനൻ ശത്രു സൈന്യത്തിൽ ഉള്ള തന്റെ സന്ധ്യബന്ധുക്കളെ കണ്ടിട്ടു, കൃഷ്ണനോടു: "ഇവരെ കൊന്നിട്ടു രാജ്യഭാരം ചെയ്യുന്നതു പാപമാകയാൽ ഈ കർമ്മം ഞാൻ എങ്ങിനെ ചെയ്യേണ്ടു?" എന്നു പറഞ്ഞു. അതിന്നു അവന്നു ബ്രഹ്മജ്ഞാനം ഉപദേശിച്ചുകൊടുത്തു. അതിന്റെ സാരംശം എന്തെന്നാൽ: 4) ആത്മാവു അമര്യതയുള്ളതാകയാൽ നീ ശരീരത്തെ മാത്രമെ കൊല്ലുന്നുള്ളു. ഇതിൽ യാതൊരു പാപവും ഇല്ല; സർവ്വം ചെയ്യുന്നവനും ചെയ്യിക്കുന്നവനും കൊല്ലുന്നവനും കൊല്ലിക്കുന്നവനും ഞാൻ തന്നെ ആകയാൽ നീ സ്വതേ ഒന്നും ചെയ്യുന്നില്ലല്ലോ". (ഭഗവൽ ഗീത 18, 17.)

യുദ്ധത്തിൽ ജയഭംഗൻ അർജ്ജുനന്റെ മകനെ കൊന്നതു കൊണ്ടു പ്രതികാരം ചെയ്യാൻ നിശ്ചയിച്ചു. "നാളെ സൂര്യനു മാനത്തിന്നു മുഖെ, ഞാൻ ജയഭംഗനെ കൊന്നിട്ടില്ലെങ്കിൽ അഗ്നിപ്രദപശം ചെയ്യും" എന്നു ശപഥം ചെയ്തു. എന്നാൽ പിറ്റേന്നു വൈകുന്നേരം വരെ ജയഭംഗൻ അർജ്ജുനന്റെ കയ്യിൽ പെട്ടില്ല എന്നു കൃഷ്ണൻ കണ്ടിട്ടു അരനാഴിക പകൽ ഉള്ളപ്പോൾ തന്റെ സുദർശനം എന്ന ചക്രത്താൽ സൂര്യനെ മറച്ചു കളഞ്ഞു. ആകയാൽ അർജ്ജുനൻ അഗ്നി

രന്നു. യേശു അവന്റെ വീട്ടിൽ പാർത്തു. അപ്പോൾ ഇവരെ കാണേണ്ടതിന്നു യേശുലേയിൽനിന്നു വളരെ ജനങ്ങൾ വന്നു കൂടിയതല്ലാതെ പലരും യേശുവിൽ വിശ്വസിക്കയും ചെയ്തു. ആകയാൽ യഹൂദരുടെ മഹാപുരോഹിതർ ലാജറിനെയും യേശുവെയും കൊല്ലുവാൻ ഉപായം ചിന്തിച്ചു. *Jesus said unto them.* പിന്നെ യേശു സമാധാനത്തിന്റെ സൂചകമാകുന്ന കഴുതകൂട്ടിപ്പുറത്തു കയറിക്കൊണ്ടു യരുശലേമിൽ ചെന്നു. പട്ടണത്തോടു സമീപിക്കുന്നോറും അതിനെ കുറിച്ചുള്ള ടുഃഖം അവന്റെ ഉള്ളിൽ പാരിച്ചിട്ടു. "അല്ലയോ യരുശലേമെ! യരുശലേമെ! പ്രവാചകന്മാരെ കൊല്ലുകയും നിന്റെ അടുക്കലേക്കു അയക്കപ്പെട്ടവരെ കല്ലെറികയും ചെയ്യുന്നവളെ! കോഴി തന്റെ കൂത്തുകളെ ചിറകുകളിൽ കീഴിൽ ചേർത്തുകൊള്ളുന്ന പ്രകാരം തന്നെ, നിന്റെ മക്കളെ എത്രവട്ടം ചേർത്തുകൊൾവാൻ എനിക്കു മനസ്സുണ്ടായിരുന്നു എങ്കിലും നിങ്ങൾക്കു മനസ്സായില്ല, ഇതാ! നിങ്ങളുടെ ഭവനം നിങ്ങൾക്കു പാഴായി വിടപ്പെടുന്നു." എന്നു പറഞ്ഞു. (മത്താ. 23. 37. 38.)

പിന്നെ യേശു യരുശലേമിൽ എത്തിയ ശേഷം ചില യഹൂദന്മാർ സംഭാഷിച്ചാനും യൂക്കരിയുള്ള ചോട്ടും കഴിപ്പാനുമായിട്ടു അവന്റെ അടുക്കൽ വന്നു. എന്നാൽ അവൻ എല്ലാവർക്കും തക്ക

വി...
ക...
ത...
വി...
ജ...
പേ...
ത...
"ഇ...
എ...
ന...
വ...
ഉ...
ര...
ണ...
ബ...
യ...
ര...
അ...
ല...
ബ...
ന...
എ...
ര...
പ...
യ...
ര...
ബ...
പ...
വ...
ശ...
ര...
അ...
എ...
എ...
ര...

1) made preparations. 2) Two. 3) which covered the sun.
 4) his heroic strength 5) to make weary, tired.
 6) was killed, died. 7) false rumor. 8) sufficient.
 9) ~~by the order of Krishna~~ 31 ~~— many~~ eldest brother of
 10) either man or elephant. the Pandavas.

യിൽ ചാട്ടവാൻ വട്ടം കൂട്ടി. ഈ ^{sight} കാഴ്ച കാണാൻ ഉഭയ സൈന്യത്തിലെ വീരന്മാരെല്ലാവരും കൂടിവന്നു. അവരുടെ കൂട്ടത്തിൽ ജയമേനം വന്നിരുന്നു. അപ്പോൾ കൃഷ്ണൻ സൂര്യനെ മറച്ചതന്റെ ചക്രത്തെ എടുത്തിട്ട് "ഇതാ സൂര്യൻ ഇതാ ജയമേനൻ" എന്നു പറഞ്ഞു ഉടനെ അയ്യപ്പനൻ അവിടെ വെച്ചു അവനെ വാണം കൊണ്ടു സംഹരിച്ചു കളഞ്ഞു. (ഭോണപത്നം.)

അതിൽ പിന്നെ കൈരവന്മാരുടെ ഭാഗക്കാരൻ ആയ ഭോണൻ എന്ന ഒരു മഹാवीരൻ പാണ്ഡവന്മാരുമായി യുദ്ധം ചെയ്യുമ്പോൾ പാണ്ഡവ സൈന്യത്തെ തോല്പിക്കുന്നതു കൃഷ്ണൻ കണ്ടിട്ടു, അവന്റെ ശൈല്യപരാക്രമ ബലത്തെ ക്ഷയിപ്പിച്ചാൻ അവന്റെ മകനായ അശ്വതഥാ എന്നവൻ യുദ്ധത്തിൽ പട്ടുപോയി എന്നൊരു കള്ള ശ്രുതി പരത്തി ^{spread} ഭ്രമിപ്പിച്ചതല്ലാതെ, ^{defeat} ധർമ്മപുത്രരോടു നീയും ഇപ്രകാരം തന്നെ പറയേണം എന്നു ഉപദേശിക്കയും ചെയ്തു. ഇതിന്നു ധർമ്മപുത്രരും സമ്മതിച്ചു. ഭോണൻ തന്റെ മകന്റെ വിവരം ചോദിച്ചാൻ ധർമ്മപുത്രരുടെ അടുക്കൽ വന്നപ്പോൾ കൃഷ്ണന്റെ ഉപദേശ പ്രകാരം "നരോവാ കഞ്ജരോവാ" എന്നു വെച്ചാൽ: യുദ്ധത്തിൽ മരിച്ചതു അശ്വതഥാ എന്ന മനുഷ്യനൊ ആനയൊ എന്നു ഞാനറിയുന്നില്ല എന്നു പറഞ്ഞു.

തായ ഉത്തരം കൊടുത്തു അവരുടെ വായടച്ചു കളഞ്ഞു. പിന്നെയേതു ദൈവായലത്തിൽനിന്നു കൊണ്ടു ദൈവായലത്തിന്നു നിശ്ചലനാശം വരും എന്നു ഭീഷ്മദർശനം പറഞ്ഞതു കൂടാതെ യദ്രഭന്മാരുടെ ആചാര്യന്മാരുടെയും ശാസ്ത്രികളുടെയും ദൂരചാരങ്ങളെ ആക്ഷേപിച്ചു ഖണ്ഡിക്കുകയും ചെയ്തു. ഒടുവിൽ തന്റെ ശിഷ്യന്മാരെയും ജനങ്ങളെയും തന്റെ രാജ്യത്തെ കുറിച്ചു ഉപദേശിച്ചു ഉപദേശിച്ചു. അവന്റെ ശിഷ്യന്മാർ സ്വസ്ഥരായോടെ ഇരുന്ന പ്രാർത്ഥനയിൽ ഉററി ^{with peace} രന്നും അവന്റെ പുനരാഗമനത്തെ പ്രതീക്ഷിച്ചും കൊണ്ടിരിക്കേണം എന്നുള്ളതിനെ സംബന്ധിച്ചു അവൻ അവർക്കു പറഞ്ഞു കന്യകമാരുടെ ഉപമയാൽ തെളിയിച്ചു കൊടുത്തു. പിന്നെ തന്റെ മരണത്തെ കുറിച്ചു; താൻ ലോകത്തിന്റെ പാപം ഹേതുവായിട്ടും പാപികൾക്കു നിത്യജീവനങ്ങളാവാനായിട്ടും അത്രൈകകുടമരണങ്ങൾ അനുഭവിക്കുന്നതു എന്നു പിന്നെയും പിന്നെയും അവരോടു പറഞ്ഞു ഗ്രഹിപ്പിച്ചു കൊടുത്തിരിക്കുന്നു.

made them understand.

11) complete destruction. 12) second coming, Krishna's. 13) to cut up; to speak distinctly.

ഇപ്രകാരം കൃഷ്ണൻ പാണ്ഡവ
 ക്ഷം കൌരവർക്കും തമ്മിൽ ഉണ്ടാ
 യ യുദ്ധത്തിൽ വളരെ ഉപായ
 തന്ത്രങ്ങളാൽ തന്റെ സഖിക
 ഉായ പാണ്ഡവർക്കു ജയം വരുത്തു
 വാൻ ശ്രമിച്ചു. ഒടുവിൽ കൌ
 രവന്മാരെല്ലാം നശിച്ചശേഷം,
 കലം മുടിച്ച ശാപം പോകുവാ
 നായി ധർമ്മപുത്രൻ അശ്വമേധ
 യാഗം കഴിച്ച ശേഷം കൃഷ്ണൻ
 അവരുടെ അനുവാദത്തോടു കൃ
 ഷ്ണൻ ചോരകയീലേക്കു തിരിച്ചു
 പോയി.

tricks
 friends
 tried

to remove the curse of
 having destroyed Indira
 (Sh. Kauravas)
 mission.

കൃഷ്ണന്റെ പുരുഷപ്രായത്തിലെ ക്രിയകൾ,
 ബാല്യകാലത്തിൽ ചെയ്ത ദുഷ്ടമുതൽക്കുള്ളും ത
 നെ ദോഷമുള്ളുവ അല്ലയായിരുന്നു എന്നു സമ്മതി
 കാം. എങ്കിലും അവയിൽ ഒട്ടും ദോഷമുണ്ടായിര
 ന്നില്ല എന്നു പറഞ്ഞുകൂടാ. യുദ്ധം ചെയ്തു രക്തം
 ചൊരിച്ചാതെ സമാധാനത്തോടിരിപ്പാൻ അവന്നു
 അറിഞ്ഞുകൂടാ. അവന്റെ ആയുഷ്കാലം മുഴുവനും
 യുദ്ധവും കലഹവും തന്നെ. അവൻ തന്റെ ശത്രു
 കളുടെ നേരെ സ്നേഹവും ക്ഷമയും കാണിച്ചിട്ടില്ല.
 അവൻ മണ്ണു, പെണ്ണു, പൊന്നു എന്നിവ സമ്പാദിക്ക
 ന്നതിൽ മനസ്സു വെച്ചു അതിൽ നിമഗ്നനായിരുന്ന
 തെയുള്ളു. അവനെ സമ്പാദിച്ചാൻ കപടം, അനീ
 തി, ചതി മുതലായ ഉപായങ്ങൾ പ്രയോഗിച്ചു.
 പതിനാറായിരം സ്ത്രീകളെ വേളികഴിച്ചതിനാൽ, അ
 വൻ വിഷയസൗകന്യനായിരുന്നു എന്നു സ്പഷ്ടം. അ
 വൻ "നരോവാ കജരോവാ" എന്നു പറവാൻ
 ധർമ്മപുത്രനെ ഉപദേശിച്ചതിൽനിന്നു അവൻ സത്യം

try
 shed
 marry
 suffer

to say
 lifetime
 patience
 use
 whether man or elephant

സംസാരിക്കുന്നവനല്ല എന്നു സ്പഷ്ടമാക്കേണ്ടതന്നു. ഇത്ര
 ഞെറ പാരിജാതകം എന്ന ചെടിയെ സമ്മതം കൂടാ
 തെ അവൻ ^{black and} പൊരിച്ചു വീട്ടിൽ കൊണ്ടുവന്നതുകൊ
 ണ്ടു ^{galathea} അന്ത്യരുടെ വസ്തുക്കളെ ^{the of} മോഹിക്കുന്നവനും മോ
ഷ്ടാവും ആയിരുന്നു എന്നു കാണുന്നില്ലയോ? ഇതു
 കൂടാതെ അവൻ ^(name) സത്രാജിത്തിന്റെ രത്നത്തിന്റെ
സംഗതിയിൽ ^{disgrace} തന്നിട്ടു മാനദംഗം വരുത്തി എന്നും
അതിനെ ^{find it out} കണ്ടെത്തുവാൻ പല ദിക്കിലും തിരഞ്ഞു ^{search}
നടന്നു എന്നും ഉള്ള കഥയാൽ പുരാണകർത്താവു അ
വൻ വെറും മനുഷ്യനെ എന്നു സ്പഷ്ടമായി കാണി
ച്ചിരിക്കുന്നു. അവൻ ദൈവത്തിന്റെ അവതാരമാ
യിരുന്നെങ്കിൽ ^{Attempt to find} ആ സമയത്തു തന്റെ സർവ്വജ്ഞതയെ
കാണിക്കേണ്ടതായിരുന്നു. ഈ ദിവ്യലക്ഷണത്തെ
അപ്പോൾ മറച്ചുവെപ്പാൻ എന്താവശ്യം? അവൻ
ദപാരകയിൽ ഇരുന്നു കൊണ്ടു തന്നെ ആ രത്നം ഇന്ന
സ്ഥലത്തുണ്ടെന്നു ദൈവാവതാരമാണെങ്കിൽ അവൻ
പറയേണ്ടതായിരുന്നു. കൃഷ്ണന്റെ സമസ്തക്രിയക
ളും അപവിത്രമാകയാൽ തന്നിൽ പരിശുദ്ധത്വം ^{all} ^{holiness}
ഇല്ല എന്നു സ്വന്തമായി കൊണ്ടു തന്നെ സ്വീകരി
ക്കേണ്ടി വന്നിരിക്കുന്നു. സ്യമന്തകം എന്ന രത്നത്തി
ന്റെ കഥയുടെ അന്ത്യത്തിൽ കാണുന്നതെന്തെ ^{after}
ന്നാൽ: സത്രാജിത്തിന്റെ മരണാനന്തരം ആ രത്നം
ആരുടെ വശം ഇരിക്കേണ്ടതാകുന്നു? എന്നതിനെ
കുറിച്ചു സത്യഭാമയും കൃഷ്ണനും ബലഭദ്രനും കൂടി
തമ്മിൽ വാദിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ, കൃഷ്ണൻ യാദ
വന്മാരുടെ പ്രമാണികളെ സഭയായി കൂട്ടിവരുത്തി
പവിത്രവൃത്തിയുള്ള അകൂരനോടു പറഞ്ഞതാവിതു:
pure life living

- 1) Life of a Brahmin
- 2) he also cannot subdue his passions.
- 3) suffering

“രാജ്യങ്ങൾക്കെല്ലാം ഗുണം വരേണ്ടതിനായിട്ട് ^{whoever} യാ
 വന്നൊരത്തൻ ^{observed} ബ്രഹ്മചര്യം ദീക്ഷിക്കുന്നുവോ
 ആയവന്റെ വകൽ ഈ രത്നം ഇരിക്കേണം. അ
 ശുദ്ധനായ വല്ലവനും ഈ രത്നം ധരിച്ചാൽ ^{near} അവ
 ന്റെ മരണത്തിന്നു അതു തന്നെ ഘോരമായിരിക്കും.
 എന്നെ സംബന്ധിച്ചോ: എനിക്കു പതിനാറായിരം
 ഭായ്മാർ ഉള്ളതുകൊണ്ടു അതിനെ ധരിപ്പാൻ ഞാൻ
 യോഗ്യനല്ല. ബലരാമനോ: മഹാ കടിയനും വിഷ ^{deceiving}

യസകനും ആകയാൽ അവനെക്കൊണ്ടും ഇന്ദ്രിയ ²⁾
 നിഗ്രഹം ചെയ്യാൻ സാധിക്കുന്നതല്ല. അതുകൊ
 ണ്ടു ഞങ്ങളെ കുറിച്ചു ചിന്തിക്കേണ്ട. ^{as the mouth is that} പരമാർത്ഥം
 ഇങ്ങിനെയിരിക്കയാൽ, അല്ലയോ ^{oh!} ഉദാരനായ അക്ര
 രാ! എല്ലാ യാദവന്മാരും, ബലഭദ്രരും, സത്യഭാമയും

3) ഞാനും ^{with one throat} ഏകകണ്ഠേന ഈ രത്നത്തെ നീ തന്നെ സൃ
 ക്ഷിക്കേണമെന്നപേക്ഷിക്കുന്നു. അതു നിന്റെ കൈ
 യിൽ ഇരിക്കുന്നതുകൊണ്ടു ഇതുവരെ രാജ്യത്തിന്നു
 ക്ഷേമം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നു. ആ രത്നത്തെ ഏടുപ്പാൻ
 നീ തന്നെ യോഗ്യൻ” എന്നു പറഞ്ഞു. (വി: പു.

4 സ്ക. 13 അ.) ആകയാൽ കൃഷ്ണനെക്കൊണ്ടു ഇനി
 അധികം പറയാൻ ആവശ്യമില്ല, ആ സൂമന്തകം
 എന്ന രത്നത്തെ സൂക്ഷിപ്പാൻ താൻ അയോഗ്യനെ
^{himself} ന്നു സ്വയമായി സ്വീകരിക്കുന്ന കൃഷ്ണൻ, മനുഷ്യാത്മാ
^{precious} കൾ എന്ന അമൂല്യരത്നങ്ങളെ കാത്തു രക്ഷിപ്പാൻ
 ശക്തനും യോഗ്യനും ആകുന്നതെങ്ങിനെ?

ഇനി ക്രിസ്തന്റെ ഗുണലക്ഷണങ്ങളെ കുറിച്ചു
 അല്പം ആലോചിക്കുക. കൃഷ്ണന്റെയും ക്രിസ്തന്റെ
 യും ക്രിയകളെ പരിശോധിപ്പാനുമാവുന്ന ^{examine} ഇരുവരു

above separately Dring's field.

ടെ ക്രിയകളെയും മീതെ വെച്ചേറെ വിവരിച്ചിരിക്കുന്നു. അവയെ ഒരുവൻ വായിച്ചാൽ ^{service} ക്രിസ്തൻ തന്റെ മഴുജീവകാലത്തെ ദൈവസേവക്കും മനുഷ്യരക്ഷക്കും സമർപ്പിച്ചുകൊടുത്തു എന്നും, അവൻ ^{pleas} കളിച്ചും ചിരിച്ചുംകൊണ്ടു സുഖഭോഗങ്ങളനുഭവിച്ചാൻ വന്നവൻ അല്ല എന്നും, മണ്ണു, പെണ്ണു, പൊന്നു എന്നിത്യാദികളിൽ ആശ ലേശംപോലും അവനു ഉണ്ടായിട്ടില്ല എന്നും, അവൻ അന്യരുടെ വസ്തുക്കളെ മോഹിക്കുകയോ മോഷ്ടിക്കുകയോ ചെയ്തിട്ടില്ല എന്നും, എളുപ്പത്തിൽ ബോധിക്കും. അവന്റെ വായിൽ ഒരു ചതിപോലും കാണപ്പെട്ടിട്ടില്ല. അവൻ തന്റെ ശത്രുക്കളെ സ്നേഹിച്ചു. അവരുടെ പാപങ്ങളെ ക്ഷമിച്ചു ^{hardon} അവർക്കു ഗുണം വരേണ്ടതിനായി അവർക്കുവേണ്ടി പ്രാർത്ഥിക്കുകയും ^{about} അവരെ ചൊല്ലി കരകയും കൂടെ ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവൻ എല്ലാടവും ^{gave} സൽക്രിയകളെ ചെയ്തുകൊണ്ടു ത്രൈസഞ്ചരിച്ചതു. (അപോ: പ്ര. 10, 38.) അവൻ അത്യന്തമായ ഉപദേശങ്ങളാൽ ജനങ്ങളെ പഠിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു ^{wisdom of truth} സത്യജ്ഞാനത്തെ ഉദിപ്പിച്ചതല്ലാതെ തന്റെ ശുദ്ധമായ നടപ്പിനാൽ മനുഷ്യർക്കു ഉത്തമമാകുകയെ വെച്ചുതരികയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവനെ സംബന്ധിച്ച സത്യവേദത്തിൽ: “ഇങ്ങിനെള്ള മഹാ പൂരോഹിതനല്ലോ നമുക്കു വേണ്ടിയവൻ: ^{pure} പവിത്രൻ, നിദ്രോഷൻ, നിമലൻ, പാപികളിൽനിന്നു വേർപിട്ടവൻ, സ്വർഗ്ഗങ്ങളെക്കാൾ ഉന്നതൻ ^{Man higher} ആയ്തിന്നവൻ തന്നെ” എന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. (എബ്രാ. 7, 26.)

Separate

1) play in the water, 2) in the same mistake, 3) lake, 4) lake

V.

കൃഷ്ണന്റെ അത്ഭുത ക്രിയകൾ.

Good
suddenly
storm
hole
through it
tremble
unusually
shoot the
hole.
happened

1. ഒരിക്കൽ കൃഷ്ണൻ ഗോപി കഴുമായി തോണി കയറി ജലക്രീഡ ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ പെട്ടെന്നു വലിയ മഴ പെയ്യുന്ന മൃന്നാദിയിൽ വലിയ കോളുണ്ടായി. ആ തോണിക്കു കൂട്ടുണ്ടായിരുന്നതിനാൽ അതിൽ കൂടി വെള്ളം കയറുവാൻ തുടങ്ങി. അപ്പോൾ ഗോപികളെല്ലാം ഭ്രമിക്കുന്നതു കൃഷ്ണൻ കണ്ടിട്ടു നിങ്ങളുടെ വസ്ത്രങ്ങളെ ഉൾക്കൊള്ളിച്ചിട്ടു എന്ന് അവരോടു പറഞ്ഞു. തല്ലാലം അവർക്കു പിന്നെ കഷ്ടം നിമിത്തം നാനാവിട്ടു പറഞ്ഞതുപോലെ ചെയ്തിട്ടും വെള്ളം കയറുന്നതു നിന്നില്ല. ആകയാൽ അവർ എല്ലാവരും കൂടി അവനോടു: “അല്ലയോ കൃഷ്ണ! ഞങ്ങളെ രക്ഷിക്കേണമേ” എന്നു അപേക്ഷിച്ചു. അപ്പോൾ കൃഷ്ണൻ അത്ഭുതമാവണ്ണം തോണിയിലേക്കു കയറുന്ന വെള്ളത്തെയും മേലിൽനിന്നുള്ള മഴയെയും നിറുത്തിക്കളഞ്ഞു.

in a calm manner
stopped
friends
rain
happened
hungry

2. പിന്നെ ഒരിക്കൽ സംഭവിച്ചതായിതു: കൃഷ്ണനും അവന്റെ ചങ്ങാതിമാരായ ഇടയന്മാരും തങ്ങളുടെ ചോറുപൊതിമറന്നുവെച്ചു പശുക്കളെ മേയ്ക്കാൻ കാട്ടിലേക്കുപോയിരുന്നു. അവിടെവെച്ചു അവർക്കു വിശന്നപ്പോൾ, കൃഷ്ണൻ സമീപമുള്ള ഒരിടത്തു

V.

ക്രിസ്തുന്റെ അത്ഭുത ക്രിയകൾ.

1. ഒരിക്കൽ യേശുതന്റെ ശിഷ്യന്മാരുമായി ഒരു പടകിൽ കയറി പൊയ്ക്കയുടെ അക്കരകളുപോകുമ്പോൾ അവൻ ഒരു തലക്കൽ ഉറങ്ങിയിരുന്നു. അപ്പോൾ തടാകത്തിൽ ഒരു കെട്ടുകാരൻ കണ്ടു വെള്ളം കൊണ്ടു നിറഞ്ഞൊരി ശിഷ്യന്മാർ യേശുവിനോടു നാഥാ! നാഥാ! ഞങ്ങൾ നശിച്ചുപോകുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു അവനെ ഉണർത്തി. അപ്പോൾ അവൻ എഴുന്നീറ്റു കാറ്റിനെയും കടലിനെയും ശാസിച്ചു. അപ്പോൾ അവ അമന്ത ശാന്തത ഉണ്ടാകയും ചെയ്തു. പിന്നെ അവരോടു നിങ്ങളുടെ വിശ്വാസം എവിടെ? എന്നു പറഞ്ഞു. എന്നാൽ അവർ ഭയപ്പെട്ടു; ഇവൻ ആർ? അവൻ കാറ്റുകളോടും വെള്ളങ്ങളോടും കല്പിക്കുന്നു അവ അനുസരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു എന്നു തങ്ങളിൽ പറഞ്ഞു ആശ്ചര്യപ്പെട്ടു (ലൂക്ക് 8, 22-25).

2. ഒരിക്കൽ വലിയ പുരുഷാരം ക്രിസ്തുവിന്റെ ഉപദേശം കേൾപ്പാൻ അവന്റെ പിന്നാലെ അരണ്ണത്തിലേക്കു ചെന്നു. ഉപദേശം കഴിഞ്ഞ ശേഷം അവർക്കു തിന്മാൻ ഭന്നം ഇല്ലായ്മയാൽ ക്രിസ്തു അവരിൽ കരളലിഞ്ഞു അവരെല്ലാവർക്കും തൃപ്തി

with amaze

1) sufficient. 2) love. 3) to ask for the son.
4) fulfill.

sacrifice
 ചെയ്യ യാഗം ചെയ്യുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ബ്രാഹ്മണരുടെ അടുക്കൽ ചോദിച്ചോർ അവരെ പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ അവർ കൊടുക്കായ്യാൽ തന്റെ കൂടെയുള്ള ഗോപന്മാരെ ഈ ബ്രാഹ്മണരുടെ ഭാര്യമാരുടെ അടുക്കൽ അയച്ചു. അവർ കൃഷ്ണന്റെ നാമം കേട്ടു ഉടനെ വേണ്ടുവോളം ഭക്ഷണപദാർത്ഥങ്ങളെ പാത്രങ്ങളിലാക്കി കൃഷ്ണന്റെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുവന്നു. കൂട്ടത്തിൽ കരത്തി വഴിയിൽ അല്പം താമസിച്ചുപോയിരുന്നു. ഇവർ പോകുന്നതു അവളുടെ ഭർത്താവു കണ്ടിട്ടു യാഗശാലയിൽ പിടിച്ചു കെട്ടിക്കൊണ്ടു. എന്നിട്ടും അവൾക്കു കൃഷ്ണന്റെ മേൽ വളരെ അനുരാഗം ഉണ്ടായിരുന്നതുകൊണ്ടു കൃഷ്ണൻ അവൾക്കു പുതിയൊരു ശരീരത്തെ ഉണ്ടാക്കി തന്റെ അടുക്കൽ വരുത്തി. കൃഷ്ണൻ മോരും വെണ്ണയും മറ്റും കടുതിന്നുമോഴം കൂടെ വളരെ അതിശയങ്ങൾ ചെയ്യിരിക്കുന്നുവോൾ. *he is said*

giant
 3. ഒരു ദൈത്യൻ കൃഷ്ണന്റെ ഗുരുവായ സന്ദീപന്റെ മകനെ സമുദ്രത്തിൽ ഇടുക്കിക്കൊണ്ടിരുന്നു. അവനെ അന്വേഷിച്ചു രക്ഷിച്ചുകൊണ്ടുവരണമെന്നു ഗുരു അവർക്കു കേൾപ്പിച്ചപ്പോൾ അവൻ ഗുരുപുത്രനെ യാചിച്ചാനുയോണ്ടു സമുദ്രത്തിന്റെ അരികത്തു ചെന്നു. അപ്പോൾ സമുദ്രം: “അവൻ എന്റെ വക്കൽ ഇല്ല. തി

4) മിംഗലത്തിന്റെ പകലാകണം” എന്നു പറഞ്ഞു. അതുകൊണ്ടു

അവോളം അപ്പം അതിശയമായി കൊടുത്തു. ഭക്ഷിച്ചവർ നാലായിരം പേർ ഉണ്ടായിരുന്നു. ഇതു എങ്ങിനെയാണെന്നാൽ: അവിടെ കരവന്റെ കയ്യിൽ ഏഴു അപ്പവും ചില മീനും ഉണ്ടായിരുന്നു. യേശു അതിനെ കൈയിൽ എടുത്തു ന്യൂനം പറഞ്ഞു അവയെക്കൊണ്ടു എല്ലാവരെയും തൃപ്തിയാക്കി. പിന്നെ ശിഷ്യന്മാർ ശേഖിച്ച കക്കണങ്ങൾ കൊണ്ടു ഏഴു കൊട്ട നിറച്ചെടുക്കയും ചെയ്തു. മറ്റൊരിക്കൽ അവൻ അഞ്ചപ്പവും രണ്ടു മീനും കൊണ്ടു അയ്യായിരം പേരെ പോഷിപ്പിച്ചു. ശേഖിച്ച കക്കണങ്ങൾകൊണ്ടു അവന്റെ ശിഷ്യന്മാർ പന്ത്രണ്ടു കൊട്ട നിറച്ചെടുക്കുകയും ചെയ്യിരിക്കുന്നു.

3. ഒരിക്കൽ യേശു നയിൻ എന്ന പട്ടണത്തിലേക്കു പോകുമ്പോൾ ഒരു വിധവയുടെ മരിച്ചുപോയ ഏകപുത്രനെ കഴിച്ചിടുവാൻ കൊണ്ടുപോകയായിരുന്നു. പിന്നാലെ അനാഥയായ ഈ സ്ത്രീ കരഞ്ഞുകൊണ്ടു നടന്നിരുന്നു. യേശു ഇതു കണ്ടിട്ടു മനസ്സലിപ്പു തോന്നി “കരയേണ്ട” എന്നു പറഞ്ഞു, അടുത്തു ചെന്നു മഞ്ചത്തെ തൊട്ടു. അപ്പോൾ ചുമക്കുന്നവർ നിന്നു. പിന്നെ

fish

പിന്നെ കൃഷ്ണൻ ആ മത്സ്യത്തിന്റെ അടുക്കലും ചെന്നപ്പോഴേക്കു ചുറ്റും അവനെ പാഞ്ഞു കണ്ടു. എന്ന ഒരു അസുരൻ വിഴുങ്ങിയിരിക്കുന്നു എന്നു ആ മത്സ്യം പറഞ്ഞതു കേട്ടു കൃഷ്ണൻ ബലരാമനെയും കൂട്ടിക്കൊണ്ടു ആ അസുരനെ തിരഞ്ഞു പിടിച്ചു സംഹരിച്ചുകൊണ്ടു. അവന്റെ വയറ്റിലും ഗുരുപുത്രനെ കണ്ടില്ല. അപ്പോൾ അയ്യോ ഞാൻ വെറുതെ ഒരു കല്പ ചെയ്യുവല്ലോ എന്നു പറഞ്ഞു. (ഹരിവിജയം.) ഒടുവിൽ അവൻ യമന്റെ അടുക്കൽ ചെന്നു. അപ്പോൾ യമൻ ഗുരുപുത്രന്റെ ലിംഗഭേദത്തെ കൊണ്ടുവന്നു കൃഷ്ണന്റെ വക്കൽ ഏല്പിച്ചു. പിന്നെ കൃഷ്ണൻ അവനെ അവന്റെ പിതാവിനു കൊടുക്കുകയും ചെയ്തു.

giant

*search
kill*

murder

body

യേശു “ബാല്യകാരം! എഴുന്നീല്ക്കൂ” എന്നു പറഞ്ഞപ്പോൾ മരിച്ചവൻ എഴുന്നീറ്റു ഇരുന്നുകൊണ്ടു സംസാരിപ്പാൻ തുടങ്ങി. പിന്നെയത്ര അവനെ അപന്റെ അമ്മക്കു കൊടുത്തു. അപ്പോൾ എല്ലാവരും ഭയം പിടിച്ചു ദൈവത്തെ മഹത്വപ്പെടുത്തി ഒരു വലിയ പ്രവാചകൻ നമ്മുടെ മദ്ധ്യത്തിൽ എഴുന്നീറ്റിരിക്കുന്നു എന്നും ദൈവം നമ്മെ സന്ദർശിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നും പറഞ്ഞു. (ലൂക്ക് 7, 11-17.)

above

*own of
fact*

proof

describe

കൃഷ്ണനും ക്രിസ്തുവും ചെയ്ത അത്ഭുതങ്ങളുടെ ചില ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളെ മുകളിൽ വായിച്ചുവല്ലോ. ഇവയിൽ നിന്നു ഇവരിരുവരുടെ അത്ഭുതക്രിയകളുടെ ഹേതുക്കളും ഫലങ്ങളും തമ്മിൽ വളരെ വ്യത്യാസമുള്ളവയാകുന്നു എന്നു എളുപ്പത്തിൽ ഗ്രഹിക്കാം. കൃഷ്ണൻ സ്വാതന്ത്ര്യം ജനങ്ങളുടെ നാശത്തിനായിട്ടു അത്ഭുതം ചെയ്തു. അവൻ താൻ ദൈവമാകുന്നു എന്നു തെളിയിപ്പാനും ധർമ്മ സംസ്ഥാപനത്തിനായും യാതൊരു അതിശയവും ചെയ്തിട്ടില്ല. അവൻ ഗോവർദ്ധനം എന്ന പർവ്വതത്തെ എടുത്തു ഒരു വലിയ അതിശയം ചെയ്തിരിക്കുന്നു എന്നു ഹരിവിജയത്തിൽ വർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നു. അതിനെ സംബന്ധിച്ചു വിഷ്ണു

establishment

പുരാണത്തിൽ നാം വായിക്കുന്നതാവിതു: ഗോപ
 നാർ അവന്റെ അത്ഭുതക്രിയകളെ കണ്ടിട്ടു അവ
 നെക്കൊണ്ടു ഒരു ദൈവമാകുന്നു എന്നു പറയാൻ
 തുടങ്ങി. അപ്പോൾ കൃഷ്ണൻ അവരോടു "അല്ലയോ!
 ഗോപനാരെ! ഞാൻ നിങ്ങളുടെ ^{relation} ചാർച്ചക്കാരുൻ ആ
 കുന്നു എന്നു പറയാൻ നിങ്ങൾ ^{double, seven.} ശങ്കിക്കേണ്ട. ഞാൻ
 നിങ്ങളുടെ സ്തുതിക്കു ^{worthy} ചാത്രനെകിൽ ഞാൻ ആരാകു
 ന്നു എന്നതിനെ കുറിച്ചു ^{disputing in} തക്കിക്കുന്നതുകൊണ്ടു പ്ര
 യോജനം എന്തു? നിങ്ങൾ എന്നെ വിശ്വസിക്കുന്ന
 കിൽ, ഞാൻ നിങ്ങളുടെ സ്തുതിക്കു യോഗ്യനെകിൽ
 എന്നെ നിങ്ങളുടെ ചാർച്ചക്കാരുൻ എന്നു കാത്തുകൊ
 ള്ളിൻ. ഞാൻ ദൈവം അല്ല, ^{high god} യക്ഷനും അല്ല, ^{angel} ഗ
ന്ധർവ്വനും അല്ല, വേറെ ആരും അല്ല. എന്നെ കു
 റിച്ചു ഞാൻ വേറെ വല്ലവനും ആകുന്നു എന്നു വി
 ചാരിച്ചു പോകരുതെ". (വിഷ്ണു: പുരാ. 5, 23.)

ഈ പുരാണകഥകളെ വിശ്വസിച്ചാൽ തന്നെ
 യും കൃഷ്ണന്റെ അത്ഭുതക്രിയകളിൽനിന്നു അവന്റെ
 ദിവ്യത്വം സ്ഥാപിച്ചാൻ കഴികയില്ല. കാരണം
 ദൈത്യന്മാരും രാക്ഷസന്മാരുംകൂടെ കൃഷ്ണന്റെ അത്ഭു
 തങ്ങൾക്കു ^{equal} തുല്യമായ അതിശയങ്ങളെ ചെയ്തിട്ടുണ്ടു.

എന്നാൽ ക്രിസ്തുന്റെ അത്ഭുതക്രിയകൾ എല്ലാം
 കൃഷ്ണന്റെവറിൽനിന്നു വളരെ വ്യത്യാസമുള്ളവയാ
 കുന്നു, എന്നു ^{art alone} തന്നെയുമല്ല അവയുടെ മേതുകൾയും
ഫലങ്ങളും അത്രയും ^{excellent} വൈശിഷ്ട്യമുള്ളവയും ആകുന്നു.
 അവൻ, താൻ ദൈവത്തിൽനിന്നു വന്നവൻ ആകുന്നു
 എന്നു ജനങ്ങൾ സമ്മതിക്കുകവണ്ണം അത്രെ അത്ഭു
 തങ്ങളെ ചെയ്തതു. "ഞാൻ എന്റെ പിതാവിന്റെ

പ്രവൃത്തികളെ ചെയ്യുന്നില്ലെങ്കിൽ എന്നെ വിശ്വസിക്കേണ്ട; ചെയ്യുന്നുവെങ്കിലോ എന്നെ വിശ്വസിക്കാതിരുന്നാലും പിതാവു എന്നിലും ഞാൻ പിതാവിലും ആകുന്നു എന്നു നിങ്ങൾ ഗ്രഹിച്ചു അറിയേണ്ടതിന്നു പ്രവൃത്തികളെ വിശ്വസിച്ചിൻ" (യോഹ. 10. 37, 38). ഇതുകൂടാതെ ജനങ്ങൾ ക്രിസ്തുവിന്റെ അത്ഭുതപ്രവൃത്തികളെ കണ്ടിട്ടു അവനിൽ വിശ്വസിച്ചപ്പോൾ അവൻ കൃഷ്ണൻ ചെയ്തതുപോലെ അവരെ വെളിപ്പെടുത്താൻ ക്രിസ്തുവാകുന്നു (യോഹ. 4. 26). ഞാൻ ദൈവത്തിന്റെ പുത്രൻ ആകുന്നു (യോഹ. 9. 35, 37). എന്നിത്രാദി സ്വച്ഛമായി ഉപദേശിച്ചിരിക്കുന്നു.

ക്രിസ്തു സ്വന്തപ്രയോജനത്തിനായി യാതൊരു അതിശയവും ചെയ്തിട്ടില്ല. അറന്നു വിശന്നപ്പോൾ അവന്റെ ശിഷ്യന്മാർ അങ്ങാടിയിൽ പോയി തിന്നാൻ അപ്പം വാങ്ങിക്കൊണ്ടു വന്നു. എന്നാൽ ജനങ്ങൾക്കു വിശന്നപ്പോൾ തന്റെ അത്ഭുതശക്തിയെ ഉപയോഗിച്ചു അവരെ തൃപ്തിപ്പെടുത്തി.

ക്രിസ്തു നീചകായ്മങ്ങൾക്കായി അതിശയം ചെയ്തിട്ടില്ല. കൃഷ്ണനെ അവന്റെ അമ്മ കയർകൊണ്ടു കെട്ടിയിടുവാൻ വിചാരിച്ചിട്ടു അവൾ എത്ര കയർ കൊണ്ടു വന്നിട്ടും പോരാതെ വരുവാൻ തകുവണ്ണം കൃഷ്ണൻ ഒരു അതിശയം ചെയ്തുപോൽ. എന്നാൽ ക്രിസ്തുവിന്റെ അത്ഭുതങ്ങളിൽ ഇങ്ങിനെത്ത ചിള്ളുകുളി കാണുകയില്ല.

ക്രിസ്തുവിന്റെ അത്ഭുതക്രിയകളിൽനിന്നു അവന്റെ ദിവ്യശക്തിയും അധികാരവും വിളങ്ങി വരുന്നു. അവന്റെ വായിലെ വചനത്തിന്റെ ശക്തി

love

it is said

childish play

യാ
കർ
ത്ര
ബി
ണ്ടു
ജ്ഞ
പ്രക
കൾ
മുന്
രിൽ
അര
പ്ര
ക്രിയ
ഇല്ല
വൻ
ന്ന
യത്
വിശ
നാ
ത്ര
ഉറ
ന്ന

യാൽ വിളിച്ചു ഉടനെ മരിച്ചവർ ഉണർന്നുവന്നിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ കൃഷ്ണൻ തന്റെ ഗുരുവിന്റെ പുത്രനെ ഏറിയ സംവാത്സരങ്ങളോളം തിരഞ്ഞു നടക്കേണ്ടിവന്നു, എന്നു മാത്രമല്ല അവനെ കണ്ടെത്തിക്കൊണ്ടുവന്നു കൊടുക്കുന്നതിനുള്ള കൃഷ്ണൻ സ്വന്തം അജ്ഞാനത്തെയും ബലഹീനതയെയും വേണ്ടുവോളം പ്രകടിപ്പിച്ചിട്ടും ഉണ്ടു. *manifested.*

ക്രിസ്തുവിന്റെ അത്ഭുതങ്ങൾക്കു പല സാക്ഷികൾ ഉണ്ടു. അവൻ അവയെ തന്റെ ശത്രുക്കളുടെ മുമ്പാകെ വെച്ചത്രെ ചെയ്തതു. അവയെ കണ്ടവരിൽ പലരും അവയെ കുറിച്ചു എഴുതിവെക്കുകയും അവരുടെ ജീവകാലത്തു തന്നെ ലോകത്തിലെല്ലാം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. കൃഷ്ണന്റെ ക്രിയകളെ കണ്ടിട്ടുള്ള കൺസാക്ഷികളും ലക്ഷ്യങ്ങളും ഇല്ല. കണ്ടവർ ആരും എഴുതിവെച്ചിട്ടും ഇല്ല. അവൻ മരിച്ചിട്ടു അന്വേഷം വെച്ചു കഴിഞ്ഞതിൽ പിന്നെ *assumed* ഓരോ സങ്കല്പിതകഥകളെ കൂട്ടിച്ചേർത്തുണ്ടാക്കിയതത്രെ കൃഷ്ണന്റെ ചരിത്രം. ഇതിനെ എങ്ങിനെ വിശ്വസിക്കാം?

കൃഷ്ണന്റെ അത്ഭുതങ്ങൾക്കു സാക്ഷിനിന്നതിനാൽ ആർക്കും *trouble, injury* ഹിംസ ഉണ്ടായിട്ടില്ല. എന്നാൽ യേശുവിന്റെ ക്രിയകളെ കണ്ടവർ അവയുടെ ഉണ്മയെ ഉറപ്പിക്കേണ്ടതിന്നു തങ്ങളുടെ രക്ഷത്തെയും പ്രാണനെയും കൂടെ ഉപേക്ഷിക്കേണ്ടി വന്നിരിക്കുന്നു.

leave, give up.

1) sacred river. 2) Morning & evening devotion.
 3) Manthridhan for all flowers & fruits.
 4) manthra in Abhi.

VI.

കൃഷ്ണൻ്റെ മരണാന്ത്യ
 വൃത്താന്തം. *end*

destroy

Rishis
booge

trick
understand
people
(Hindi)

Rishi

mix

bank
gate
(quiff)

fish

കൃഷ്ണൻ മരിക്കുന്നതിന്നു മുഖേന
 യാദവകുലത്തെ എല്ലാം മുടിച്ചു
 കളഞ്ഞു. അതു എങ്ങനെയെ
 ന്നാൽ: പീണ്ഡാരകം എന്ന രീ
 ത്തിൽ വിശ്വമിത്രൻ മുത
 ലായ അനേകം ജ്ഞിമാർ സ്നാന
 സമ്പ്രദായി കർമ്മങ്ങൾ ചെയ്യുകൊ
 ണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ ചില ബാല
 ന്മാർ ചെന്നു അവരെ പരിഹ
 രിച്ചു. അവർ ഒരു ബാലക്കു
 രനെ ഗർഭിണിയുടെ വേക്കു കെ
 ള്ളിച്ച് ഇവരുടെ മുമ്പാകെ കൊ
 ണ്ടുവന്നു; ഇവരുടെ വയറിലെ
 കുട്ടി ആൺകുട്ടിയോ പെൺ
 കുട്ടിയോ എന്നു ചോദിച്ചു. അ
 ഘോരം ജ്ഞിമാർ ഇവരുടെ ഉ
 പായം ബോധിച്ചിട്ടു, അവരുടെ
 വയറിൽനിന്നു ഒരു ഉലകുപി
 റകം എന്നും അതു യാദവകുല
 ത്തെ നിർമ്മൂലനാശം ചെയ്യും എ
 ന്നും പറഞ്ഞു. ഇപ്രകാരം ആ
 ബാലക്കുരന്റെ വയറിൽനി
 ന്നു ഒരു ഇരിമ്പു ഗുള പുറത്തുവ
 ന്നു. ഇതു ഉഗ്രസേനൻ അറി
 ണ്ത ഉടനെ ആ ബ്രാഹ്മണ ശാ
 പം ഭയപ്പെട്ടിട്ടു ആ ഗുളയെ ഭ
 സ്മമാക്കി സമുദ്രത്തിൽ കലക്കിക്ക
 ള്ളഞ്ഞു. അതിൽനിന്നു സമുദ്രതീ
 രത്തിൽ ഒരു വക പുല്ലു മുളച്ചുവ
 ന്നു. ആ ഗുളക്കു ഒരു അലകു
 ണ്ടായിരുന്നു. അതു ഭസ്മമാകാ
 തെ ഇരുന്നതുകൊണ്ടു അതിനെ
 ഒരു മത്സ്യം വിഴുങ്ങി. ആ മ

devoured.

VI.

കൃഷ്ണൻ്റെ
 വൃത്താന്തം.

മുമ്പെ തന്റെ സ്ഥാപിച്ച മതം
 ലോകാന്ത്യത്തോളം പരന്നു പ്രസിദ്ധം

ബലപ്പെടുവാൻ തക്കവണ്ണം അ
 തിനെ പൂർത്തിയാക്കി അവൻ
 തന്റെ മരണത്തിന്നു മുഖേന
 ഒരു നിയമത്തെ സ്ഥാപിച്ചു. അ
 ത്തു ഏതെന്നാൽ: അവൻ ശിക്ഷ
 രോടുകൂടെ പെസന്റേക്കുണം
 കഴിക്കുമ്പോൾ അപ്പം എടുത്തു
 സ്ത്രോത്രം ചൊല്ലി നരകി ശിക്ഷ
 ന്മാക്കു കൊടുത്തിട്ടു - "വാങ്ങി
 ഭക്ഷിപ്പിൻ ഇതു നിങ്ങൾക്കു വേ
 ണ്ടി കൊടുക്കപ്പെടുന്ന എന്റെ
 ശരീരം ആകുന്നു എന്നു കാപ്പാ
 ന്തക്കുവണ്ണം ഇതിനെ ചെയ്യിൻ"
 എന്നു പറഞ്ഞു. അതിൽപി
 ന്നെ പാനപാത്രത്തെയും എടു
 ത്തു സ്ത്രോത്രം ചൊല്ലി അവർക്കു
 കൊടുത്തു പറഞ്ഞതെന്തെന്നാൽ:
 ഈ പാനപാത്രം നിങ്ങൾക്കു
 വേണ്ടി കഴിക്കപ്പെടുന്ന എന്റെ
 രക്തത്തിൽ പുതിയ നിയമം ആ
 കുന്നു. ഇതു അനേകക്കു വേണ്ടി
 പാപമോചനത്തിനായി കഴി
 ക്കപ്പെടുന്ന എന്റെ രക്തം ആ
 കുന്നു. എന്റെ കാർമ്മക്കായി ഇ
 തിനെ ചെയ്യിൻ" എന്നു പറ
 ഞ്ഞു. ഇതാകുന്നു കൃഷ്ണവിന്റെ
 ജനനം ഇന്നും ആചരിച്ചുപോരുന്ന
 തിരുവത്താഴം എന്ന വിശു
 ലകർമ്മം.

religion

Syria

law, punishment

cele.
gate

1) *U. imperialis* Griff. 2) painted his shell with red
3) *Di. P. imperialis* Griff. 4) *imperialis*
4) fulfilled. 5) after having completed this, I imagine.
6) *Di. P. imperialis* Griff. 7) *imperialis*

സ്വന്തം ഒരു വേടൻ പിടിച്ച
അതിന്റെ വയററിൽനിന്നു കി
ട്ടിയ ഇരിമ്പലകകൊണ്ടു തന്റെ

അന്ധിനാ മന വെച്ചിട്ടു.

അനന്തരം ഇത്ര കൃഷ്ണന്റെ
അടുക്കൽ ഒരു ദൂതനെ പറഞ്ഞു
യച്ചു “നീ ഭൂമിയിൽ ഇറങ്ങി
പോയിട്ടു ഇപ്പോൾ രാമ സംവ
ത്സരം ആയി. ഏതൊരു കാര്യ
ത്തിന്നായി നീ അവതരിച്ചുവോ
ആ കാര്യം നിവൃത്തിയായിരിക്കു
ന്നു. ഇപ്പോൾ ഭൂദേശം കുറഞ്ഞി
രിക്കയാൽ നീ ദേശലോകത്തെ
കു വരെണം” എന്നുവേക്ഷിച്ചു.

ഇതിന്നു കൃഷ്ണൻ മറുപടിയായി
“അതെല്ലാം ഞാൻ അറിയുന്ന
ണ്ടു. ഞാൻ യാദവന്മാരെ എല്ലാം
നശിപ്പിച്ചാൽ ആരും ഭീച്ചിരിക്കു
ന്നു. അതു പൂർത്തിയാക്കിട്ടുവരാം.
ഞാൻ ജരാസന്ധൻ മുതലായ പ്ര
ജാഹിംസകന്മാരെ നശിപ്പിച്ചി
രികുന്നു ശരി. എങ്കിലും യാദ
വന്മാരുടെ കാരോ കട്ടിയും അ
വരെ പോലെ തന്നെ ഭൂമിക്കു
ഭാരമായിരിക്കുന്നു. ഈ വലിയ
ഭാരത്തെയും നീക്കിയ ഉടനെ
ഉഭയലോകത്തെ രക്ഷിച്ചാൽ
ഞാൻ വരുന്നണ്ടു” എന്നു പറഞ്ഞു
യച്ചു.

അതിന്റെ ശേഷം ആകാശ
ത്തിലും ഭൂമിയിലും വളരെ ദുഷ്ട
ക്ഷണങ്ങൾ കാണപ്പെട്ടു. അ
പ്പോൾ കൃഷ്ണൻ യാദവന്മാരോടു
“ഈ ലക്ഷണങ്ങൾ ആപൽസ്മ
യങ്ങളാകുന്നു അതുകൊണ്ടു നി
ങ്ങൾ എല്ലാവരും കൂടി പ്രഭാസം

അതിന്റെ ശേഷം യേശു ത
ന്റെ ശിഷ്യന്മാരോടു ഏറിയ ആ
ശ്വാസമൊഴികളെ പറഞ്ഞു. എ
ങ്ങിനെയാണോ: “നിങ്ങളുടെ
മുടയം കലങ്ങിപ്പോകരുതു.

ദൈവത്തിൽ വിശ്വസിച്ചിൻ;
എന്നിലും വിശ്വസിച്ചിൻ; ഞാൻ
നിങ്ങൾക്കു സ്ഥലം ഒരുക്കുവാൻ
പോകുന്നു. ഞാൻ പിന്നെയും
വന്നു നിങ്ങളെ എന്റെ അടുക്ക
ൽ വെത്തുകൊള്ളും. നിങ്ങളെ
ഞാൻ അന്നാഥരായി വിട്ടുകയ
ിപ്പൂ, ഞാൻ ജീവിക്കുന്നതുകൊണ്ടു
നിങ്ങളും ജീവിക്കും” എന്നിത്യാദി
സന്തോഷവും ദൈവബുദ്ധി വര
ത്തുന്ന അനേകം വാക്കുകളെ
കേൾപിച്ചശേഷം പരിശുദ്ധാ
ത്മാവിനെ അയക്കും എന്നു വാ
ഗത്തവും ചെയ്തു. ഇതു കൂടാ
തെ അവർ തമ്മിൽ തമ്മിൽ സ്നേ
ഹിച്ചു ഐക്യമായിരിക്കേ
ണം എന്നു മുതിരിവെള്ളിയുടെ
സാദൃശ്യം പറഞ്ഞു അതിനാൽ
അവർക്കും തനിക്കും എങ്ങിനെത
തെക്കുകൊണ്ടെന്നു അവരെ ഗ്രഹി
പ്പിച്ചു.

അതിന്റെ ശേഷം യേശു ത
ന്റെ പിതാവിനോടു ചെന്നു
ഹിത്യ പ്രാർത്ഥന കഴിച്ചു. അതി
ന്റെ സാരാംശമായിട്ട്: തന്റെ
ശിഷ്യന്മാർ ഐക്യമായിരിക്കേ
ണം. പാപം നിറഞ്ഞ ഈ ലോ
കത്തിൽ അവരെ ദൈവം ദേ

അതിന്റെ ശേഷം യേശു ത
ന്റെ പിതാവിനോടു ചെന്നു
ഹിത്യ പ്രാർത്ഥന കഴിച്ചു. അതി
ന്റെ സാരാംശമായിട്ട്: തന്റെ
ശിഷ്യന്മാർ ഐക്യമായിരിക്കേ
ണം. പാപം നിറഞ്ഞ ഈ ലോ
കത്തിൽ അവരെ ദൈവം ദേ

അതിന്റെ ശേഷം യേശു ത
ന്റെ പിതാവിനോടു ചെന്നു
ഹിത്യ പ്രാർത്ഥന കഴിച്ചു. അതി
ന്റെ സാരാംശമായിട്ട്: തന്റെ
ശിഷ്യന്മാർ ഐക്യമായിരിക്കേ
ണം. പാപം നിറഞ്ഞ ഈ ലോ
കത്തിൽ അവരെ ദൈവം ദേ

അതിന്റെ ശേഷം യേശു ത
ന്റെ പിതാവിനോടു ചെന്നു
ഹിത്യ പ്രാർത്ഥന കഴിച്ചു. അതി
ന്റെ സാരാംശമായിട്ട്: തന്റെ
ശിഷ്യന്മാർ ഐക്യമായിരിക്കേ
ണം. പാപം നിറഞ്ഞ ഈ ലോ
കത്തിൽ അവരെ ദൈവം ദേ

8) *U. imperialis* Griff.

1) The fire of rebellion began to burn in their midst.

എന്ന സ്ഥലത്തേക്കു പോയാൽ അവിടെ നിങ്ങൾക്കു രക്ഷയുണ്ടാകും" എന്നു പറഞ്ഞു. ഇതൊരു വലിയ ചതിയായിരുന്നു. എന്തു കൊണ്ടെന്നാൽ യാദവന്മാർ ലോകയിൽവെച്ചു മരിച്ചാൽ അവർക്കു മോക്ഷം കിട്ടിപ്പോകും. അതു വരാതിരിപ്പാൻ വേണ്ടിയൊക്കുന്നു കൃഷ്ണൻ ഇവരെ പ്രഭാസത്തിലേക്കു പോവാൻ ഉത്സാഹിപ്പിച്ചതു; അവിടെവെച്ചു മരിച്ചാൽ യാദവന്മാർക്കു മോക്ഷം കിട്ടുകയില്ല പോകും. പിന്നെ യാദവന്മാർ എല്ലാവരും ബലരാമനോടും കൃഷ്ണനോടുംകൂടെ പ്രഭാസത്തിലേക്കു പോയി. അവർ തങ്ങളുടെയെല്ലാം ആൺമക്കളെയും, പെൺമക്കളെയും, ആന, കുതിര, ദേവർ മുതലായ എല്ലാവാഹനങ്ങളെയും ഭക്ഷണപദാർത്ഥങ്ങൾ മദ്യം മോസം മുതലായവയെയും കൂടെ കൊണ്ടുപോയി. (ബ്രഹ്മാനം വിവിധം ചക്രമദ്യ മോസം മനേകഥാ) (മഹാഭാരതം).

betraying

follow

with them

liquor

take a liquor

in sulfuric words firewood

the Journal from Burnes

കത്തിൽനിന്നു ഉദ്ധരിച്ചു കാക്കേണം. അവർ വിശുദ്ധിയിൽ വെച്ചു ദൈവത്തോടും അന്യോന്യവും കൂട്ടായ്മയുള്ളവർ ആയിരിക്കണം. ഒടുവിൽ പരലോകത്തിൽ അവരെല്ലാവരും എന്നേക്കും നിത്യാനന്ദത്തെ അനുഭവിക്കുന്നവരായിരേണം എന്നിത്യാദിയത്രെ. ഈ പ്രാർത്ഥന അന്നു തന്റെ കൂടെയുണ്ടായിരുന്ന ശിഷ്യർക്കു വേണ്ടി മാത്രമല്ല ലോകാന്ത്യത്തോളം തന്നിൽ വിശ്വസിച്ചിരുന്നവർക്കു ലക്ഷം ശിഷ്യന്മാർക്കു വേണ്ടിയും കൂടെയാകുന്നു കഴിച്ചിട്ടുള്ളതു. ഇതു കഴിഞ്ഞിട്ടു യേശു യരുശലേം പട്ടണത്തിന്റെ പുറത്തുള്ള ഗൗരമന എന്ന തോട്ടത്തിൽ ചെന്നു തന്റെ മനസ്സിനുവാകെ ഇരുന്നതും സഹിപ്പാനിരിക്കുന്നതും ആയ മഹാ ദുഃഖത്തെ കുറിച്ചു ആലോചിച്ചു ദൈവത്തോടു "പിതാവെ നിന്നെക്കു മനസ്സുണ്ടെങ്കിൽ ഈ പാനപാത്രം എന്നിൽനിന്നു നീക്കേണമേ! എന്നാലും എന്റെ ഇഷ്ടം അല്ല നിന്റെതത്രെ ആകട്ടെ" എന്നു ദൈവത്തോടു മൂന്നുവട്ടം പ്രാർത്ഥിച്ചു.

conversion

യേശു തന്നെ ശത്രുക്കൾക്കു ഒറ്റിക്കൊടുക്കുന്നവൻ ഇന്നവൻ എന്നു മുൻകൂട്ടി അറിഞ്ഞിരുന്നു. അവന്റെ ശിഷ്യരിൽ ഒരുവനായ യൂദാ എന്നവൻ ദ്രോഹഹത്താൽ ദ്രോഹിയായി, യേശു തോട്ടത്തിൽ ഇരിക്കുമ്പോൾ യേശുപ്രമാണികളുടെ ഭൃത്യന്മാരെ

servants

- 1) liquor is considered a Golden.
- 2) got intoxicated.
- 3) when all the weapons were broken.
- 4) diamonds.
- 5) fresh wine & milk.
- 6) in full of wine
- 7) in the presence.
- 8) good and evil.
- 9) baruffa.

വിയുടെ (മദ്യത്തിന്റെ) ശക്തിയാൽ മത്തന്മാരായി അന്യോന്യം ഞങ്ങളും മറ്റിങ്ങു പോയാറെ സമീപമുള്ള സമുദ്രീരത്തിങ്കൽ മുട്ടിച്ചുണ്ടായ ഒരു വിധം പുല്ലുപറിച്ചു കൊണ്ടുവന്നു. അതു

4) അവർക്കു വെള്ളംപോലെ ഉറപ്പുള്ള ഇരിമ്പുഗുരുകൊടുപ്പിന്നു. ഇവ

5) കൊണ്ടുള്ള താരനങ്ങളാൽ അനേകം യാദവന്മാർ വീണു ചത്തു. ആഭിയിൽ കൃഷ്ണൻ ഇക്കാര്യത്തിൽ കയ്യിടാതെ അവരോടു ഗുണഭോജനം പറഞ്ഞു കലഹം നിറുത്തുവാൻ ശ്രമിച്ചു എന്നിട്ടും അവർ കൂട്ടാക്കുന്നില്ല എന്നു കണ്ടപ്പോൾ അവരും കോപിച്ചു തന്റെ കൈനിയ ആ പുല്ലുപറിച്ചു. അപ്പോൾ അതെല്ലാം കൂടി ഒരു വലിയ ഗുരുകൊടുപ്പിന്നു. അതിനെക്കൊണ്ടു അവൻ അനേകം യാദവന്മാരെ മാത്രമല്ല തന്റെ സ്വന്തമക്കളെയും കൂടെ കൊന്നുകളഞ്ഞു. കൃഷ്ണൻ ഒരു ലക്ഷത്തെണ്ണതിനായിരം മക്കൾ ഉണ്ടായിരുന്നു. (മഹാഭാരതം.)

പിന്നെ കൃഷ്ണൻ അരണ്യത്തിൽ ഏകനായിരുന്നു തന്റെ കാൽ തുടമേൽ വെച്ചു ധ്യാനിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുമ്പോൾ ഒരു വേടൻ ദൂരത്തുനിന്നു ഒരു മാൻ എന്നു കരുതി കൃഷ്ണന്റെ നേരെ ഒരു അമ്പും വിട്ടു. അതു ചെയ്ത അയാളുടെ കാലിന്നു കൊണ്ടു തിന്നാൽ അവൻ കാല വശനായിപ്പോന്നു.

ഇപ്രകാരം കൃഷ്ണൻ മരിക്കുന്ന

കൂട്ടിക്കൊണ്ടുവന്നു യേശുവിനെ കാണിച്ചുകൊടുപ്പാൻ തമ്മിൽ പറഞ്ഞു. പിന്നെ ആ സേവകന്മാർ യേശുവിനെ പിടിച്ചു കെട്ടി യഹൂദന്മാരുടെ മൂപ്പനു യിലേക്കു കൊണ്ടുപോയി. അവിടെവെച്ചു അവന്റെ പേരിൽ അനേകം അപരാധങ്ങളെ ചുമത്തുവാൻ ശ്രമിച്ചെങ്കിലും സാധിച്ചില്ല. ഒടുവിൽ അവർ അവനായിരം വൈവപുത്രൻ ആകുന്നു എന്നു ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു ദൈവമുഖം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അതു കൊണ്ടു നമ്മുടെ ന്യായപ്രമാണ പ്രകാരം ഇവൻ മരണയോഗ്യനാകുന്നു" എന്നു കുററു ചുമത്തി. എന്നാൽ മരണശിക്ഷ നടത്തുവാൻ യഹൂദർക്കു അധികാരമില്ലായ്യാൽ അവർ അവനെ പിലാതൻ എന്ന രോമനാടുവാഴിയുടെ അടുക്കൽ കൊണ്ടുപോയി. പിലാതൻ യേശുവിനെ വിസ്തരിച്ച ശേഷം ഇവനിൽ ഞാൻ യാതൊരു കുറവും കാണുന്നില്ല എന്നു പറഞ്ഞു വിട്ടുപോകാൻ രണ്ടു പ്രാവശ്യം പ്രയത്നിച്ചു. എന്നാൽ യഹൂദന്മാരായ ശത്രുക്കൾ ഏകമനമുണ്ടാടെ ഇവനെ വിട്ടുകളഞ്ഞാൽ നീ കൈസരുടെ സഖിയല്ല എന്നുകൊണ്ടെന്നാൽ ഇവൻ തന്നെത്താൻ രാജാവായെന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ പിലാതൻ ജനങ്ങളെ ഭയപ്പെട്ടു, യേശുവിനെ അവരുടെ കയ്യിൽ ഏല്പിച്ചുകൊടുത്തു. അതിന്റെ ശേഷം പട്ടമുകാർ അവനെ

share

agreed

part 4

Ambar

removal

forced

alone

to far

number

Spill

part

part 6

friends

10) 180000 to India for the Tribes!

1) entertainment. 2) a grain of baited rice.
 3) accomplished his desire.

(name)
 തിന്നു ഭുജ്യാസംവെന്ന ഭുജിയ്യ
 ടെ ശാപമായിതന്നു ഹേതു. എ
 ണ്ടിനെന്തെന്നാൽ: കൃഷ്ണൻ ഒരു
 ദിവസം ഈ ഭുജിയ്യ ബഹുമാ
 നപൂർവ്വം ^{50/3} ആതിഥ്യം ചെയ്യ
 ന്നോൾ അവന്റെ പാലത്തി
 നേൽ വീണു ഒരുവറ്റു വെറ്റ
 കി എടുക്കുന്നയാൽ "നീ കാലി
 നേൽ മുറിവേറ്റു മരിക്കേണം"
 എന്നു ആ ഭുജി കൃഷ്ണനെ ശ
 പിച്ച്കളഞ്ഞു.

കൃഷ്ണനെ കൊന്നു വേടൻ ത
 നെൻറെ ഒരു ബോധിച്ചു കൃഷ്ണ
 നെൻറെ അടുക്കൽ ചെന്നു മാപ്പു
 ചോദിച്ചപ്പോൾ "നീ സ്വഗൃഹോ
 കത്തിൽ പോയി സുഖിച്ചുകൊൾ
 ക" എന്നു അനുഗ്രഹം കൊടുത്തു.

കൃഷ്ണൻ മരിക്കുന്നതിന്നു മു
 വെ ഉണ്ടായ കാര്യത്തെ എല്ലാം
 ഉഗ്രസേനനോടും ദേവകിയോ
 ടും അറിയിപ്പാൻ ആളെ പറഞ്ഞു
 യച്ചു. തന്റെ ഭായ്മമാരെ എല്ലാം
 അജ്ഞനന്റെ വക്കൽ ഏല്പിക്ക
 യും ചെയ്തു.

പിന്നെ അവൻ "ബ്രഹ്മൈ
 വം ഇതിദ്യാത്മാ" = ബ്രഹ്മം മാ
 ത്രം എന്ന ധ്യാനബലത്താൽ ത
 നെൻറെ നീന്തിയത്തെ വരത്തി
 കൊണ്ടു "സർവ്വഭൂതാന്ത്രവൃഹം ഏ
 വ" = ഞാൻ തന്നെ സർവ്വവസ്തു
 കളിലും ഇരിക്കുന്നു എന്നു നന്നാ
 യി അറിഞ്ഞിട്ടു തന്റെ മൗഢേ
 ഹത്തെയും ത്രിഗുണങ്ങളെയും തൃ
 ജിച്ച്, ശുദ്ധനും, ആത്മസ്വരൂ
 പനും നില്പുയനും സർവ്വഭൂതങ്ങൾ
 കും അന്തര്യമായിയും ആയിരിക്ക
 ന്നവകൽ ലയിച്ചു പോയി.

aim, Griffiths, imperishable, soul of all
 elements if.

പരിഹാസിക്കയും അവമാനിക്ക
 കയും ചെയ്തു. അവന്റെ തല
 മേൽ മുൾകിരീടം വെക്കുകയും
 മുഖത്തു തുല്യകയും കണ്ണുകെട്ടി ത
 ലക്കു തല്ലുകയും മറ്റും പലതും
 ചെയ്തശേഷം പട്ടണത്തിന്നു പു
 റത്തു കൊണ്ടുപോയി കലഹകം
 രായ രണ്ടു കള്ളന്മാരോടുകൂടെ
 കൃഷ്ണൻ തറച്ചു എന്നിടും അവൻ
 തന്റെ ശത്രുക്കൾക്കുവേണ്ടി:
 "പിതാവേ ഇവർ ചെയ്യുന്നതു
 ഇന്നത്തെ അറിയാത്തു കൊണ്ടു
 അവരോടു ക്ഷമിക്കേണമേ!"
 എന്നു പ്രാർത്ഥിച്ചു.

കൃഷ്ണൻ പിൻറെ ഒരുമിച്ചു കൃ
 ശ്ണൻ തുടങ്ങിയ രണ്ടു കള്ളന്മാരിൽ
 ഒരുവൻ യേശുവിനോടു "കർത്താ
 വേ! നിന്റെ രാജ്യത്തിൽ നീ
 വരുമ്പോൾ എന്നെ കാക്കേണ
 മേ!" എന്നു അപേക്ഷിച്ചു അതി
 ന്നു യേശു: സത്യമായിട്ടു ഞാൻ
 നിന്നോടു പറയുന്നു; ഇന്നു നീ
 എങ്ങനോടു കൂടെ പറളീസയിൽ
 ഇരിക്കും" എന്നു പറഞ്ഞു. പി
 ന്നെ യേശു മഹാശബ്ദത്തോടെ
 "പിതാവേ! നിന്റെ കൈക
 ളിൽ എന്റെ ആത്മാവിനെ
 ഭരമേല്പിക്കുന്നു" എന്നു വിളിച്ചു
 പറഞ്ഞു. ഇവ പറഞ്ഞിട്ടു യേശു
 പ്രാണനെ വിട്ടു.

3 qualities (passion, de-
 lusion.

And löffe fast in du, du
 aim, Griffiths, imperishable, soul of all
 elements if.

cause
 Süß
 pardon
 blessing
 to
 hand over
 power of
 meditation
 renounce

1) by sucking her breast.

കൃഷ്ണന്റെ ജനനത്തിനു ^{birth} ബ്രാഹ്മണ ശാപം ^{cause} ഹേതുവായിരുന്നതുപോലെ അവന്റെ മരണത്തിനും ബ്രാഹ്മണ ശാപം തന്നെ കാരണം. അതുകൊണ്ടു ഇതിൽനിന്നു കൃഷ്ണന്റെ മഹത്വമല്ല ബ്രാഹ്മണരുടെ മഹത്വം അത്രെ സ്പഷ്ടമായുരുന്നതു. കൃഷ്ണൻ മനുഷ്യരക്ഷക്കുവേണ്ടി ജനിച്ചതും ഇല്ല മരിച്ചതും ഇല്ല. അവൻ ജനിച്ച ഉടനെ ^{killer} ആട്ടം തന്നെ ഒരു സ്ത്രീയെ ^{end} യാകുന്നു കൊന്നതു. തന്റെ ജീവാന്ത്രുകാലത്തിൽ സ്വന്തമകളെ ^{she} എല്ലാം കൊന്നവനും ആകുന്നു. അവൻ ഭൂമിയിൽ ^{known} ചിന്നിച്ച രക്തം പ്രവാഹമായി ^{scars} ഒഴുകിയിരിക്കുന്നു. ഇതിലായിരുന്നു അവന്റെ തൃപ്തി. പുരാണകർത്താക്കന്മാർ, അവൻ ഭൂഭാരം തീർപ്പാൻ വന്നു എന്നു പറയുന്നു. എന്നാൽ ഭൂമിയുടെ സാക്ഷാൽ ഭാരം കൃഷ്ണൻ തന്നെ ആയിരുന്നു. സ്വന്തമകളും മൃതി ^{real} ^{destroy} ചുവനും സ്വന്തമകളായ ഒരു ലക്ഷത്തി എണ്ണതി ¹⁵⁰⁰⁰⁰ നായിരത്തെ സ്വന്ത കൈകൊണ്ടു കൊന്നവനും ആ യവന്റെ ഭാരത്തിനു തുല്യമായ ഒരു ഭാരം ഭൂമി എപ്പോഴെങ്കിലും വഹിച്ചിട്ടുണ്ടോ? ^{bear}

കൃഷ്ണന്റെ ജീവാന്ത്രുകാലത്തിൽ ധർമ്മസംസ്ഥാപനത്തിനായി വല്ല സാഹിത്യത്തെയോ മാർഗ്ഗത്തെയോ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുണ്ടോ? തന്റെ കാലശേഷം ഭൂമിമേൽ ^{after his time} ധർമ്മമോ അധർമ്മമോ എന്തു നടക്കും എന്നുള്ളതിനെ കുറിച്ചു അവന്നു സ്വപ്നേപിലേശം വിചാരം ഉണ്ടായിട്ടില്ല എന്നു കാണുന്നു. കൃഷ്ണന്റെ കാലത്തു ^{well behavior} എല്ലാവരും സദ്വൃത്തൻ എന്നു ബഹുമാനിച്ചുവന്ന അക്രൂരൻ എന്നൊരു മനുഷ്യൻ ഉണ്ടായിരുന്നു. അവൻ കൃഷ്ണനെക്കാളും ഉത്തമനും യോഗ്യനും

ആകുന്നു. അവനോടും കൃഷ്ണൻ നരനാരായണന്റെ
അടുക്കൽ ചെല്ലുവാൻ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. കൃഷ്ണൻ
തന്നെ കൊന്നവനെ സ്വർഗ്ഗത്തിലേക്കു പറഞ്ഞയച്ചു
എന്നു പുരാണങ്ങളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു.

ക്രിസ്തുവോ, താൻ ചെയ്യാൻ വന്ന കാര്യത്തെ
എല്ലാം ഭൂമിയിൽ ചെയ്തു തികച്ച ശേഷമേ സ്വർഗ്ഗ
ത്തിൽ കയറി പോയിട്ടുള്ളു. അവൻ മരിക്കുമ്പോൾ
“നിറുത്തിയായി” എന്നു വിളിച്ചു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു.
എന്നാൽ നിറുത്തിയായതു എന്തു? യേശുവിന്റെ
കഷ്ടമരണങ്ങളെ കുറിച്ചുള്ള സമസ്ത പ്രവാചകവും
നിറുത്തിയായി. തന്റെ സ്വന്തം മൊഴികൾക്കും പൂ
ർത്തിവന്നു. ^{offering} വലിയപ്പണവും ^{obscure} ന്യായപ്രമാണാനുഷ്ഠാന
വും പാപത്തിനുള്ള ^{atonement} പ്രായശ്ചിത്തവിലയും എല്ലാം
നിറുത്തിയായി. അവന്റെ മരണത്തിൽ നീതിയും
വിശുദ്ധിയും സ്നേഹവും കരുണയും ആകുന്ന ദൈവ
ലക്ഷണങ്ങളെല്ലാം മനുഷ്യർക്കുവേണ്ടി വിളങ്ങിവന്നു.
സർവ്വലോകത്തിൻ പാപത്തിന്നു പരിഹാരം വരുത്തു
വാനായിവന്ന ദൈവപുത്രനെ മനുഷ്യർ തങ്ങളുടെ ദു
ഷ്ടകൈകളാൽ ക്രൂശിൽ തറച്ചപ്പോൾ, ഭൂമിമേൽ വൻ
പാപം സംഭവിച്ചതിനാൽ, സൂര്യൻ തന്റെ മുഖ
ത്തെ മറച്ചു. അപ്പോൾ ഭൂതലത്തിൽ എങ്ങും മഹാ
അന്ധകാരം ഉണ്ടായി. വലിയ ഭൂകമ്പവും ഉണ്ടായി.
(ലൂക്ക 23, 44; മത്താ. 27, 51.).

ഇപ്രകാരം ക്രിസ്തു പാപത്തിന്നു പ്രായശ്ചിത്തം
ചെയ്തതു കൂടാതെ, താൻ ഉപദേശിച്ച ധർമ്മ ലോക
ത്തിൽ സ്ഥാപിതമായി ^{spread} വ്യാപിക്കേണം എന്ന വ്യവ
^{custom} സ്ഥയും വെച്ചു. അവൻ ശിഷ്യന്മാർക്കു തന്റെ സമാ

ധാനത്തെ കൊടുത്തു. ചരിത്രലാത്താവിനെ അയക്കും എന്നു വാഗ്ദത്തവും ചെയ്തു. (യോഹ. 15, 26.) അവൻ ശിഷ്യന്മാർക്കുവേണ്ടി കഴിച്ച പ്രാർത്ഥന, അവരെ ലോകത്തിൽനിന്നു എടുക്കേണം എന്നല്ല, ദുഷ്ടനിൽനിന്നു അവരെ കാത്തുകൊള്ളേണം എന്നത്രെ. (യോഹ. 17, 15.) അന്നുള്ള ശിഷ്യന്മാർക്കുവേണ്ടി മാത്രമല്ല വിശ്വസിപ്പാനിരിക്കുന്നവർക്കു വേണ്ടിയും യേശു പിതാവിനോടു യാചിച്ചിരിക്കുന്നു. എങ്ങിനെയെന്നാൽ: “ഞാൻ ഇവർക്കുവേണ്ടി മാത്രമല്ല, ഇവരുടെ വചനത്താൽ എന്നിൽ വിശ്വസിപ്പാനിരിക്കുന്നവർക്കു വേണ്ടിയും, നീ എന്നെ അയച്ചു എന്നു ലോകം വിശ്വസിപ്പാനായിട്ടു, അവർ എല്ലാവരും ഒന്നാകേണ്ടതിന്നു പിതാവേ നീ എന്നിലും ഞാൻ നിന്നിലും ആകുന്ന രൂപം ലഭിച്ചു അവരും തമ്മിൽ ഒന്നാകേണ്ടതിന്നു തന്നെ ഞാൻ അപേക്ഷിക്കുന്നു”. യേശു മരിക്കുമ്പോൾ ഒരു പാപിയെ രക്ഷിച്ചു. അവനെ തന്നോടു കൂടെ തന്നെ അക്ഷയവും, നിർമ്മയവും, വിശുദ്ധിയും, സുഖാനന്ദവും ഉള്ളതായ പരലോകത്തിലേക്കു ചേർത്തു. ഇതിനാൽ തന്റെ ദിവ്യരക്ഷാകരമായ ശക്തിയെ ദുഷ്ടാന്തപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു.

imperishable eternal

VII.

കൃഷ്ണന്റെ മരണാനന്തരം ഉണ്ടായ ചില സംഭവങ്ങൾ.

കൃഷ്ണൻ മരിച്ച ശേഷം അജ്ഞാന അവന്റെ ശേഷക്രിയ ചെയ്തു എന്നു വിശ്വസ്യപുരാണത്തിൽ

if ceremonies after death.

VII.

ക്രിസ്തുന്റെ മരണാനന്തരം ഉണ്ടായ ചില സംഭവങ്ങൾ.

യേശു ക്രൂശിൽ വെച്ചു മരിച്ച ശേഷം നീതിമാനും ധനവാനുമായ യോസേഫ് എന്ന ഒരുവൻ,

- 1) wordan marbannd un f bega Ben munda
- 2) Coast of the world. 3) 8 wives. 4) uppanu gafen.
- 5) name of a place. 6) Krishna's ⁵⁰ Wife in Allegu hwa.
- 7) dan fast performs givat. 8) ibm (gala). 9) meditate.

പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ മറ്റൊരു സ്ഥലത്തിൽ “അവന്റെ ശവം അഗ്നിയിലാകട്ടെ മണ്ണിലാകട്ടെ ചേരാതെ പശു പുഴുക്കൾ മുതലായവ തിന്നുകയുള്ളൂ” എന്നും പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. പിന്നെ അവന്റെ രൂപമാകുന്നു കാലം കഴിയും ഇല്ലാത്ത ജഗന്നാഥൻ ആയിത്തീർന്നു. കൃഷ്ണന്റെ ഭാര്യമാരിൽ അഷ്ടപത്നീമാർ അവന്റെ ശവത്തോടു കൂടെ സഹഗമനമായിരിക്കുന്നു (വി. പുരാ.) എന്നാൽ മറ്റൊരുകാരെത്തിൽ അവർ എല്ലാവരും ഒന്നുമതു ഇന്ദ്രപ്രസ്ഥത്തിൽ പോയി, അവരിൽ നാലു പേർ ഗോകുളമായി തീർന്നു. ശേഷം സത്യഭാമ മുതലായ ഭാര്യമാർ വനത്തിൽ തപസ്സിനു പോയി. ഉഗ്രസനൻ, ഭദ്രവതി, രോഹിണി മുതലായവർ അഗ്നിപ്രവേശം ചെയ്തു മരിച്ചുകൊണ്ടു എന്നും മറ്റും വായിക്കുന്നു. കൃഷ്ണൻ മരിച്ചു തന്നെ കലിഭൂമിയിൽ ഇറങ്ങി വന്നു. സമുദ്രം ചൊങ്ങി ലാഭകയെ വെള്ളം കൊണ്ടു മുക്കിക്കൊടുത്തു. അഷ്ടമനൻ കൃഷ്ണന്റെ ഭാര്യമാരെ ആശ്വസിപ്പിച്ചുകൊണ്ടു അവരോടു കൂടെ ഹസ്തിനാപുരത്തിലേക്കു പോകുമ്പോൾ, വഴിയിൽ വെച്ചു കള്ളന്മാർ വന്നു അവന്റെ ധനത്തെയും പത്നീനാരായിരത്തെയും ഗോപസ്ത്രീകളെയും കവന്നുകൊണ്ടു പോയി. അഷ്ടമനനു യുദ്ധം ചെയ്യാൻ ശക്തിയില്ലായ്മയാൽ കൃഷ്ണനെ സ്മരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. എന്നിട്ടും അവന്നു ശക്തി ലഭിച്ചില്ല.

cow's
penitence
au dan
face
valle
place in
Krishna

അവന്റെ ഉടലിനെ പിലാതനോടു ചോദിച്ചു വാങ്ങി യഹൂദ മയ്യോദപ്രകാരം അതിനെ സുഗന്ധവ്യഞ്ജനങ്ങളോടു കൂടി തുണികളാൽ ചുറ്റി സ്വന്തം രോമത്തിൽ വെട്ടിയുണ്ടാക്കിയ ഒരു പുതിയ കല്ലറയിൽ അടക്കം ചെയ്തു. പിന്നെ യഹൂദരുടെ പ്രമാണികൾ ആ കല്ലറയുടെ വാതുക്കൽ ഒരു വലിയ കല്ലു ഉരുട്ടിവെക്കുകയും, ആ കല്ലിനു മുദ്ര വെച്ചിടുകയും രോമവടയാളികളെ കാവൽ നിർത്തുകയും ചെയ്തു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ: “ഞാൻ മൂന്നാം നാൾ ജീവിക്കുകയും ചെയ്യും” എന്നു യേശു അവരോടു മുൻകൂട്ടി പറഞ്ഞിരുന്നു.

early morning

മൂന്നാം ദിവസം പ്രഭാതത്തിൽ ചില സ്ത്രീകൾ കല്ലറ കാണാൻ ചെന്നു. അപ്പോൾ വലിയ ഭൂകമ്പം ഉണ്ടായി, കർത്താവിന്റെ ദൂതൻ കല്ലറയുടെ വായ്ക്കൽ നിന്നു കല്ലുരുട്ടിക്കളഞ്ഞിട്ടു അതിന്മേൽ ഇരുന്നിരുന്നു. കാവൽക്കാരോ അവന്റെ രോജസ്സിനെ കണ്ടിട്ടു ഭയപ്പെട്ടു മരിച്ചവരെപ്പോലെ നിലത്തു വീണു. ആ ദൂതൻ സ്ത്രീകളോടു: “യേശു മരിച്ചവരിൽനിന്നു ഉയിർത്തെഴുന്നേറ്റിരിക്കുന്നു. ഇതാ അവൻ നിങ്ങൾക്കു മുന്ദേവ ഗലീലക്കു പോകുന്നു അവിടെ നിങ്ങൾ അവനെ കാണും” എന്നു പറഞ്ഞു.

പിന്നെ അവന്റെ ശിഷ്യന്മാർ ഗലീലയിലേക്കു യേശുനിയ്ക്കിച്ച പവ്ത്രത്തിലേക്കു ചെന്നപ്പോൾ യേശു അവർക്കു പ്രത്യ

2. shonore
 ഇപ്രകാരം അജ്ഞനൻ മാന
 ഹീനനും ദരിദ്രനും ആയതല്ലാ
 തെ അനേകം മനുഷ്യർക്കും ചേതം
 വന്നു; അതുകൊണ്ടു ബഹു ദുഃഖി
 തനായി ഉധരയിലേക്കു മടങ്ങി.
 അവിടെ വെച്ചു അവൻ യദുവാം
 ശങ്കാരനായ വജ്രൻ എന്ന ഒരു
 രാജപുത്രനെ സിംഹാസനത്തി
 ൽ വാഴിച്ചു താൻ സമീപമുള്ള
 ഒരു വനത്തിൽ പോയിവസിച്ചു.
 അവിടെവെച്ചു വ്യാസമുനി ഇവ
 നെ കണ്ടെത്തി അവന്റെ ദുഃഖം
 കണ്ടിട്ടു നീ ദുഃഖിച്ചിരിക്കുന്നതു
 എന്തു? എന്നു ചോദിച്ചു. അതി
 നു അജ്ഞനൻ വിവരമെല്ലാം
 പറഞ്ഞു കേൾപ്പിച്ചു. “കൃഷ്ണൻ
 ജീവിച്ചിരുന്ന കാലങ്ങളിലെല്ലാം
 എന്നിങ്ങു ബലം ഉണ്ടായിരുന്നു.
 അവന്റെ ബലംകൊണ്ടു ആ
 ഞങ്ങൾ വളരെ പരാക്രമികളെ
 കൊന്നു കളഞ്ഞിരുന്നു എന്നാൽ
 ഇപ്പോൾ എന്റെ കാര്യം എന്തു
 പറയേണ്ടു? വഴിയിൽവെച്ചു ശ്രു
 ട്വേജിജർ എന്നെ വടികൊണ്ടു ത
 ള്ലി എന്റെ സമ്പത്തെല്ലാം കൊ
 ള്ളയിട്ടു കൊണ്ടുപോയ്ക്കിട്ടുണ്ടു
 യല്ലോ” എന്നു പറഞ്ഞു. അതി
 നു വ്യാസൻ പ്രത്യുത്തരമായി:
 “അല്ലയോ അജ്ഞനാ! നീ വ്യാസ
 നിങ്കളെ, കാലക്രമംകൊണ്ടു എ
 ല്ലാ വസ്തുക്കളും ഇപ്രകാരം തന്നെ
 രൂപാന്തരമായ്ക്കുകയും, ഇനുള്ള
 സമസ്തു വസ്തുക്കളും കാലത്തി
 നേൽ സ്ഥാപിതമായവയാകുന്നു.
 ഭൂമിയെയും മനുഷ്യരെയും ദേവ
 നാരെയും ഉണ്ടാക്കിയതു കാലം
 ആകുന്നു. നശിപ്പിക്കുന്നതും അതു

ക്കുന്നായി. അവരോടു “സ്വഗ്ഗ്
 ത്തിലും ഭൂമിയിലും ഉള്ള സകല
 അധികാരവും എനിക്കു നല്കപ്പെ
 ട്തിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ നിങ്ങൾ
 പുറപ്പെട്ടു ഭൂലോകത്തിൽ ഒക്കെ
 യും പോയി പിതാവിന്റെയും
 പുത്രന്റെയും പരിശുദ്ധാത്മാവി
 ന്റെയും നാമത്തിലേക്കു സ്നാന
 ചെയ്തതിയും ഞാൻ നിങ്ങളോടു
 കല്പിച്ചവ ഒക്കെയും പ്രമാണി
 പ്താൻ തക്കവണ്ണം ഉപദേശിച്ചും
 കൊണ്ടു സകല ജാതികളെയും
 ശിഷ്യരേക്കികൊൾവിൻ! ഇതാ
 ഞാൻ ലോകാവസാനത്തോളം
 എല്ലാ നാളും നിങ്ങളോടു കൂടെ
 ഉണ്ടു” എന്നു പറഞ്ഞു.
 ഒരിക്കൽ യേശു യരുശലേമി
 നു സമീപം വെച്ചു ശിഷ്യർക്കു പ്ര
 ത്യാക്ഷനായി അവരോടു “നിങ്ങളോടു
 കൂടെ ഇരിക്കുമ്പോൾ ത
 നെ നിങ്ങളോടു ഞാൻ പറഞ്ഞു
 എന്റെ വാക്കുകൾ ഇവയാകുന്നു.
 മോശെയുടെ ന്യായപ്രമാണത്തി
 ലും പ്രവാചകന്മാരിലും സങ്കീ
 ര്ത്തനങ്ങളിലും എന്നെ കുറിച്ചു
 എഴുതിയതു ഒക്കെയും നിവൃത്തിയാ
 കേണം എന്നു തന്നെ. അ
 റ്റപ്പോൾ തിരുവെഴുത്തുകളെ തിരി
 ച്ചറിയേണ്ടതിനായി അവൻ അ
 വരുടെ ബുദ്ധിയെ തുറന്നു. പി
 നെ അവരോടു: ക്രിസ്തു കഷ്ട
 ചെട്ടുകയും മൂന്നാം നാൾ മരിച്ചു
 വരിൽനിന്നു ഉയിർത്തെഴുന്നീല്ക്കു
 യും, അവന്റെ നാമത്തിൽ മാന
 സാന്തരവും പാപമോചനവും യ
 രുശലേമിൽ തുടങ്ങി സകലജാ
 തികളിലും പ്രസംഗിക്കപ്പെടുക

simply

heroes

Sengal

firm

change all

if they are founded

തന്നെ ആകുന്നു. കൃഷ്ണൻ കാലവും കണതന്നെ. ഇപ്പോൾ അവൻ മേൽ ലോകത്തിൽ പോയിരിക്കുകയാകുന്നു. ആകയാൽ അജ്ഞാനം ദുഃഖിക്കേണ്ട. കാലം അത്രേ മനസ്സു നു ബലം കൊടുക്കുന്നതു. കാലം എന്നതു അനേകരൂപങ്ങളെ ധരിച്ചുകൊണ്ടു ഭൂമിയെ രക്ഷിക്കുകയും നശിപ്പിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. നിണക്കു ഭാഗ്യം വന്നപ്പോൾ ജനാദിനൻ നിണക്കു അനുഗ്രഹൻ ആയിരുന്നു. എന്നാൽ ഇപ്പോൾ ആ ഭാഗ്യം തീന്നുപോയതുകൊണ്ടു അവൻ നിന്റെ ശത്രുവിന്നു അനുഗ്രഹനായിരിക്കുന്നു" എന്നു പറഞ്ഞു. (വി. പുരാ.).

ഇപ്രകാരം വ്യാസൻ അജ്ഞാനനെ ആശ്വസിപ്പിച്ചു മടക്കി അയച്ചു. അതിന്റെ ശേഷം സഹോദരന്മാരായ ധർമ്മപുത്രൻ, ഭീമൻ, നകുലൻ, സഹദേവൻ എന്നവരമായി രാജധാനിയായ ഇന്ദ്രപ്രസ്തത്തെ വിട്ടു അനുഗൃഹീതരായി പോയ്ക്കിരുന്നു.

യും വേണം എന്നിപ്രകാരം എഴുതിയിരിക്കുന്നു. ഇവക്കു നിങ്ങൾ സാക്ഷികൾ ആകുന്നു. ഇതാ എന്റെ പിതാവു വാശത്തം ചെയ്യുതിനെ ഞാൻ നിങ്ങളുടെ മേൽ അയക്കുന്നു. എന്നാൽ നിങ്ങൾ ഉയരത്തിൽ നിന്നു ശക്തിധരിക്കുന്നതുവരെ പട്ടണത്തിൽ പാപ്പിൻ" എന്നു അവർക്കു പറഞ്ഞു. പിന്നെ അവരെ ബൈമാന്ത്രയോളം കൊണ്ടുപോയി, തന്റെ കൈകളെ ഉയർത്തി അവരെ അനുഗ്രഹിച്ചു. അവൻ അവരെ അനുഗ്രഹിക്കുകയിൽ അവൻ അവരിൽ നിന്നു പിരിഞ്ഞു സ്വർഗ്ഗത്തിലേക്കു എടുത്തുകൊള്ളപ്പെട്ടു. പിന്നെ അവർ അവനെ കമ്പിട്ടു മഹാസന്തോഷത്തോടെ യരശലേമിലേക്കു തിരിച്ചുപോന്നു. (ലൂക്ക് 24, 44-52.)

forest

palace

forest

കൃഷ്ണൻ ഇഹലോകത്തെ വിട്ടു തന്നെ കലിലോകത്തിൽ വന്നു എന്നു വിശ്വപുരാണത്തിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ കൃഷ്ണന്റെ ശേഷം ലോകത്തിൽ അധർമ്മവും അഭക്തിയും ഉണ്ടായ്ക്കുന്നേണമെന്നുള്ള ഇച്ഛയ്ക്കു ദൈവത്തിന്നു ഉണ്ടായിരുന്നു എന്നു മിശ്ര ശാസ്ത്രത്തിൽനിന്നു കാണായ്ക്കുന്നു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ വിശ്വപുരാണത്തിൽ കാണുന്ന കലിലോകത്തിൽനിന്നു അവൻ സർവ്വ അധർമ്മത്തിന്റെ ആധാരവും ഉറവിടവും ആകുന്നു എന്നു കാണുന്നു.

description of Kali

Vegetary

ക്രിസ്തനോ: സ്വർ്യാരോഹണമായി പോയ ശേ
 ഷം അന്വതാം നാളാകുന്ന ചെന്തെകൊസ്ക എന്ന
 ചെന്തനാളിൽ പരിശുദ്ധാത്മാവിനെ ശിഷ്യർക്കു ഇറ
 കി കൊടുത്തു. ക്രിസ്തുസഭയുടെ തുണകളെപ്പോലെ
 ഇരിക്കുന്ന പന്ത്രണ്ടു അപോസ്തലന്മാരുടെ മേൽ പരി
 ശുദ്ധാത്മാവു വന്നു വസിച്ചു (അപോ. ക്രി. 2. അ.)
 അവർ മൂഖാന്തരം ലോകത്തിൽ ക്രിസ്തീയ മാർ്ഗ്ഗത്തെ
 പരത്തുവാൻ തുടങ്ങി. അന്നു തന്നെ മൂവായിരം
 പേർ ക്രിസ്ത്യാനികളായി ന്റെ ദൈവത്തെ മഹത്വപ്പെ
 ടുത്തി. അന്നു മുതൽ സത്യമാർ്ഗ്ഗത്തിൽ നടക്കുന്ന
 വർ ചെരുകിവന്നു. പിന്നെ കർത്താവു രക്ഷിക്കപ്പെ
 ടുന്നവരെ ദിനന്ത്രതി സഭയോടു ചേർത്തു കൊണ്ടി
 തന്നു.

കൃഷ്ണൻ മരിച്ചശേഷം അജ്ജനന്റെ ശക്തി
 റെ ക്ഷയിച്ചുപോയി. അവൻ കൃഷ്ണന്റെ നാമത്തെ
 സ്മരിച്ചിട്ടും അവന്നു ബലം കിട്ടിയില്ല. അവനെ
 ഉഴരിലെ പിള്ളർ കൊള്ളയിട്ടു നല്ലവണ്ണം താഡിച്ചു.
 ഒടുവിൽ അവൻ ദുഃഖിച്ചും കഷ്ടപ്പെട്ടും കൊണ്ടു വ്യാ
 സന്റെ അടുക്കൽ ചെന്നു. എന്നാൽ ദുഃഖസാഗര
 ത്തിൽ മുങ്ങിയ ഇവനെ വ്യാസൻ ആശ്വസിപ്പി
 ്പ്യാൻ നോക്കിയെങ്കിലും അവന്റെ തത്വജ്ഞാനത്തി
 ന്നു അജ്ജനന്റെ ദുഃഖത്തെ പരിഹരിപ്പാൻ കഴി
 ഞ്ഞില്ല.

ക്രിസ്തൻ മരിച്ചുയിർത്തശേഷം അവന്റെ ശിഷ്യ
 ന്മാർ ഏറ്റവും ശക്തന്മാരായി ന്റെ. അവർ തങ്ങളുടെ
 എല്ലാ ഭയ സംശയങ്ങളെയും, അവിശ്വാസം അ
 ധൈര്യം മുതലായവകളെയും ദൂരെ കളഞ്ഞു. യേശു

വിന്റെ പുനരുത്ഥാനത്തിന്നു സാക്ഷ്യം കൊടുത്തും,
 അവന്റെ നാമത്തിൽ പ്രസംഗിച്ചും കൊണ്ടു ഉൾ
തോറും സഞ്ചരിപ്പാൻ തുടങ്ങി. അവർ അവന്റെ
 നാമത്തിൽ അനേകം അത്ഭുതങ്ങളെയും ചെയ്തു.
 അതു കൂടാതെ അവന്റെ നാമം നിമിത്തം ഏറിയ
 കഷ്ടങ്ങളെയും അനുഭവിച്ചു. അവർ രാജാക്കന്മാ
 രുടെ മുമ്പാകെയും ജനക്കൂട്ടങ്ങളുടെ മുമ്പാകെയും
 നിന്നു ^{in the presence of} വിസ്തരിക്കപ്പെടുകയും, അപമാനം സഹിച്ചു,
^{mission} തടവിലാക്കപ്പെടുകയും ^{prison} തോൽവാറുകൊണ്ടു ജൂതല്ല
^{Hebrew} ഏല്ക്കുകയും ^{afflictions} കല്ലേറുകൊള്ളുകയും കൊല്ലപ്പെടുകയും
 ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എന്നിട്ടും അവർ ഇതെല്ലാം സ
 നോഷത്തോടെ സഹിച്ചിരിക്കുന്നു. പിന്നെത്ത
 തിൽ ക്രിസ്തുന്റെ മാർഗ്ഗം ക്രമേണ അഭിവൃദ്ധിയായി
ലോകത്തിലെങ്ങും പരക്കുകയും ചെയ്തു. ^{increase}

VIII.

ക്രിസ്തുന്റെ ഉപദേശ സംക്ഷേപം.

1. ദൈവത്തെ കുറിച്ചു:

^{Abstract} ^{raining season} ^{prepare} ^{pomp} ^{spread} ^{increase}
 ഒരിക്കൽ വർഷക്കാലം കഴിഞ്ഞ ശേഷം ഗോപന്മാർ എല്ലാവരും കൂടി ഇന്ദ്രന്നു ഒരുയാഗം കഴിപ്പാൻ ഒരുമ്പെട്ടു. അപ്പോൾ കൃഷ്ണൻ, നിങ്ങൾ ഇത്ര വളരെ ആഘോഷത്തോടെ ഇന്ദ്രന്നു വേണ്ടി ഉത്സവം ആചരിക്കുന്നതു എന്തിന്നു? എന്നു അവരോടു ചോദിച്ചു. അതിന്നു നന്ദൻ: ഇന്ദ്രൻ വെള്ളങ്ങളുടെയും മേഘങ്ങളുടെയും രാജാവായെന്നു. അവൻ മഴ പെയ്യിക്കുന്നതിനാൽ ഭൂമി നന്ന

VIII.

ക്രിസ്തുന്റെ ഉപദേശ സംക്ഷേപം.

1. ദൈവത്തെ കുറിച്ചു:

യേശു ഒരിക്കൽ യഹൂദ്യയിൽ നിന്നു ഗലീലയിലേക്കു പോകുമ്പോൾ ശമര്യയിൽ കൂടി കടക്കേണ്ടിവന്നു. അപ്പോൾ അവൻ വഴിനടപ്പിനാൽ ക്ഷീണിച്ചു കരുകിണറ്റിന്നരികെ ഇരുന്നിരുന്നു. അവിടെ ശമര്യക്കാരിയായ ഒരു സ്ത്രീ വെള്ളം കോരുവാൻ വന്നു. യേശു അവളോടു; “എനിക്കു കുടിപ്പാൻ തരിക” എന്നു പറഞ്ഞു. അവൾ അവനോടു യഹൂദന്മാർക്കു ശമര്യരോടു

- 1) The Kingdom 2) bring forth. 3) the Master - Gebur.
 4) Antares. 5) Father, blessing. 6) leaf, four. 7) leaf, four. 8) leaf, four.

Lesson

Thompson's dealing

ഞയിട്ടു നമുക്കു ധന്യം തരണം. പിന്നെ ആ ധന്യം കൊണ്ടാകുന്നു ശരീരികളായ നാം എല്ലാവരും ജീവിക്കുന്നത്. നാം ധന്യത്താലും വെള്ളത്താലും ദേവന്മാരെ സന്തോഷിപ്പിക്കുന്നതുകൊണ്ടു നമ്മുടെ പശുക്കൾ പ്രസവിക്കുന്നു. ഇവയൊ പാൽ തരണം.

3) ജലദാതാവായ ഇന്ദ്രൻ സൂര്യൻ രശ്മികളാൽ ഭൂമിയുടെ പാൽ കഴിച്ച ശേഷം മൃഗലോകപോഷണത്തിനായി വീണ്ടും അതിനെ ഭൂമിയിലേക്കു അയച്ചു തരണം. ഇതു ഹേതുവായിട്ടു എല്ലാ ഭൂരാജാക്കന്മാരും വർഷം കഴിഞ്ഞശേഷം ഇന്ദ്രന്നു ആഘോഷത്തോടെ യാഗം കഴിച്ചു വരുന്നു" എന്നു പറഞ്ഞു.

ഇതു കേട്ടിട്ടു കൃഷ്ണൻ നമുനോടു: നാം ഭൂമിയിൽ കൃഷിവും പാറങ്ങൾ ചെയ്യുന്നവരല്ല. നമ്മുടെ വാസം വനങ്ങളിൽ ആകുന്നുവല്ലോ. നമ്മുടെ ദേവത പശു അത്രെ. നാം ഉപജീവിക്കുന്നതു പശുക്കളെ കൊണ്ടല്ലയോ? ഏതുകൊണ്ടു ഒരുവൻ ജീവിക്കുന്നുവോ അതു തന്നെ അവന്റെ ദൈവം. അവൻ അതിനെയാകുന്നു പൂജിക്കേണ്ടതു. അതിൽ നിന്നല്ലോ അവനു മംഗല്യംഭവിക്കുന്നത്. ഈ പശുതത്തിൽ നാനാ ദേവതകൾ പലവിധ രൂപം ധരിച്ചും കൊണ്ടു യഥേഷ്ടം ഈ വനത്തിൽ സഞ്ചരിക്കുന്നുണ്ടു. ഈ വനങ്ങളിൽ വസിക്കുന്ന നിവാസികളോടു അവർക്കു കോപം ഉണ്ടാകുമ്പോൾ,

വെരുമാറ്റം ഇല്ലായ്മയാൽ, "യന്ത്രനായ നീ ശമയ്ക്കുകാരിയായ എന്നോടു, കടിപ്പാൻ ചോദിക്കുന്നതു എന്തു?" എന്നു പറഞ്ഞു. യേശു ഉത്തരമായി അവളോടു: നീ ദൈവത്തിന്റെ ദാനത്തെയും നിന്നോടു കടിപ്പാൻ തരിക എന്നു ചോദിക്കുന്നവൻ ഇന്നവൻ എന്നതിനെയും അറിഞ്ഞിരുന്നെങ്കിൽ, നീ അവനോടു ചോദിക്കയും, അവൻ ജീവനുള്ള വെള്ളം നിനക്കു തരികയും ചെയ്യുമായിരുന്നു. സ്രീ അവനോടു പറയുന്നു: "കർത്താവേ നിനക്കു പാട്ടു ഇല്ല കിണറും ആഴമുള്ള തല്ലൊ പിന്നെ ജീവനുള്ള വെള്ളം നിനക്കു എവിടെനിന്നുള്ളു?" എന്നു പറഞ്ഞതിന്നു യേശു, അവളോടു: "ഈ വെള്ളത്തിൽനിന്നു കുടിക്കുന്നവനു എല്ലാം പിന്നെയും ദാഹിക്കും; ഞാൻ കൊടുക്കുന്ന വെള്ളത്തിൽനിന്നു, ആരെങ്കിലും, കുടിച്ചാലോ എന്നേക്കും ദാഹിക്കയില്ല. ഞാൻ കൊടുക്കുന്ന വെള്ളം അവനിൽ നിത്യ ജീവങ്കലേക്കു പൊങ്ങിവരുന്ന വെള്ളത്തിന്റെ ഉറവായ്ക്കീരം" എന്നു പറഞ്ഞു. സ്രീ അവനോടു "കർത്താവേ! എനിക്കു ദാഹിക്കയും ഞാൻ ഇവിടെ കോരമാൻ വരികയും ചെയ്യാതിരിപ്പാൻ ആ വെള്ളം എനിക്കു തരിക" എന്നു പറഞ്ഞു. അപ്പോൾ യേശു അവളോടു "പോയി നിന്റെ ഭർത്താവിനെ ഇങ്ങു വിളിച്ചുകൊണ്ടു വരിക" എന്നു പറഞ്ഞു. എനിക്കു ഭർത്താവില്ല എ

അവ സിംഹാഭി കൃഷ്ണജന്തുക്കളുടെ രൂപം ധരിച്ചു അവരെ നശിപ്പിക്കും. ആകയാൽ പവ്വതത്തെ പൂജിച്ചു അതിന്നു യാഗം കഴിക്കുകയാകുന്നു യോഗ്യത. ഇത്രനെന്നും സേവിക്കുന്നതു എന്തിനും? പശുക്കളും പവ്വതവും അത്രെ നമ്മുടെ ദൈവം. ബ്രാഹ്മണർ പ്രാർത്ഥനയെ ഭജിക്കുന്നു. കൃഷിക്കാർ തങ്ങളുടെ വിളയെയും നരിമൃതലായവയുടെ ചിഹ്നങ്ങളെയും പൂജിക്കുന്നു. അങ്ങിനെയായാൽ വനങ്ങളിലും പവ്വതങ്ങളിലും പശുക്കളെ മേയ്ക്കുന്നവരായനാം പവ്വതത്തെയും പശുക്കളെയും പൂജിക്കേണ്ടതു ന്യായമല്ലയോ? എന്നു പറഞ്ഞു

figure

നന്ദനും, ശേഷം ഗോപന്മാരും കൃഷ്ണന്റെ ഈ പ്രസംഗം കേട്ടിട്ടു, അവനോടു “നീ പറഞ്ഞതു കാര്യം തന്നെ. അതുകൊണ്ടു നീന്റെ വാക്കുപോലെ ഞങ്ങളും ചെയ്യാം” എന്നു പറഞ്ഞു. ഗോപന്മാരെല്ലാവരും പവ്വതത്തെ പൂജിച്ചു. അതിന്നു പാലും വെണ്ണയും മാംസവും മറ്റും അർപ്പിച്ചു. അപ്പോൾ മായയുള്ള കൃഷ്ണൻ ഗോവൽനം എന്ന പവ്വതത്തിന്മേൽ കയറി ഞാൻ തന്നെ ആ പവ്വതമാകുന്നു എന്നു ചൊല്ലിക്കൊണ്ടു അതിന്നു അർപ്പിച്ചിരുന്ന എല്ലാമാംസത്തെയും തിന്നു കളഞ്ഞു; “മാംസഞ്ചുമായക കൃഷ്ണാഗ്നിരീഭൂതപാ സമഗ്ലതൈ” ഒടുവിൽതന്റെ സ്വന്തരൂപത്തോടു കൂടെ എല്ലാ ഗോപന്മാരുമായി

truth

offer

mountain

ന്നു സ്ത്രീ പറഞ്ഞാറെ, യേശു: “എനിക്കു ഭർത്താവില്ല എന്നു നീ പറഞ്ഞതു നന്നു. എന്നെന്നാൽ നീനക്കു അഞ്ചു ഭർത്താക്കന്മാർ ഉണ്ടായിരുന്നു; ഇപ്പോൾ ഉള്ളവൻ നീന്റെ ഭർത്താവു അല്ല; ഇതു നീ പറഞ്ഞതു സത്യം തന്നെ” എന്നു പറഞ്ഞു. സ്ത്രീ അവനോടു “കർത്താവേ! നീ ഒരു പ്രവാചകൻ എന്നു ഞാൻ കാണുന്നു. ഞങ്ങളുടെ പിതാക്കന്മാർ ഈ മലയിൽ കമ്പിട്ടുവാനും കമ്പിടേണ്ടുന്നസ്ഥലം യരുശലേമിൽ ആകുന്നു എന്നു നിങ്ങൾ ചൊല്ലുന്നു”. എന്നു പറഞ്ഞാറെ, യേശു അവളോടു പറയുന്നതു: “സ്ത്രീയെ എന്നെ വിശ്വസിക്ക, നിങ്ങൾ പിതാവിനെ കമ്പിട്ടുനതു ഈ മലമേൽ എന്നില്ല യരുശലേമിൽ എന്നും ഇല്ല എന്നുള്ള കാലം വരുന്നു; നിങ്ങൾ അറിയാത്തതിനെ കമ്പിട്ടുന്നു, ഞങ്ങളോ അറിയുന്നതിനെ കമ്പിട്ടുന്നു. രക്ഷ യഹൂദരിൽ നിന്നാകുന്നു വല്ലൊ. എങ്കിലും സത്യനമ്മന്യാരികൾ പിതാവിനെ ആത്മാവിലും സത്യത്തിലും കമ്പിട്ടുന്നനാഴിക വരുന്നു. ഇപ്പോൾ തന്നെയും ആകുന്നു. തന്നെ നമ്മന്യാരിക്കുന്നവരായിട്ടു ഇങ്ങിനെത്തവരെയല്ലൊ പിതാവു അന്വേഷിക്കുന്നു. ദൈവം ആത്മാവാകുന്നു അവനെ കമ്പിട്ടുന്നവർ ആത്മാവിലും സത്യത്തിലും കമ്പിട്ടുകയും വേണം”. സ്ത്രീ അവനോടു: “ക്രിസ്തു എന്നു പറയുന്ന മശിഹാവരുന്നു എന്നു ഞാൻ അറിയുന്നു

പട്ടുതത്തിലേക്കു കയറി അതിനെ പൂജിച്ചു.

ആയവൻ വരമ്പോൾ ഞങ്ങളോടു സകലവും അറിയിക്കും" എന്നു പറഞ്ഞു. യേശു അവളോടു: നിന്നോടു സംസാരിക്കുന്ന ഞാൻ അവൻ ആകുന്നു എന്നു പറഞ്ഞു. അനന്തരം സ്ത്രീ തന്റെ പാത്രം വെച്ചിട്ടു നഗരത്തിൽ ചെന്നു ആ മരച്ചുരോടു പറഞ്ഞു അവരെ കൂട്ടിക്കൊണ്ടു വന്നു. പിന്നെ അവരും യേശുവിന്റെ വചനങ്ങളെ കേട്ടിട്ടു വിസ്മയിച്ചു അവനിൽ വിശ്വസിക്കുകയും "ഇവൻ ലോകരക്ഷിതാവുകുന്ന ക്രിസ്തു ആകുന്നു എന്നു ഞങ്ങൾ അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു" എന്നു സാക്ഷ്യം ചെയ്യുകയും ചെയ്തു. (യോഹാ. 4, 3-42.)

2. മനുഷ്യനെ കുറിച്ചു:

കൃഷ്ണൻ കംസനെ കൊന്നതിൽ പിന്നെ, അവന്റെ ഭായ്യ മാർ ടു:ഖിച്ചിരിക്കയിൽ, കൃഷ്ണൻ അവരോടു: "നിങ്ങൾ ടു:ഖിക്കാതെ എന്റെ ^{uncle} അമ്മാമന്റെ ഉത്തരക്രിയയെ ചെയ്യുകൊൾവിൻ! ഒരു മരച്ചുവൻ എന്നും ജീവിച്ചിരിക്കയില്ലല്ലോ. ഒരുവൻ അന്യനെ കുറിച്ചു അവൻ എന്റെ സംബന്ധിയാകുന്നു എന്നു പറയുന്നതു വെറും ഭ്രാന്തത്രെ. അച്ഛൻ, അമ്മ, മക്കൾ, ബന്ധുമിത്രങ്ങൾ മുതലായവർ എത്രത്തോളം തങ്ങളുടെ ആപ്തന്മാർ കൂടെയിരിക്കുന്നുവോ അത്രത്തോളം മാത്രം അവനോടു സ്വഹൃദം ചെയ്യു സുഖം അനുഭവിക്കേണം" എന്നു പറഞ്ഞു. പിന്നെ കൃഷ്ണൻ ത

2. മനുഷ്യനെ കുറിച്ചു.

ക്രിസ്തുവിന്നു ലാജർ എന്നു പേരായ ഒരു സ്നേഹിതൻ ഉണ്ടായിരുന്നു. അവൻ മരിച്ചാറെ അവന്റെ സഹോദരിമാരെ കാണാൻ പോയി. അപ്പോൾ ആ സഹോദരിമാരിൽ ഒരുത്തി "കർത്താവേ! നീ ഇവിടെ ഉണ്ടായിരുന്നു എങ്കിൽ എന്റെ സഹോദരൻ മരിക്കയില്ലായിരുന്നു" എന്നു പറഞ്ഞു. യേശു അവളോടു: "നിന്റെ സഹോദരൻ ഉയിർത്തെഴുന്നീല്ക്കും" എന്നു കൊണ്ടെന്നാൽ ഞാൻ തന്നെ പുനരുത്ഥാനവും ജീവനും ആകുന്നു. എന്നിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവൻ മരിച്ചാലും ജീവിക്കും. ജീവിച്ചിരുന്നു എങ്കൽ വിശ്വസിക്കുന്നവൻ ആരും ഒരിക്കലും മരിക്കയില്ല.

Funeral Rite

ന്റെ അമ്മമാരെൻ്റെ ചിതകൾ കൊള്ളി ചെയ്യും.

See elsewhere.

ഇതു നീ വിശ്വസിച്ചാൽ ദൈവത്തിൻ്റെ മഹത്വത്തെ കാണും" എന്നു പറഞ്ഞു. എന്നിട്ടു മരിച്ച നാലുനാൾ കഴിഞ്ഞിട്ടുള്ളതും കല്ലറയിൽ അടക്കപ്പെട്ടതുമായ ശവത്തെ അനേകരുടെ മുമ്പാകെ ഉയിർപ്പിച്ചു.

ദൈവത്തെയും മനുഷ്യനെയും കുറിച്ചു കൃഷ്ണൻ ഉപദേശിച്ചതു എന്തു എന്നും ക്രിസ്തു ഉപദേശിച്ചതു എന്തു എന്നും ഗ്രഹിച്ചാനായിട്ടു ഇപ്പോൾ കാരോ ദാഷ്ടാന്തം വായിച്ചുവല്ലോ. ദൈവത്തെ കുറിച്ചുള്ള കൃഷ്ണൻ്റെ ബോധം എന്തായിരുന്നു എന്നു ആദ്യത്തെ ദാഷ്ടാന്തത്തിൽ നിന്നു തന്നെ തെളിയും. അവൻ വയറു നിറക്കുന്ന സാധനം എന്തൊ അതു തന്നെ ദൈവം എന്നു പഠിപ്പിക്കയും അതിനെ പൂജിപ്പാൻ ഉപദേശിക്കയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ആകയാൽ ഈ നാട്ടിലെ അവൻ്റെ ഭക്തന്മാർ തങ്ങളുടെ വയറിനെ ദൈവമാക്കി പൂജിക്കുന്നതിൽ ആശ്ചര്യപ്പെടുവാൻ ഇല്ലല്ലോ. കൃഷ്ണൻ്റെ കാലത്തിൽ ജനങ്ങൾക്കു ദൈവത്തെ കുറിച്ചുള്ള ജ്ഞാനം ലേശം ഉണ്ടായിരുന്നില്ല എന്നു ആ ദാഷ്ടാന്തത്താൽ തെളിയുന്നു. ധർമ്മത്തെ സ്ഥാപിച്ചാൻ അവതരിച്ചവനു എന്നു പറയുന്ന കൃഷ്ണനും ഉപദേശിച്ചതു മേല്പറഞ്ഞതു മാത്രമല്ലയോ?

കൃഷ്ണൻ മരിച്ചു ചില നൂറ്റാണ്ടുകൾ കഴിഞ്ഞശേഷം ബ്രാഹ്മണർ ഭഗവൽഗീതയെ രചിച്ചിട്ടു അതു കൃഷ്ണൻ പറഞ്ഞതാകുന്നു എന്നു പറഞ്ഞുവരുന്നു. എന്നാൽ കൃഷ്ണൻ അതിലെ തത്വജ്ഞാനങ്ങളെയും

സിദ്ധാന്തങ്ങളെയും അശേഷം അറിഞ്ഞവനല്ല. അവൻ കാട്ടുവാസികൾക്കു തുല്യനായി വന്നു, പാവ്തം മുതലായവയെ പൂജിച്ചുവന്നതെയുള്ളു. ആകാശത്തിലെ ^{inverfalls} നിർമ്മാണ വസ്തുക്കളെ ആരാധിച്ചു വന്നിരുന്ന ജനങ്ങളെ, ഭൂമിയിലെ നിർമ്മാണവസ്തുക്കളെ ആരാധിച്ചാൻ പഠിപ്പിച്ചതു തന്നെ കൃഷ്ണൻ സ്ഥാപിച്ചു ധർമ്മം. അവൻ സൃഷ്ടികളിൽ നിന്നു സ്രഷ്ടാവിങ്കലേക്കു അവരുടെ മനസ്സിനെ തിരിച്ചില്ല. ^{can-}

ഇനി ക്രിസ്തുക്കൊടുത്ത ഉപദേശത്തെ കുറിച്ച് അല്പം ശ്രദ്ധയോടെ ആലോചിച്ചിൻ. അവൻ ആ സ്ത്രീയോടു കഴിച്ച സംഭാഷണത്തിൽനിന്നു ധർമ്മ സംബന്ധമായ ഉത്തമ സിദ്ധാന്തം കണ്ടുവരുന്നു. അവൻ ഉപദേശിച്ചതു ഇപ്രകാരം ആകുന്നു: ദൈവം ആത്മാവാകുന്നു. അവനെ ആരാധിക്കുന്നവർ ആത്മാവിലും സത്യത്തിലും ആരാധിക്കേണം. ദൈവം മനുഷ്യനു കൊടുക്കുന്ന ദാനം ^{most precious} അമൂല്യമായതാകുന്നു. ഉറവിൽ നിന്നു ഒഴുകുന്ന വെള്ളം പോലെ അതു വിശ്വാസികളുടെ ഉള്ളിൽ ഇരിക്കും. അതു അക്ഷയമായ നിത്യജീവൻ തന്നെ. ദൈവം തന്റെ ഭക്തരെ സ്നേഹിക്കുന്നു എന്നിത്യാദിയത്രെ അവൻ ഉപദേശിച്ചതു. എന്നാൽ കൃഷ്ണനൊ, ഈ ദേവന്മാരെ നാം ഭജിക്കാതിരുന്നാൽ അവർ നമ്മെ ^{kill} സംഹരിച്ചുകളയും എന്നു പറഞ്ഞു ഭയത്തിൽനിന്നു ജനിക്കുന്ന ഭക്തിയെ അത്രെ ജനങ്ങളുടെ മനസ്സിൽ ഉദിച്ചിച്ചതു. അവൻ തന്റെ ^{family} കുല ദൈവത്തെ വിട്ടു അന്യരുടെ ദേവതയെ സേവിച്ചാൽ ആ ദേവതയിൽ നിന്നു അവന്റെ ഭക്തർ കിട്ടുവാനുള്ള ദാനത്തെ അ

passion
പഠരിക്കുകയത്രെ ചെയ്യുന്നതു. ആകയാൽ അന്യ
ന്നു നഷ്ടംവരാതിരിപ്പാനുതകുവണ്ണം തന്റെ ദേവത
യെ വിട്ടു അന്യന്റെ ദേവതയെ ഭജിക്കുതതു എന്നു
കൃഷ്ണൻ ഗോപന്മാർക്ക് ഉപദേശിച്ചിരിക്കുന്നു.

കൃഷ്ണൻ തന്റെ ^{own} നിജരൂപത്തെ ^{hide} മറച്ചു വെച്ചും
കൊണ്ടു ജനങ്ങളെ ^{enlighten} ഭ്രമിപ്പിച്ചു എന്നു പുരാണങ്ങ
ളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ ക്രിസ്തനോ തക്ക
സമയത്തു തന്നെ തന്നെ സ്പഷ്ടമായി വെളിപ്പെടുത്തി
കൊടുത്തിരിക്കുന്നു. താൻ ക്രിസ്തുവാകുന്ന മശിഹായാ
കുന്നു എന്നു തിട്ടമായി പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. മേല്പറഞ്ഞ
ദൃഷ്ടാന്തത്തിൽ പറഞ്ഞ ആ സ്ത്രീക്കു ദിവ്യജ്ഞാനം
ഉപദേശിച്ചു അവളുടെ അജ്ഞാനം എന്ന അന്ധകാ
രത്തെ അകറ്റിക്കളഞ്ഞിരിക്കുന്നു. അവൾ മുന്പെ
പാപ കർമ്മങ്ങളാൽ നിറഞ്ഞവൾ ആയിരുന്നു. യേശു
ശ്രവിയന്റെ മൊഴികളെ കേട്ടു ശേഷം, പാപത്തെ വെ
ല്ലി അവൾ ദുഃഖിച്ചു മാനസാന്തരപ്പെട്ടു ആത്മ
രക്ഷയുടെ മേൽ ദാഹമുള്ളവളായിത്തീർന്നു. രക്ഷിതാവാ
കുന്ന യേശുക്രിസ്തുൻ അവൾക്കു തന്നെത്താൻ വെളി
പ്പെടുത്തിയതിനാൽ അവൾക്കും അവളുടെ ഗ്രാമക്കാ
രായ അനേകർക്കും രക്ഷവന്നു.

കൃഷ്ണൻ, മനുഷ്യനെ സംബന്ധിച്ചു, ഉപദേശിച്ചു
ബോധന അവന്റെ ദൈവജ്ഞാനത്തിന്നു ഇണങ്ങി
യതായിരുന്നു. മനുഷ്യനു, അവന്റെ ദുഃഖ മരണാ
ദികളുടെ സമയത്തിൽ, നിത്യജീവന്റെ പ്രത്യാശയെ
കാണിച്ചു അവന്നു സമാധാനം കൊടുപ്പാൻ ^{cannot} വഹി
യാത്ത ഒരു ഉപദേശം കൊണ്ടു മനുഷ്യർക്കു പ്രയോ
ജനം എന്തു? കൃഷ്ണൻ, ദുഃഖിക്കുന്ന കംസന്റെ ഭായ്

മാഷ് കൊടുത്ത ഉപദേശം ഇപ്രകാരമുള്ളതായി
തന്നു.

ക്രിസ്തുവിന്റെ ഉപദേശം ഇപ്രകാരമുള്ളതല്ല. അവൻ ദുഃഖിതയായ ആ സ്ത്രീയോടു, “നിന്റെ സഹോദരൻ ഉയിർത്തെഴുന്നീല്ക്കും” എന്നു പറഞ്ഞു. ഈ വാക്കുകൊണ്ടു, എല്ലാമനുഷ്യരും ഒടുക്കത്തെ ന്യായവിധി ദിവസത്തിൽ മരിച്ചവരിൽനിന്നു ഉയിർത്തെഴുന്നീല്ക്കും എന്നും നിന്റെ സഹോദരനെ, ഇപ്പോൾ തന്നെ ഉയിർപ്പിച്ചാൻ ഞാൻ ശങ്കുന്നാകുന്നു എന്നും ഉള്ള, രണ്ടു സംഗതികളെ സൂചിപ്പിച്ചു. പിന്നെ തന്റെ ശക്തിയെ വെളിപ്പെടുത്തി, മരിച്ചവനെ ഉയിർപ്പിക്കുകയും ചെയ്തു. അതുകൊണ്ടു തന്റെ ധർമ്മം മരണ നാഴികയിലും കൂടെ, മനുഷ്യനു പ്രത്യാശയെയും, സമാധാനത്തെയും കൊടുക്കുന്നതാകുന്നു എന്നു വിളങ്ങിച്ചു. ഒരുവൻ ഉള്ളവണ്ണം, കർത്താവായ യേശുവിൽ വിശ്വസിച്ചു, സത്യമാർഗ്ഗത്തിൽ നടന്നാൽ, അവൻ മരണത്തെ ഭയപ്പെടാതെ ഡെയ്യുത്തോടെ, “ഹേ, മരണമേ! നിൻ വിഷമുൾ എവിടെ? ചാതാളമേ! നിന്റെ ജയം എവിടെ?” എന്നു വീരവാദം ചെയ്യാൻ ശങ്കുന്നാൽ. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ, യേശു ക്രിസ്തുവിൽ വിശ്വസിക്കാതെ, പാപങ്ങളിൽ തന്നെ മരിക്കുന്നവർക്കു ഉണ്ടാകുന്ന നരകഭയം അവർക്കുണ്ടാകയില്ല. വിശ്വാസികൾ ഈ ശരീരത്തിൽ നിന്നു പിരിഞ്ഞു ഉടനെ, സകല കാഴ്ചങ്ങളിൽനിന്നും ഒഴിഞ്ഞു വിശ്രമിക്കുന്നു. അവർ ജീവങ്കലേക്കു ചെല്ലുന്ന വഴിയിൽ നടന്നുകൊണ്ടു, അന്ത്യന്യായവിധി ദിവസത്തിൽ തേജസ്സുള്ള ശരീരത്തോടു കൂടെ, സന്തോ

^{പുറം} ഷത്തോടെ നിത്യവും ദൈവത്തെ സേവിപ്പാനുൾക്കു
 വണ്ണം ഉയിർത്തെഴുന്നീല്ക്കും. ^{കുറുപ്പു} വായനക്കാരായ ബുദ്ധി
 മത്തുകൾ കൃഷ്ണന്റെയും ക്രിസ്തന്റെയും വാക്കുക
 ഉൽനിന്നു, സത്യോപദേശവും നിത്യജീവന്റെ മൊ
 ശികളും, ആരുടെ വക്കൽ ആകുന്നു ഉള്ളതെന്നു കണ്ടു
 വിടിച്ചു അതിന്നനുസാരമായി ജീവിച്ചു, ആത്മരക്ഷ
 പ്രാപിച്ചുകൊള്ളേണം. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ: "ഒരു
 മനുഷ്യൻ സർവ്വലോകം നേടിയാലും തന്റെ ആത്മാ
 വിന്നു നഷ്ടം വന്നാൽ അവന്നു എന്തു പ്രയോജനം"?

IX.

കൃഷ്ണന്റെ നാമങ്ങൾ.

1. വിഷ്ണുവിന്റെ നാമങ്ങൾ കൃഷ്ണനു കൊടുക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഏവയെന്നാൽ: പുരുഷോത്തമൻ (പുരുഷന്മാരിൽവെച്ചു ഉത്തമൻ). ചതുർഭുജൻ (നാലു കൈകൾ ഉള്ളവൻ). ഹരി (ഹരണം ചെയ്യുന്നവൻ). ഗരുഡഘോഷൻ (ഗരുഡൻ കൊടിക്കൂറയായിട്ടുള്ളവൻ).
2. കൃഷ്ണന്റെ വംശസ്മൃചകനാമം: യാദവൻ, യദുനാഥൻ.
3. മാതാപിതാക്കന്മാരെ സംബന്ധിച്ചുള്ള നാമങ്ങൾ:

IX.

ക്രിസ്തന്റെ നാമങ്ങൾ.

1. സത്യവേദത്തിൽ ക്രിസ്തുനും ദൈവനാമങ്ങൾ കൊടുക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. ഏവയെന്നാൽ: യഹോവ. നിത്യപിതാവു. ദൈവം ആയിരിക്കുന്നവൻ.
2. ക്രിസ്തുന്റെ ദിവ്യസ്വഭാവസ്മൃചകമായ നാമങ്ങൾ: യഹോവയുടെ ഭൃതൻ. അതിശയമുള്ളവൻ. അനാഭിയാവവൻ. വചനം. ജ്ഞാനം. ആലോചനക്കാരൻ. ദൈവപുത്രൻ. ഇമ്മാനുവേൽ (ദൈവം നമ്മോടു കൂടെ).
3. ക്രിസ്തുന്റെ അവരാര

വാസുദേവൻ. ദേവകീനന്ദനൻ. നന്ദനന്ദനൻ.

4. കുട്ടിക്കാലത്തിലെ ക്രിയകളിൽനിന്നുളവായ പേരുകൾ.

പുതനാരി (പുതനയുടെ ശത്രു). ലാമോദരൻ (കയർകൊണ്ടു കെട്ടപ്പെട്ടവൻ). മല്ലാട്ടനൻ (വൃന്ദാവനത്തിൽവെച്ചു ഈ പേരുള്ള വൃക്ഷത്തെ നശിപ്പിച്ചു തുകൊണ്ടു). ഗോപാലൻ (പശുക്കളെ മേയ്ക്കുന്നവൻ). ഗോവലംനധാരി (ഗോവലം എന്ന പദ്മത്തെ എടുത്തവൻ). രാമാകാന്തൻ. രാമാവല്ലഭൻ... ഇത്യാദി.

5. അവന്റെ രൂപത്തിൽനിന്നു:

ഘനനീലൻ (കാർപ്പൂർമുള്ളവൻ). കൃഷ്ണൻ (കറുത്തവൻ).

6. അവന്റെ വേഷത്തിൽനിന്നു:

പീതാംബരധാരി (പീതവസ്ത്രമുള്ള ധന്യം ധരിക്കുന്നവൻ). വനമാലീ (കാട്ടിലെ പൂക്കളെ മാലയായി ധരിക്കുന്നവൻ). കിരീടീ (കിരീടം ധരിക്കുന്നവൻ).

7. അവന്റെ ഭായ്മാരിൽനിന്നു:

രശ്മിണീവരൻ. ജാംബവതീപതി.

ഞെയ്യം താഴ്ന്നെയ്യം സൂചിപ്പിക്കുന്നവ:

യേശു. മനുഷ്യന്റെ പുത്രൻ. വേദങ്ങളുള്ള മനുഷ്യൻ.

4. ഗോത്രനാമം: ലാലീദിന്റെ മകൻ.

5. ഉദ്യോഗാധികാരസൂചകങ്ങളായ ക്രിസ്തനാമങ്ങൾ:

ക്രിസ്തു. ദൈവത്തിന്റെ കണ്ണാടു. രക്ഷിതാവു. മദ്ധ്യസ്ഥൻ. കർത്താവു. മശിഹ. വഴി. പാതിൽ. പ്രവാചകൻ. മഹാപുരോഹിതൻ. രാജാവു.

6. അവതാരം എടുത്തതിനാലും മദ്ധ്യസ്ഥനുകയാലും ക്രിസ്തനു ദൈവത്തോടുള്ള സംബന്ധത്തെ കുറിക്കുന്ന നാമങ്ങൾ:

ദൈവം തെരിഞ്ഞെടുത്തവൻ. യഹോവാദാസൻ. പ്രിയൻ. സ്രീയുടെ സന്തതി.

7. അവനിൽനിന്നു ലഭിക്കുന്ന അനുഗ്രഹവരങ്ങളെ സൂചിപ്പിക്കുന്ന നാമങ്ങൾ:

രണ്ടാമത്തെ ആലാം. ജാതികളുടെ നിയമം. നിയമത്തിന്റെ

8. ആയുധങ്ങളിൽനിന്നു:
 ചക്രപാണി (കൈയിൽ ചക്രം ഉള്ളവൻ).
 ശംഖീ (ശംഖുള്ളവൻ). പാഞ്ചജന്യധരൻ.

9. അവൻ കൊന്ന ദൈത്യന്മാരിൽനിന്നു:
 കംസാരി, മുരാരി, യവനാരി, നരകജിൻ.

10. രാജ്യസൂചകനാമങ്ങൾ:
 മധുരേശൻ, ലോരകനാഥൻ.

11. ജനങ്ങൾ ഭജിച്ചാൻ ഉടങ്ങിയതുകൊണ്ടു:
 ജനാർദ്ദനൻ, അച്യുതൻ.

കർത്താവു, പ്രത്യാശ, ജീവൻ, നിത്യജീവൻ, ജീവിച്ചിരിക്കുന്ന ആത്മാവു, ജീവന്റെ അപ്പം, ജീവവൃക്ഷം, വെളിച്ചം, നീതി സൃഷ്ടൻ, വിശ്വാസത്തിന്റെ ആരംഭം, തികവു വരുത്തുന്നവൻ, നീതീകരിക്കുന്ന കർത്താവു, സമാധാനം, സമാധാനത്തിന്റെ പ്രഭു, അടിസ്ഥാനം, മൂലകല്ലു, നിത്യപാഠ, ആശ്രയം, കോട്ട രക്ഷാനായകൻ.

8. തന്റെ ഭക്തരോടുള്ള സംവേദനത്തെ കുറിക്കുന്ന നാമങ്ങൾ:
 ഇടയൻ, വൈദ്യൻ, സ്നേഹിതൻ, മണവാളൻ, ഭർത്താവു, തല, പുനരുത്ഥാനം, അഗ്രഗാമി (മുമ്പെ പോയവൻ).

9. തന്റെ എതിരാളികൾക്കുമേലാൽ എങ്ങിനെത്തവനായിരിക്കും എന്ന് കാണിക്കുന്ന നാമങ്ങൾ:

യഹ്വദാഗോത്രത്തിലെ സിംഹം, നീതിയുള്ള ന്യായാധിപതി, മരിച്ചവരെയും ജീവിച്ചിരിക്കുന്നവരെയും ന്യായം വിധിക്കുന്നവൻ.

കൃഷ്ണന്റെയും ക്രിസ്ണന്റെയും മേൽപ്പറഞ്ഞ നാമങ്ങളിൽനിന്നു പല അർത്ഥങ്ങൾ ജനിക്കുന്നതു കൂടാതെ പല സംഗതികളും അതിൽനിന്നു അറിയാവുന്നതാണു എന്നതു പരമാർത്ഥം തന്നെ. എന്നാൽ കുലം, ഗോത്രം, മാതാപിതാക്കന്മാർ, വസ്ത്രാലംകാരം, രൂപം, വേഷം, ശൈല്യപരാക്രമങ്ങൾ മുതലായവകളാൽ ഉളവാക്കുന്ന നാമങ്ങൾ അവതാരലക്ഷണസൂചക

ങ്ങളല്ല. ഇപ്രകാരമുള്ള പേരുകൾ വേറെയും പല
കുറേ ഇടങ്ങളിലുണ്ട്. നാം മീതെ കാണിച്ച കൃഷ്ണന്റെ
നാമാവലി മിക്കവാറും ഇപ്രകാരമുള്ളവയാകുന്നു.
അവയിൽ യാതൊരു വിശേഷതയും കാണാൻ ഇല്ല.
അവയെ സ്മരിക്കുന്നതിനാൽ പാപിയായ മനുഷ്യനു
യാതൊരു പ്രയോജനവും ഇല്ല. വൈഷ്ണവർ കൃഷ്ണ
നു കൊടുത്ത വിഷ്ണുവിന്റെ നാമങ്ങളാൽ പോലും
ദൈവഗുണങ്ങൾ ഒട്ടും വിളങ്ങുന്നില്ല. നിരാകാരനാ
യദൈവത്തിനു ചതുർഭുജങ്ങൾ ഉണ്ടു എന്നും അവൻ
ഒരുഗരുഡന്റെ പുറത്തു കുത്തിരിക്കുന്നു എന്നും മറ്റും
പറയുന്നതിനാൽ ദൈവത്തെ അപമാനിക്കുകയല്ല
യോ ചെയ്യുന്നതു. ജനാർദ്ദനൻ, അച്യുതൻ എന്നിത്യാ
ദി പേരുകൾ കൃഷ്ണനു വിളിച്ചെങ്കിലും ഈ പേരുകൾ
അവനു ലേശം പോലും കൊള്ളുന്നില്ല എന്നു അവ
ന്റെ ചരിത്രം വായിക്കുന്നവർ സമ്മതിക്കേണ്ടിവരും.
കൃഷ്ണന്റെ ഭക്തന്മാർ സാധാരണയായി സ്നേഹിക്ക
ുന്നതും സ്മരിക്കുന്നതും ആയ പേരുകൾ; ഗോപാല
കൃഷ്ണൻ, രാമാകാന്തൻ, ഗോപീനാഥൻ, രാമാകൃ
ഷ്ണൻ എന്നിത്യാദിയാകുന്നു. ഈ നാമങ്ങളാൽ കൃഷ്ണ
നെ സ്മരിക്കുന്നവർക്കു, അവൻ പശുക്കളെ മേച്ചവനും
രാമായുടെ പ്രിയനും, ഗോപികളുടെ നാഥനും ആ
യിരുന്നു എന്നല്ലാതെ മറ്റൊരു ബോധവും ഉദിച്ചു
വരുവാൻ സംഗതിയില്ല; വരികയുമില്ല. ദാമോദരൻ
എന്ന നാമത്തിൽനിന്നു എന്തൊരു ദിവ്യഗുണമാക
ുന്നു വിളങ്ങിവരുന്നതു എന്നു ഓർത്തുനോക്കുവിൻ! ചെ
റുപ്പത്തിലെ ഭൃശ്ചീലം നിമിത്തം അമ്മ അവനെ കയ
റുകൊണ്ടു കെട്ടിയതിനാൽ അവനു വന്ന പേരുക

ന്നു ഇതു. ഇതു ഒരു സൽഗുണസൂചകമോ? ഇതു കൂടാതെ മുരാരി, കംസാരി എന്നിത്യാദി നാമങ്ങൾ പാപത്താൽ ഭാരപ്പെട്ടു വലയുന്ന പാപിക്കു യാതൊരിക്കലും ആശ്വാസം വരുത്തുകയില്ല.

എന്നാൽ ക്രിസ്തുവിന്റെ നാമങ്ങൾ അപ്രകാരമുള്ളവയല്ല. ക്രിസ്തുന്റെ നാമങ്ങളിൽനിന്നു അവന്റെ ദിവ്യഗുണവും ശക്തിയും വിളങ്ങുന്നു. അവയാൽ തന്നെ അവനിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവർക്കു എല്ലാം പ്രത്യാശയും സന്തോഷവും ഭാഗ്യവും സമാധാനവും ലഭിക്കുന്നു. നീതിക്കായി വിശ്വസിക്കുന്നവർക്കു അവൻ “ജീവന്റെ അപ്പം” അജ്ഞാനത്തിൽ മുങ്ങിക്കിടക്കുന്നവർക്കു അവൻ “ലോകത്തിന്റെ വെളിച്ചം” പാപത്താൽ വലയുന്നവന്നു ക്രിസ്തു “സമാധാനം” ആയിരിക്കുന്നു. പാപം നിമിത്തമുള്ള ദൈവകോപത്തിൽനിന്നു രക്ഷപ്പെടുവാൻ ആഗ്രഹിക്കുന്നവന്നു “സങ്കേതവും അഭയസ്ഥാനവും” ആയിരിക്കുന്നു. പാപികളെ ചേർത്തുകൊള്ളുവാൻ ആരും ഇല്ലെങ്കിൽ ഇതാ ക്രിസ്തുൻ “പാപികളുടെ സ്നേഹിതൻ” എന്ന പേരോടെ അണഞ്ഞു വരുന്നു. നാം വിശുദ്ധിയിൽ നടപ്പാൻ അവൻ നമുക്കു തക്ക “മാതൃക” ആയിരിക്കുന്നു. വല്ലവനും യാഗാദി ബലികർമ്മങ്ങളാലും ദേഹദണ്ഡങ്ങളാലും പാപങ്ങളെ പോക്കുവാൻ ശ്രമിച്ചിട്ടും സാധിച്ചില്ല എന്നു അനുഭവിക്കുന്നെങ്കിൽ അപ്രകാരമുള്ളവർ “ലോകത്തിന്റെ പാപത്തെ ചുമന്നു നീക്കിയിരിക്കുന്ന ദൈവത്തിന്റെ കഞ്ഞിടായവനെ” സ്മരിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. എന്നാൽ ഒരുത്തൻ മാനസാന്തരപ്പെടാതെ അന്ത്യത്തോളം പാപത്തിൽ തന്നെ ജീ

വിച്ച മരിച്ചാൽ അവന്നു ആ കുഞ്ഞാടായവൻ തന്നെ സിംഹമായി കാണപ്പെടും.

ദൈവപുത്രനാകുന്ന ക്രിസ്തന്റെ നാമത്തെ സ്മരിച്ചാൽ പുണ്യം കിടും എന്നു സത്യവേദത്തിൽ പറഞ്ഞിട്ടില്ല. അവനിൽ വിശ്വസിക്കുന്നവർക്കു ഏവർക്കും നിത്യജീവൻ ഉണ്ടു എന്നാകുന്നു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു.

നാം ഇതുവരെ ഹിന്ദുമതക്കാർ ദൈവാവതാരം എന്നുവെച്ചു ആരാധിക്കുന്ന കൃഷ്ണനെയും, ക്രിസ്തുമതക്കാർ ദൈവത്തിന്റെ ഏകസത്യാവതാരം എന്നുവെച്ചു ആരാധിക്കുന്ന ക്രിസ്തനെയും ഒത്തുനോക്കി പരിശോധന കഴിച്ചുവല്ലോ. ആകയാൽ ഈ പുസ്തകത്തിന്റെ ഉദ്ദേശം ഏതാനും സാധിച്ചുകഴിഞ്ഞു.

കൃഷ്ണാവതാരത്തിന്റെ സംഗതികളെ, ഉത്ഭവം മുതൽ അന്ത്യം വരെ ക്രിസ്താവതാരത്തോടു കൂട്ടിച്ചുനോക്കിയിരിക്കുന്നു. ഹിന്ദുമതക്കാരുടെ ആധാരഗ്രന്ഥങ്ങളിൽനിന്നു ഉള്ളതുപോലെ എടുത്തു അവയെ ക്രിസ്തീയശാസ്ത്രങ്ങളിൽ പറഞ്ഞ വചനങ്ങൾക്കു എതിരെ വെച്ചിരിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ടു രണ്ടുവസ്തുക്കളെ ഒത്തുനോക്കി മാറ്റിവിടാനുള്ള ബുദ്ധിപ്രാപ്തി ദൈവത്തിൽനിന്നു ലഭിച്ചിട്ടുള്ളവർ ഇവിടെ അതിനെ ഉപയോഗിക്കേണ്ടതാകുന്നു. ഒരുവൻ അങ്ങാടിയിൽ പോയി വസ്തുങ്ങളെയോ ലോഹരത്നാദികളെയോ വില കൊടുത്തു വാങ്ങുമ്പോൾ അവയെ നന്നായി പരീക്ഷിച്ചുനോക്കുന്നില്ലയോ? ഇപ്പോൾ മേല്പറഞ്ഞ രണ്ടു അവതാരങ്ങൾ നിങ്ങളുടെ മുമ്പാകെ ഇരിക്കുന്നു.

ഇവയെ പരീക്ഷിച്ചിൻ! സത്യമായതിനെ സ്വീകരിക്കുന്നതു നിങ്ങൾക്കു ഉചിതമാകുന്നു. ഭൂമിയിൽ നശിച്ചുപോകുന്ന വസ്തുക്കളെ പരീക്ഷിക്കുന്നതിൽ മാത്രം തങ്ങളുടെ ബുദ്ധിയെ ഉപയോഗിക്കുകയും, ഇതിനെ കാൾ പ്രയോജനവും അമൃല്യവും ആയിരിക്കുന്ന മതവിഷയത്തിൽ കുരുടന്മാരെ പോലെ മൗനമായിരിക്കുന്നതും മനുഷ്യർക്കു ലജ്ജാവഹമായ കാര്യമാകുന്നു എന്നു ഓർമ്മപ്പെടുത്തിൻ!

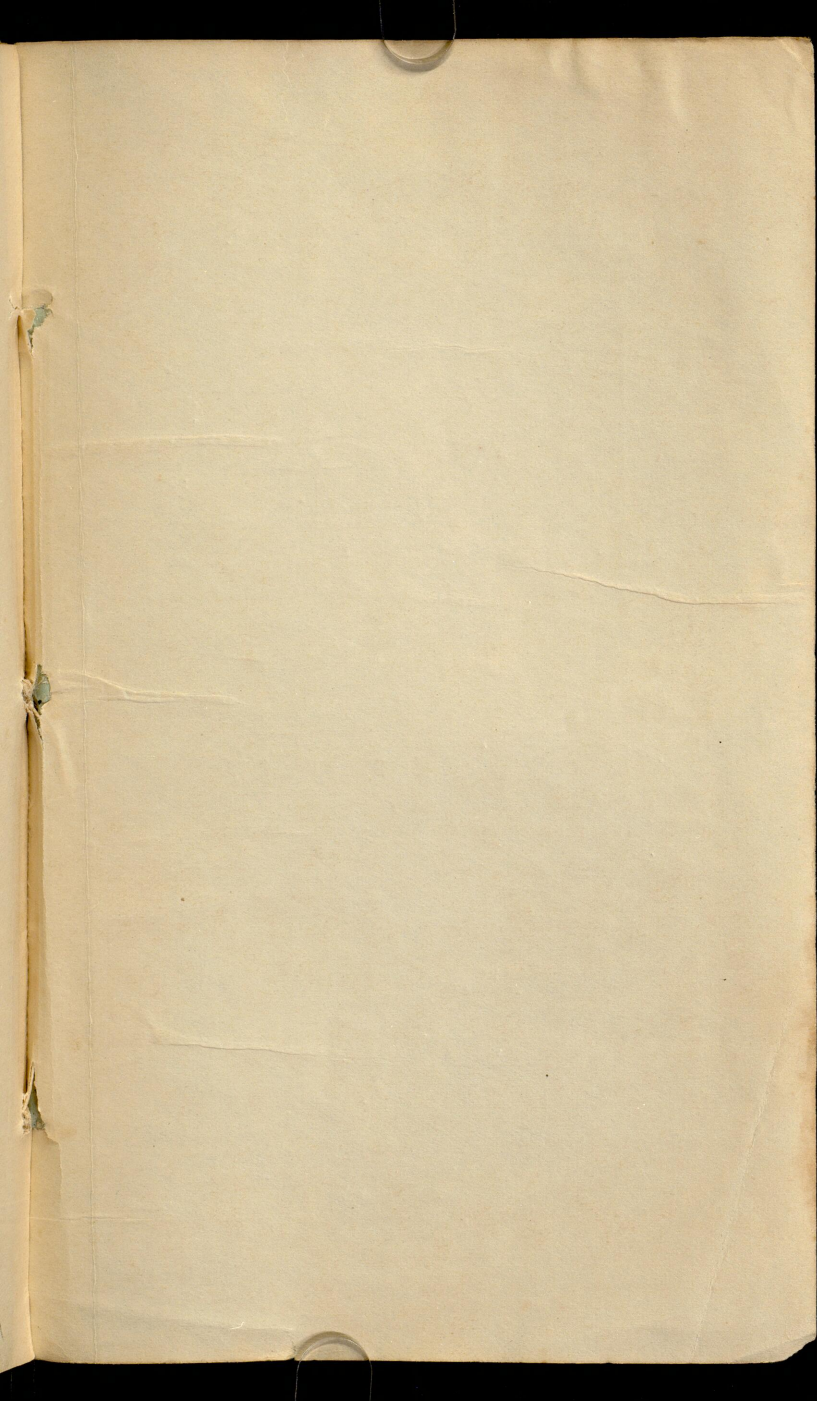
ഒരുവൻ ഈ പുസ്തകത്തെ ആദിതൊടു അന്തം വരെ പാരപക്ഷം കൂടാതെ വായിച്ചാൽ അവൻ, കൃഷ്ണൻ കലപാതകം ചെയ്തിട്ടുള്ള ഒരു വെറും മനുഷ്യൻ അത്രെ എന്നും ക്രിസ്തുൻ ഏകരക്ഷിതാവായ ഒരു ദൈവാചാരം ആകുന്നു എന്നും നിസ്സംശയം സമ്മതിക്കേണ്ടിവരും. കൃഷ്ണൻ മരിച്ചിട്ടു ഉയിർത്തുവന്നിട്ടില്ല. ക്രിസ്തനോ മരിച്ചവരിൽനിന്നു പുനരുത്ഥാനം ചെയ്തിരിക്കുന്നു. അവൻ പരലോകത്തിൽ വാണുകൊണ്ടു ഭൂമിയിൽ തനിക്കുള്ളവരോടു കൂടെ നിത്യവും ഇരിക്കുന്നു. കൃഷ്ണന്റെ പേരുകളിൽ ശക്തിയും രക്ഷയും ഇല്ല. എന്നാൽ ക്രിസ്തുന്റെ നാമത്തിലോ; “അവന്റെ നാമത്തിൽ വിശ്വസിക്കുന്ന എല്ലാവർക്കും പാപങ്ങളുടെ മോചനമാകുന്ന വീണ്ടെടുപ്പുണ്ടു എന്നു സകല പ്രവാചകന്മാരും സാക്ഷി ചെയ്തിരിക്കുന്നു”. (അപോ. പ്ര. 10, 43.) ദൈവം അവനെ അത്യന്തപ്പെടുത്തി സകല നാമത്തിനും മേലായ നാമം നല്കി; യേശുവിന്റെ നാമത്തിങ്കൽ സ്വപ്നലോകങ്ങളുടെയും ഭൂലോകങ്ങളുടെയും അധോലോകങ്ങളുടെയും മുഴുക്കാൽ കൈയും മടങ്ങേണ്ടതിന്നും, എല്ലാ നാവും യേശുക്രി

സ്മൻ കത്താവു എന്നു പിതാവായ ദൈവത്തിന്റെ മഹത്വത്തിനായി ഏറ്റുപറയേണ്ടതിന്നും തന്നെ. (മിഖി. 2, 9-11.) അതുകൊണ്ടു പ്രിയ സഹദേശികളും സ്നേഹിതന്മാരും ആയുജ്ജ്വലം നിങ്ങൾ എല്ലാവരും ഈ മഹത്വം ഉള്ള യേശുക്രിസ്തുനിൽ വിശ്വസിക്കേണമെന്നു അപേക്ഷിക്കുന്നു. എന്തുകൊണ്ടെന്നാൽ മരണാത്മനിലും രക്ഷ ഇല്ല; നാം രക്ഷപ്പെടുവാൻ മനുഷ്യരുടെ ഇടയിൽ കൊടുക്കപ്പെട്ട വേറൊരു നാമവും വാനത്തിൽ കീഴിൽ ഇല്ല. (അപോ. പ്ര. 4, 12.) “ഈ നമ്മുടെ രക്ഷിതാവായ ഏക ജ്ഞാനിയായ ദൈവത്തിന്നു തേജസ്സും മഹിമയും ഇപ്പോഴും എന്നെന്നേക്കും ഇരിപ്പുതാക ആമെൻ”. (യൂദാ 25.)

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

1956 K 2304

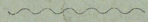
Dra



PUBLISHED BY
BASEL MISSION BOOK AND TRACT DEPOSITORY,
MANGALORE.

	Rs.	As.	P.
Morning and Evening Prayers പ്രാർത്ഥനാമാലിക	0	0	3
Are the Regenerate without Sin? പുനർജ്ജാതന്മാർ കുറവുപറ്റാതെ?	0	0	3
Daily Scripture Adviser നിത്യവാക്യ പ്രബോധിനി	0	0	9
The Promises of God concerning Jesus Christ, our Saviour, and their fulfilment മശിഹയെക്കു റിച്ചുള്ള വാഗ്ദത്തങ്ങളും അവററിൻ നിവൃത്തിയും .	0	2	0
Prayers and Meditations പ്രാർത്ഥനകളും വേദപ്രാ നങ്ങളുമായ നിധിനിധാനം	0	3	0
The Pilgrim's Progress സഞ്ചാരിയുടെ പ്രയാണ ചരിത്രചുരുക്കം	0	0	3
The Best Choice ഉത്തമ തിരിവു	0	0	3
The Good Shepherd (Prose) നല്ല ഇടയന്റെ അ ന്വേഷണചരിത്രം	0	0	3
The Sufferings of Christ കഷ്ടാനുഭവചരിത്രം	0	0	3
Reformation in Germany ക്രിസ്തുസഭാനവീകരണം	0	0	6
On Religion മതവിചാരണ	0	0	3
Short Bible Stories സത്യവേദ കഥകൾ	0	1	0
Scripture Wall Texts, No. 1—6 സത്യവേദ വച നങ്ങൾ തടിച്ച അക്ഷരത്തിലുള്ളതിന്നു കാരോന്നി ന്നു (ഇതു മതിലിന്മേൽ തൂക്കുവാൻ വിശേഷമാണ്)	0	3	0
The Second coming of our Lord Jesus Christ നമ്മുടെ കർത്താവായ യേശുക്രിസ്തുവിന്റെ പുനര ഗമനം	0	0	6

ആവശ്യമുള്ളവർ മംഗലപുരം പുസ്തകച്ചാപ്പിൽ
എഴുതിയാൽ കിട്ടുന്നതാകുന്നു.

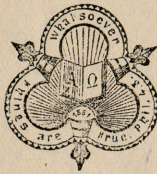


KRISHNA AND CHRIST

COMPARED

കൃഷ്ണൻ ക്രിസ്തു

എന്നവരുടെ താരതമ്യം
- comparison -
the more or less.



MANGALORE

BASEL MISSION BOOK AND TRACT DEPOSITORY

1905

